



**TRIBUNALES**  
**La otra cara  
de la Justicia**

**Especial**  
**Artesanía**

**GREGORIO MARAÑÓN**

**“Quiero dejar claro  
que no me retiro”**



**LE PIDEN 5 AÑOS DE CÁRCEL**

**Usaba recetas de  
la Seguridad Social  
en su consulta privada**

**FEDERICO AGUADO**

**El actor toledano triunfa  
en tiempos revueltos**

**SOLISS**  
SEGUROS  
*¡Lo Nuestro!*





# belleza&salud

DOCTORA PALOMA TEJERO MASTER EN MEDICINA ESTÉTICA

## COMBATE EFICAZMENTE LA CELULITIS (II)

La celulitis es un proceso crónico, que generalmente no desaparece pero que puede mejorar su aspecto, para lo que precisará un cuidado y mantenimiento de por vida para estabilizar los resultados.

### LOS MEJORES TRATAMIENTOS.

Para el Programa terapéutico pueden asociarse varios métodos. En todos los casos se deben seguir las recomendaciones preventivas. La elección del método a emplear dependerá del tipo de celulitis, pero siempre es necesario tratar de corregir o mejorar el grado de insuficiencia venosa.

**LIPOESCULTURA-** Es una técnica quirúrgica y un método de elección cuando asociado a la celulitis hay un acumulo de grasa. Es una cirugía de formas. Sus resultados son ¡definitivos!.

**MESOTERAPIA-** Permite un tratamiento con acción selectiva y directa sobre el tejido alterado, con el mínimo de efectos a nivel general. La mesoterapia consiste en el empleo de sustancias farmacológicas a bajas dosis, inyectadas por vía intra-dérmica. Es fundamental, sobre todo en las pacientes que tienen trastornos de la circulación venosa o linfática. La mesoterapia representa un método de elección, pero para conseguir resultados óptimos debe asociarse a otras técnicas.

**PRESOTERAPIA-** Se recomendará en todos los casos de celulitis edematosas de las piernas, y como complemento a la anterior.



**EL MASAJE-** Es un buen tratamiento coadyuvante, siempre que sea un masaje circulatorio general. En ningún caso las maniobras pueden ser bruscas o traumatizantes.

**LÁSERLIPÓLISIS-** Técnica no quirúrgica. Método basado en láser. Técnica ambulatoria que no necesita hospitalización médica.

**RADIOFRECUENCIA ACCENT-** También es una técnica no quirúrgica. Es eficaz para luchar contra la celulitis y la flacidez corporal. Se aplica frecuentemente para tratar la piel fina y laxa de la cara, el cuello y los brazos. También es excelente como tratamiento para reafirmar la piel del abdo-

men, muslos, escote y cuello.

**ULTRASONIDOS-** Técnica no quirúrgica. Existen diferentes técnicas basadas en la emisión de ultrasonidos (Nar, Ultrashape...) de probada eficacia para combatir la celulitis.

**ENDERMOLOGIE: LPG** Técnica para reducir la celulitis y remodelar el cuerpo. Se efectúa con un aparato de alta tecnología, que enrolla y desenrolla el pliegue cutáneo, estimulando la circulación sanguínea y linfática, y facilitando la eliminación de toxinas.

Se elija la técnica que se elija, lo más importante en el tratamiento de la celulitis es la prevención, con una alimentación correcta y equilibrada, rica en fibras y que garantice un peso adecuado. Es aconsejable una higiene de la vestimenta, evitando lo que pueda representar un obstáculo al retorno venoso y linfático en miembros inferiores. La actividad física, para el recondicionamiento muscular y corrección de hábitos posturales. El deporte ideal es la natación.

Uso de cosméticos (cremas, preparados para el baño...) que posean acción anticelulítica, favoreciendo la lipólisis (algas, cafeína...), la protección vascular (flavonoides, antocianos...)

El equipo médico y técnico de **MEDIESTETIC** estudia cada caso, prescribe y realiza el seguimiento del programa de mantenimiento más adecuado para que la celulitis no vuelva a aparecer.

LA DEPILACIÓN PERMANENTE  
Depilación médica con LÁSER

REJUVENECIMIENTO FACIAL  
I.P.L

RADIOFRECUENCIA  
AGENT

MANCHAS CICAtrices...  
LÁSER DE CO2

LÁSER Vascular  
Nd Yag

# Mediestetico

CELULITIS  
sin intervención quirúrgica  
con LPG Endermologie

MEDICINA ESTÉTICA  
CIRUGÍA PLÁSTICA Y ESTÉTICA  
NUTRICIÓN Y DIETÉTICA

Horario ininterrumpido  
de 9,00 de la mañana a 8 de la tarde

Clínica del Rosario, Cons. 210 - Tel. 925 21 58 46 - Toledo  
e-mail:mediestetico@mediestetico.com / www.mediestetico.com

## Los jueces, de huelga

Los jueces toledanos aseguran estar desbordados por el incremento de asuntos y la falta de medios para hacerles frente. La provincia es la que menos jueces tiene por habitante y el Plan de Modernización del Gobierno no termina de ofrecerles garantías. Hemos estado en un juzgado de Toledo para comprobar cómo se trabaja en esas circunstancias. **10**



TRIBUNALES

Revista 737

# SUMARIO 737

Del 10 al 16 de octubre de 2009  
Portada: Fernando López Martín  
Foto Portada: Barri

**ENEBRO**  
Tapas · Bar  
*...que no te lo cuenten*

EXPLORER CLUB WINNER RETRO SPORT BAR

sin nosotros no

Rock Ribs Barley's

## POLÍTICA 6

El tinglado

## TOLEDO 52

Entrevista a Gregorio Maraón

## SOCIEDAD 78

Un toledano en "tiempos revueltos"

## DEPORTES 91

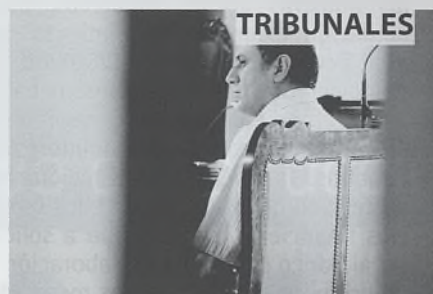
Habla el Presidente del Getafe

## CULTURA 94

La familia, protagonista del cineclub

## AGENDA 102

Cumpleaños



TRIBUNALES

## 5 años de cárcel

Es lo que pide el fiscal para un médico que en 2001 utilizó las tarjetas sanitarias de sus pacientes de Illescas para recetar medicamentos a pacientes de su consulta privada de La Guardia. **págs. 14**



ARTESANÍA

## Especial Farcama

Lo mejor de la artesanía de Castilla La Mancha se muestra en la Feria de Farcama (del 9 al 18 de octubre), que este año congrega a cerca de 300 artesanos de todos los oficios. Les ofrecemos varios reportajes sobre la materia. **pág.26**

www.aquidigital.com e-mail: revista@aquidigital.com  
Dpto. Publicidad: 925 28 43 43

**DIRECTOR:** Francisco José Gómez Herruz **REDACCIÓN:** Isabel Abarca · Ignacio Arizaga Garmendia · Ana Nodal de Arce · Pilar Palop Alcaide · Prado López Galán · Emilio Jiménez (Talavera) **FOTOGRAFÍA:** Javier Hernández de la Fuente · Miguel Ángel Sánchez de la Morena **PUBLICIDAD:** Lorenzo Gómez Maqueda · Antonio Torán Rodríguez · José Juan Jiménez Camón **RELACIONES EXTERNAS:** Mariano Rojas **DISEÑO:** Fernando López Martín **EDITA:** CODISAL **REDACCIÓN:** Trav. Estación de Autobuses, 1 2ª planta 45003 TOLEDO Tlf: 925 28 43 43 - Fax: 925 28 47 61 email: revista@aquidigital.com **FOTOMECÁNICA:** Cía. Europea Infográfica **IMPRIME:** Gráficas Berlín, c/ Berlín, 21 PARLA (Madrid) - Telf: 91 605 31 60 D.L. TO-361-1995



## REVESTIMIENTOS Y DECORACIONES ORTEGA ALMACÉN Y DISTRIBUCIÓN

C/ Río Mundo nº 3 TRAV. COLOMBIA, 2 (TIENDA)  
Telf. 925 232 434 (Polígono Industrial) TLF: 925 220 109 - TOLEDO

**- TARIMA FLOTANTE MADERA Y LAMINADOS,  
RODAPIÉ, ACCESORIOS DE INSTALACIÓN - MANTENIMIENTO**

PRIMERAS MARCAS EN  
CALIDAD - FÁCIL INSTALACIÓN - DISEÑOS



Distribuidor oficial  
de tarima de:



# carta al director

## "Cláusula suelo", un abuso en los préstamos hipotecarios

La Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha-UCe considera acertada la iniciativa del Senado pidiendo al Ejecutivo la eliminación de las cláusulas abusivas en las hipotecas. Esta actuación exige el cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. También se pide mejorar la protección de los usuarios en los servicios financieros, procediendo a solicitar al Banco de España la elaboración y remisión, en el plazo de tres meses, de un informe sobre la existencia de cláusulas en los contratos de préstamos hipotecarios, que limiten los derechos de los suscriptores, determinen la falta de reciprocidad o sean desproporcionadas.

UCe ha denunciado los graves perjuicios que estaba ocasionando la cláusula suelo a muchos ciudadanos. Los contratos hipotecarios contienen condiciones que impiden a los usuarios beneficiarse de un Euribor tan bajo como el actual, en torno a un 1,23 %, porque muchos documentos firmados en los últimos años establecen "cláusulas suelo" con límites que se sitúan

entre el 3 y el 5 %. Además, esta imposición blindada la hipoteca y es una cláusula muy perjudicial para el consumidor que no permite que se beneficie de la bajada de tipos de interés, ya que determina el tipo de referencia mínimo a pagar.

Esta situación, que asegura a las entidades mantener sus márgenes de beneficios, es totalmente injusta y se considera una práctica abusiva, especialmente cuando el firmante de la hipoteca no es consciente de la condición que asume. El 70 % de los hipotecados desconoce que sus contratos pueden contener la cláusula suelo. Normalmente suele pasar desapercibido bajo una redacción confusa del contenido contractual. Además, no se recoge en la publicidad de los contratos de préstamos, lo que puede interpretarse como una falta de transparencia en la inclusión de cláusulas limitativas del tipo de interés. Para Uce las entidades financieras actúan con deslealtad cuando se ofrece publicitariamente hipotecas a bajo tipo de interés pero no se habla de los límites impuestos contractualmente, que evitan repercutir las bajadas reales.

Hay que señalar que la cláusula suelo

es legal, negociable y no todas las entidades la aplican. Aquellas entidades que la mantienen en sus contratos, no suelen informar de ello y el sector defiende su mantenimiento aludiendo a la existencia en los contratos de un "techo", es decir un límite contractual por encima del cual no se podrán cobrar intereses superiores. El problema reside en que ese techo del 10 o 15 %, es muy alto y ficticio pues con las variables actuales se sabe que los intereses nunca subirán por encima de esas cifras.

UCe recomienda revisar los contratos hipotecarios y negociar las posibles "cláusulas suelo" que podamos encontrar. También es necesario que la Administración recoja la iniciativa del Senado, y ponga en marcha medidas que paralicen el abuso de algunas entidades financieras en la revisión de los créditos hipotecarios. Se hace por tanto necesario una mayor protección de los prestatarios, evitando cláusulas en los contratos financieros que puedan calificarse de abusivas.

Unión de Consumidores de  
Castilla-La Mancha- UCE

## I JORNADA GASTRONÓMICA COSTA DE LA LUZ

*Restaurante - Asador*

LAS NIEVES

Reservas: 925 278 778 - 925 278 873 - Urb. Las Nieves - NAMBROCA - Toledo

[www.restaurantelasnieves.com](http://www.restaurantelasnieves.com)

**DEL 14 AL 31 DE OCTUBRE EN RESTAURANTE - ASADOR LAS NIEVES**

**Menú Degustación: 35 € I.V.A incluido**

Aperitivo: Tortilla de camarones

(Incluido en menú: vino, postres y café)

Entrantes: Gambas cocidas de Huelva, Mojama de Almadra y Fritura de Pescado (acedias, pijotas, boquerones y puntillitas)

1º Plato: Patatas con choco o Sopa de ajo y tomate

2º Plato: Corvina salvaje a la plancha

925 278 873





cerámicas · baños · materiales de construcción

# TOLEGRES

Tfn. **925 285 693** · Fax **925 213 600**

Autovía Madrid-Toledo (A-42) · Vía de servicio Km. 67 a 68

Apdo. 646 45080 Toledo

[www.tolegres.com](http://www.tolegres.com)





# el tinglado

FRANCISCO GÓMEZ HERRUZ



## Miedo a Gürtel

Ha sido nombrar el caso Gürtel por Jesús Fernández Vaquero, vicesecretario del PSOE toledano y Vicepresidente de las Cortes regionales, y los ocho folios relacionados con Toledo del sumario que ha dejado de ser secreto y empezar a ponerse nerviosos todos los parlamentarios del PP que cada semana, como en una carrera de relevos, se dan el testigo diario para adjetivar al Presidente Barreda y hablar sin decir de CCM. Ahora sacan a pasear a Seseña y al "Pocero", lo que no hicieron en la pasada legislatura cuando todos sus concejales votaban todo aquello que, al igual que los del PSOE, casualmente coincidía con las pretensiones del promotor. Por cierto que encantado está Francisco Hernando con la bendición del obispo, Braulio, de la capilla que ha regalado a la Iglesia en honor de su tocayo San Francisco, no el de Asís, por supuesto, que ese preconizaba la pobreza y quizá no sea muy buen ejemplo. El obispo se ha mostrado hábil, no aquí, que allá cada uno, sino en sacar una escultura para el beato cardenal Sancha al alcalde de Toledo, Emiliano García Page, que ya consideraba perdida, al decir de él mismo a los periodistas el día que compartió desayuno con ellos como presentación de su mandato. Seguramente entonces no le habían comentado debidamente lo facilito que es el alcalde de Toledo para las cosas de iglesia.

Fernández Vaquero contaba como la parte del sumario descubierto hablaba de la financiación de "los Gürtel" de un acto electoral del PP en Toledo y luego daba cuenta como una de las empresas "Gürtel", Facsa, empresa que forma parte de la UTE que explota la concesión del servicio de aguas de

Toledo, desde los tiempos de Molina, pudiera estar relacionada con la supuesta financiación ilegal del PP. La reacción del PP de Castilla-La Mancha ha sido la esperada, volver a hablar de CCM, e intentar descalificar no la información sino a quien la hace pública.

No es el único revés del partido de María Dolores de Cospedal esta semana, ella personalmente ha tenido varios más, desde tener que decir que se enteró de la reunión que Rajoy y Camps mantuvieron a medio camino de los dos por la prensa a tener que reiterar, ante las preguntas de los periodistas, eso de "ya he dicho todo lo que tenía que decir sobre el asunto", cada vez que la preguntaban y que no quedaba como muy bien. Al menos quedaba mejor que Rajoy y el mismo Camps que contestaban a una pregunta distinta a la que les formulaban, quedando la sensación de que les habían dado un pelotazo en la cabeza. El otro revés para el PP de Castilla-La Mancha ha sido la declaración del portavoz del Grupo Popular en el Parlamento de Murcia presumiendo de que han sido las enmiendas del PP las que han frenado el Estatuto de Autonomía de Castilla-La Mancha y las pretensiones que éste tiene sobre el agua del Tajo. Su homónima en Castilla-La Mancha, la portavoz parlamentaria del PP en el parlamento regional, Ana Guarinos, rápidamente dijo que "su partido no puede bloquear en el Congreso de los Diputados la reforma del Estatuto de Autonomía de la comunidad, pues no tiene mayoría suficiente para hacerlo,



María Dolores de Cospedal, Presidenta del PP de Castilla-La Mancha, choca una y otra vez con el caso "Gürtel".

algo que si le ocurre al PSOE". El asunto es sacar tajada allí y aquí; pero las dos cosas no pueden ser a la vez. La realidad es que el PSOE tampoco tiene la mayoría suficiente que asegura Guarinos.

Está el asunto de CCM a punto de entrar en su fase final que dará mucho que hablar, casi tanto como ha dado hasta ahora. Cajasol, la caja de ahorros andaluza que en principio pujaba por fusionarse con ella se retira de la pelea y quedan la vasca BBK que ya ha dicho que le interesa, que cuenta con el respaldo del Lehendakari Patxi López, y la aragonesa Ibercaja que al gobierno regional le gusta más por las menores complicaciones políticas, incluso el nombre ayuda, y porque tienen seguro que si es con los vascos el PP hará un discurso españolista contrario a la fusión, pero que es peor vista por los trabajadores dado que Ibercaja está muy introducida en Guadalajara y se duplicarían oficinas. El problema es que tampoco se puede ser muy exigente puesto que, independientemente de las declaraciones de cada cual, no parece que al que se la lleve se la vayan a entregar envuelta en celofán.



# siete días

## Frases de la semana

Emiliano García-Page, alcalde de Toledo :

*"El cardenal Sancha y Hervás hizo mucho por Toledo, se implicó, se mojó y trabajó por los intereses de la ciudad"*

José Sánchez, obispo de Sigüenza-Guadalajara:

*"El sexo ha de considerarse no sólo como disfrute o diversión, sino como una facultad humana y un don de Dios, cuyo ejercicio ha de ser ordenado"*

Soledad Herrero, consejera de Cultura, Turismo y Artesanía:

*"Marañón es imprescindible (...) Señor Marañón, no se vaya, porque le necesitamos"*

José María Barreda, presidente de Castilla-La Mancha:

*"Estoy seguro que el hecho de que Fernando Ledesma sea de Toledo facilita esa concepción abierta al mundo"*

José Manuel Caballero, secretario de Organización del PSOE:

*"Cospedal está atrapada en la telaraña de la trama Gürtel"*

## ROUCO INAUGURA EL AÑO JUDICIAL A la cola en jueces por habitante

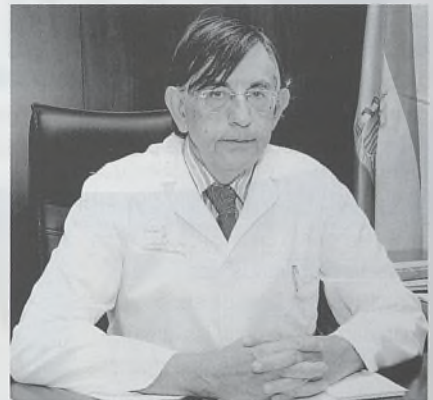
El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Vicente Rouco, denunció, durante su discurso de apertura del año judicial en Albacete, que la región acabó en 2008 en el antepenúltimo puesto en número de jueces y que este año tiene "el dudoso honor de ocupar el último, con una ratio de 8,14 jueces por cada 100.000 habitantes".

Rouco dijo que la planta judicial de la comunidad necesita 36 nuevos jueces para superar "el déficit histórico" que la sitúa a la cola de España, donde tampoco la media "es muy superior, ya que es de 9,80 jueces por 100.000 habitantes, muy por detrás de otros países de la Unión Europea".

## CESADO RUIZ MOLINA POR "ESTRATEGIA" Ramón Gálvez, nuevo director gerente del Sescam

Ramón Gálvez ha sido nombrado por el Consejo de Gobierno director gerente del Sescam, en sustitución de Juan Alfonso Ruiz Molina. Este cambio, según la Portavoz de la Junta, Isabel Rodríguez, se debe a un giro en la estrategia de la consejería de Salud que quiere imprimir su titular, Fernando Lamata, tras haber asumido hace más de un año las competencias en Bienestar Social.

Ramón Gálvez, licenciado en Medicina y Cirugía, era desde 2002 gerente del Complejo Hospitalario de Toledo. Ha sido gerente del Hospital Universitario de Guadalajara; de los madrileños La Paz y Doce de Octubre. También ha ocupado el cargo de coordinador de Atención Sanitaria del Insalud entre 1992 y 1993.



PUBLICIDAD ▼

ALTA VOZES S.L. ALBACETE  
Modelo 120W + 2 Satélites 120W  
Con mando a distancia. Color Negro.

**29,95 €**

WEBCAM 106k  
Con Cascos y Micro

**5,95 €**  
(no paga ni el embalaje)

"SUPER PRECIO"  
15,95 €

Teléfono Numérico y Mini Ratón  
óptico inalámbricos

Monitor Samsung  
SA1943NW TET  
19" Pantalla  
"SUPER PRECIO"  
**105 €**

Tarjeta de 25  
DVD R Verbatim  
**9,95 €**

**SUPER OFERTAS VERANO**  
ALGUNOS EJEMPLOS

HP Deskjet F4280  
multifunción

**EL MEJOR PRECIO**  
**59,90**

Subwoofer 15W + 2 Satélites 2,5W x 2.  
Mando a distancia con cable.

**9,95 €**

Pen-Drive KINGSTON 4GB  
**10,50 €**

Tarjeta de 25  
DVD R Verbatim  
CD R 52X 70MIN  
**9,95 €**

CANON PIXMA iP2600

**SUPER OFERTA**  
**33 €**

Marco Digital 7"  
Con SD de 2GB  
Mando a distancia  
Reproduce JPEG

**SUPER OFERTA**  
**49,95 €**

Altavoces ADL  
Subwoofer 15W  
+ Satélites 10W x 2.

**14,95 €**

WEBCAM G1300  
GRAN RESOLUCION  
1,3MPÍXELS

**9,95 €**

**FGR Sistemas Informáticos S.L.** C/ Río Fuentebrada 7, Polígono Residencial, 45007 TOLEDO ☎ 925 24 16 25 - 23 19 46 Fax: 925 23 19 46



# medio ambiente

PRADO L. G.

ALBERTO LÓPEZ BRAVO, NUEVO DIRECTOR DEL ORGANISMO AUTÓNOMO DE ESPACIOS NATURALES DE LA REGIÓN

## EL GOBIERNO Y LA SOCIEDAD DE CASTILLA-LA MANCHA FIRMAN UN PACTO

### Los diez compromisos contra el cambio climático



El 7 de octubre se firmaba en Toledo el Pacto Contra el Cambio Climático de Castilla-La Mancha, un documento que recoge diez compromisos:

- 1-Conocer el volumen de emisiones de gases de efecto invernadero y su origen, con el fin de establecer objetivos para mitigar las emisiones.
- 2-Incorporar la variable 'Cambio Climático' en el planeamiento urbanístico, vivienda, procesos productivos, etc.
- 3-Implantar medidas de eficiencia y ahorro energética e incorporar las energías renovables a los servicios y procesos.
- 4-Introducir la variable 'cambio climático' en las prácticas agroganaderas.
- 5-Potenciar y fomentar la eco-innovación.
- 6-Reducir el consumo de recursos y aumentar el reciclaje y la reutilización.

7-Fomentar el consumo ético, sostenible y responsable.

8-Fomentar el transporte sostenible, tanto de viajeros como de mercancías.

9-Desarrollar programas de formación y sensibilización en materia de cambio climático.

10-Colaborar desde el diálogo social en el desarrollo y cumplimiento de las estrategias contra el cambio climático.

Estos compromisos han sido rubricados en acto público por el presidente de Castilla-La Mancha, **José María Barreda**; los sindicatos UGT y CCOO, la patronal CECAM; las organizaciones agrarias Asaja, Upa y las Cooperativas Agrarias de Castilla-La Mancha; el Consejo Regional de Cámaras de Comercio; CECU; la Asociación de Vecinos de Castilla-La Mancha, el Consejo Regional

de la Juventud; la Universidad Regional; el Observatorio de Sostenibilidad de España y la asociación Ardeidas. Sin embargo, las principales organizaciones ecologistas no han firmado este Pacto. Ecologistas en Acción lo ha criticado por "carecer de objetivos y compromisos concretos y porque recientes actuaciones del Gobierno regional, como el Pacto por Castilla-La Mancha o la Estrategia para el Desarrollo Energético ya suponen incumplimientos flagrantes de este Pacto y no dejan margen de maniobra para luchar contra el cambio climático en los próximos años en Castilla-La Mancha".

El presidente Barreda, que ha llamado a este pacto 'Declaración de Intenciones', si se ha comprometido a reducir las emisiones contaminantes de la región en 3'2 toneladas de CO2 en 2012. ■

PUBLICIDAD ▼

**CONSTRUCCIONES & CONTRATAS**  
**OBRAS**  
**F. GALLARDO, G.**  
**INMOBILIARIA, S.L.**

## Obras F. GALLARDO. G

**Reformas**

**Obras nuevas**

**Albañilería en general**

**Alicatados y solados**

**Cubiertas - Tejados**

C/. El Tejar, 23

45211 · Recas (Toledo)

Telf. - Fax: 925 52 20 88

Móvil: 660 40 63 93



**Tonmar**

**MATERIAL ELECTRICO  
ILUMINACION**

AVDA RIO BOLADIÉZ. 34 LOCAL. 1  
45007 TOLEDO (polígono residencial)

TEL: 925 23 49 43  
FAX: 925 23 49 44



**Gruas GPT**

SERVICIO 24 HORAS

☎ 649 948 323  
☎ 649 948 324

Calle Valcavero,14  
☎ 925 24 59 33

TOLEDO

# POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## AQUÍ lo encontrarás



**Los Truecos**  
(Paraje natural de las Barrancas)  
Ctra. Comarcal 4.000 / km.23  
Teléfono 925 78 93 18  
BURILJON (Toledo)

**Banquetes de Boda**

Olrey S.L.  
Ctra. Madrid-Toledo, km. 61  
Telf.: 925 49 01 01



**MECÁNICA - CHAPA y PINTURA  
BANCADA - HORNO - PINTURA ECOLÓGICA  
AIRE ACONDICIONADO - MONTAJE DE LUNAS**

**ADAPTACIÓN DE VEHÍCULOS  
PARA MINUSVÁLIDOS**

Jarama, 108 (junto I.T.V.)  
Polígono Ind. TOLEDO



925 240 976  
Fax: 925 233 103  
autobremar@auna.com

Telf.: 925 23 21 39 - Fax: 925 23 32 48

**FONCAM**

MATERIALES DE FONTANERIA  
CALEFACCIÓN Y SANEAMIENTOS

Apartado 1059  
Río Marchés, 65

Toledo

**PAVIGRES**

**CERAMICAS, S.L.L.**

**TODO EN AZULEJOS Y GRES  
ESPECIALISTAS EN HIDROMASAJE Y BAÑERAS**

C/Jarama, 41 (Políg. Industrial) 45.007 Toledo  
Teléfono: 925 23 11 60



**Aluminios Polígono, S.L.**

**Eurobaño**

**La Casa de las Mamparas**



Junto a Galvanizados Toledo

C/. Alonso Quijano, 15

925 23 15 70

687 777 513

**graficas impar**  
T O L E D O

CATALOGOS / TRIPTICOS / DIPTICOS / PUBLICIDAD EN GENERAL  
OFFSET / IMPRESION DIGITAL / PAPELERIA DE EMPRESA PERSONALIZADA  
IMPRESION EN PAPEL AUTOCOPLATIVO / EDICION DE LIBROS / INVITACIONES DE BOLA

**CB Cortes Belda**  
EMBALAJES PAPELES

Todo tipo de embalajes, cajas de cartón de todas las medidas y grosos, precintos, plásticos embalador, burbuja, foam, etc...

C/. Hernisa Industrial, 1 - n.º 28, 30  
45007 POLIGONO INDUSTRIAL / Toledo  
☎ 925 232 043 / 925 234 135  
✉ graficasimpar@graficasimpar.es





# actualidad

PILAR PALOP

LA MAYORÍA DE LOS JUECES DE LA PROVINCIA HAN HECHO HUELGA ESTA SEMANA

## La sobrecarga de trabajo en un juzgado toledano

Esta semana los jueces españoles han ido a la huelga por segunda vez en lo que va de año. Es la primera vez en la historia que las convocan. En Toledo buena parte de los jueces la han secundado. Aseguran que la falta de medios y la sobrecarga de trabajo en esta provincia es aún más desesperante que en otras. Hemos estado en un juzgado para comprobarlo.

*Jueves 1 de octubre. Juzgado de primera instancia e instrucción número 5 de Toledo, encargado también de los asuntos de violencia de género en todo el partido judicial (la ciudad y 23 municipios más de su entorno).*

La juez Yolanda Bonilla tiene once juicios señalados a lo largo de toda la mañana y entre uno y otro pide a la agente judicial que compruebe si ha llegado alguna víctima de violencia machista, que requiere su atención prioritaria. Todos los días se presenta algún caso. A veces hasta cuatro o cinco. Y cada uno requiere su tiempo: la jueza ha de tomar declaración a la perjudicada, al detenido, a los testigos, escuchar al forense, dictar orden de protección si la considera necesaria mientras prepara y celebra un juicio rápido. Y luego dictar sentencia cuanto antes. Muchas decisiones casi inmediatas. "Y a veces decisiones difíciles porque la violencia de género no es nada fácil".

Esta mañana la jueza también se enfrenta en la sala de vistas a casos muy dispares, a veces rozando lo absurdo, sobre los que tiene que decidir: una joven farmacéutica y su amiga periodista que una madrugada, de turismo por Toledo, presuntamente se burlaron hasta el extremo de los tres policías que, vestidos de



La juez Yolanda Bonilla en la sala de vistas el pasado 1 de octubre.

paisano, les pedían identificación; un hombre que reconoce haberse ido dos veces sin pagar de una gasolinera; un padre y un hijo acusados por dos guardias civiles de faltarles al respeto e insultarles cuando acudieron a su chalet para pedirles que no dejaran el perro suelto porque molestaba a los vecinos. La jueza tiene que hacer frente al tono alterado e insolente del padre, un hombre que repite que es empresario y se siente indignado por verse en el banquillo. Hay un caso que no procede ser enjuiciado, pero la jueza acepta recibir y escu-

char a la mujer que pide amparo para que su actual pareja pueda recoger a su hija del colegio, en contra de la opinión de su ex-marido.

Y una abogada, cuya vista se ha suspendido, que exige un justificante de haber acudido a los juzgados. Cuando se lo dan, protesta porque es un documento escrito a mano. En la sala hay un ordenador, pero no disponen de impresora para poder facilitarlo. "En Madrid sí lo tienen", se queja la letrada. En Madrid sí, pero no en los juzgados de Toledo.

Casi todos los asuntos que han sido juz-

## LOS CASOS SE HAN INCREMENTADO UN 103% EN LOS JUZGADOS DE ILLESCAS ESTE AÑO

**En la provincia de Toledo hay 5,5 jueces por cada 100.000 habitantes, por debajo de los 9'5 de la media nacional y de los 20 de media en la Unión Europea**

Los jueces toledanos ya se manifestaron el pasado 18 de febrero por la sobrecarga de trabajo que aseguran soportar. La foto es de la rueda de prensa que ofrecieron ese día.



gados el 1 de octubre son del mes de abril, pero los juicios no han podido celebrarse antes. El juzgado está desbordado. La jueza estima que en lo que va de año los asuntos que han llegado a este juzgado se han duplicado con respecto al anterior. "Hay mucho trabajo en este juzgado, porque además llevamos los casos de violencia de género (de 24 municipios), pero la sobrecarga es generalizada en todos los juzgados. Hay mucha delincuencia. Últimamente ha habido un despunte total, los robos con violencia están aumentando muchísimo".

En lo que va de año sólo los asuntos civiles se han incrementado un 103% en los juzgados de Illescas, un 75% en los de Talavera y un 52% en los de Toledo. La subida es similar en la jurisdicción social y aún mucho mayor en la mercantil, señala la Junta provincial de Jueces y Magistrados. El juez decano Juan Ramón Brigidano, titular del juzgado de primera instancia e instrucción número 1 de Toledo que se encarga, además, de los asuntos mercantiles del partido judicial (como ocurre con violencia de género en el número 5) lo confirmaba en junio en una entrevista a esta revista. A partir de la primavera del año pasado, cuando la crisis económica empezó a

hacerse patente, comenzaron a registrar una media de entre 6 y 4 concursos de acreedores al mes (sólo tuvieron 4 en los tres primeros meses de 2008). Y la tendencia ha continuado. Si en todo el año pasado actuaron sobre 190 incidentes concursales; en el primer semestre de 209 ya habían sobrepasado los 250.

Y todo, con los mismos medios y con los mismos jueces para resolver. "Ahora sólo podemos elegir lo más urgente y lo demás está sufriendo un retraso que no es aceptable", decía el juez decano en junio. Así que lo primero que reclaman los jueces toledanos son más juzgados para hacer frente a la sobrecarga. Recuerdan que mientras en la provincia de Toledo hay 5,5 jueces por cada 100.000 habitantes, la media nacional alcanza los 9'5 jueces para la misma población y 20 la de la Unión Europea.

En la provincia de Toledo no se ha creado aún ningún juzgado especializado en violencia de género. La Junta provincial de Jueces cree imprescindible la especialización en este ámbito y en el mercantil, sobre todo. Y solicita la creación de, al menos, un juzgado de lo mercantil y tres juzgados más en Toledo, Talavera e Illescas que se dediquen exclusivamente a la violencia de género y desde los que

se atiendan los asuntos de este tipo de los partidos judiciales limítrofes a cada uno de esos tres.

La jueza Bonilla lo considera "fundamental". Ella ha sido durante tres años jueza en Orgaz, donde no hay fiscal, ni abogados, ni un forense que atienda a una víctima de violencia de género. Tienen que llegar desde Toledo, a 30 kilómetros. "No se puede tardar dos horas en resolver un asunto de este tipo. Y no hablemos de los medios: a una perjudicada no se la puede tener sentada en un pasillo esperando, sin calefacción, en un lugar que se inunda cuando llueve. Yo he tenido que llevar a las víctimas y sentarlas en mi despacho para que no se helaran de frío. Es una vergüenza. Así no se puede impartir justicia. En España se han ido priorizando otras cosas, pero mejorar la Justicia es ya completamente necesario, por eso se ha planteado la huelga. Puede que haya quien no la entienda en este momento por la situación que estamos viviendo, pero es una necesidad.

18 de los 24 jueces que el 24 de septiembre acudieron a la Junta provincial de Jueces de Toledo se manifestaron a favor de la huelga convocada para el 8 de octubre. Creen que el Plan para modernizar la Justicia que el ministro Francisco Caamaño ha presentado no garantiza



## LA JUNTA PROVINCIAL PIDE 20 JUZGADOS MÁS PARA ALIVIAR LA SOBRECARGA

una mejora sustancial y urgente en la provincia de Toledo. Ellos han estimado que el Plan, dotado con 600 euros y que prevé crear 600 nuevas unidades judiciales en tres años, se traducirá en la provincia en la creación de 4 ó 5 unidades más, cuando se necesitan al menos 20, en su opinión. Además de los cuatro anteriores especializados, piden un juzgado de familia provincial, 2 mixtos más en Toledo, otros 2 en Talavera y 2 más en Torrijos, 4 más en Illescas y uno más en Orgaz, un nuevo juzgado de lo Contencioso, 1 de lo Social y 1 más de lo penal en Toledo, además de más magistrados para crear la tercera sección en la Audiencia provincial.

"Toledo se ha ido quedando atrás. Quizá porque hasta ahora no se ha protestado lo suficiente o quizá influya que las competencias aún no están transferidas", comentaba



la jueza Yolanda Bonilla entre juicio y juicio el pasado 1 de octubre.

La jueza se comprometió con casi todos los implicados en los juicios que celebró ese día a tener las sentencias listas en seis días. Para eso, señalaba, iba a pasarse la tarde examinando los casos y dictando resoluciones. "Trato de llevar todo al día. Yo dedico mi vida a esto". La pasión por la

judicatura -"a mí me encanta mi trabajo", advierte- y su convencimiento de que "estamos aquí para solucionar o intentar solucionar los problemas de los ciudadanos", y eso supone resolver con toda la rapidez que sea posible, no la hacen desesperar. Y es que además de los juicios en primera instancia o de atender los casos de violencia machista, la jueza debe investigar todas las denuncias que recaen sobre el juzgado, algunas de enorme complejidad, como un asunto de tráfico de drogas con 25 detenidos en el que trabaja ahora, debe estar pendiente de los presos en prisión preventiva que dependen del juzgado y resolver un número también creciente de asuntos civiles: muchos divorcios y separaciones entre ellos. "Y todo corre mucha prisa porque suele haber menores implicados y hay que decidir sobre pensiones alimenticias, regimen de visitas..."

# AQUILES



## G O U R M E T

*La oferta gastronómica  
más completa de Toledo con  
las mejores marcas  
nacionales e internacionales*

**AQUILES GOURMERT APUESTA POR LA  
CALIDAD Y LAS EXCELENCIAS GASTRONÓMICAS  
DE CASTILLA-LA MANCHA**

**Garantía de servicio:**

*Entrega en cualquier punto de España realizando  
su pedido con 48 horas de antelación.*

**Profesionalidad:**  
*Presupuestos a medida.*

**Más información:**

925 28 50 95 / 670 71 19 77

**TIENDA**

Ronda del Granadal, 17  
Toledo



**TIENDA INTERNET**

[www.e-gourmet.es](http://www.e-gourmet.es)



# Arte block

Puertas de Interior y Montajes Arte Block, S.L.



Autovía de Andalucía, Km. 94  
45780 **TEMBLEQUE** (Toledo)  
Tlf.: 925 145 809 - Fax: 925 145 653



# tribunales

PILAR PALOP

EL FISCAL PIDE 5 AÑOS DE CÁRCEL A UN MÉDICO POR FALSIFICAR RECETAS

## “Lo hice por hacer un favor, sin saber que estaba mal”

El médico Guillermo Álvarez ha sido juzgado esta semana en la Audiencia provincial por utilizar tarjetas sanitarias de sus pacientes del centro de salud de Illescas para recetar medicamentos a los pacientes que tenía en su consulta privada de La Guardia. El fiscal valora en 989 euros el perjuicio probado que ocasionó al sistema público de salud y pide para el facultativo 5 años de cárcel.



El médico Guillermo Álvarez a la salida del juicio, celebrado el martes 6 en la Audiencia provincial de Toledo. FOTOS: BARRI

**G**uillermo Álvarez Fernández era médico adscrito al centro de salud de Illescas y pasaba también consulta en el consultorio de Yuncos en junio de 2001, cuando una inspección farmacéutica del sistema público sanitario que estudiaba el uso que se estaba haciendo de un medicamento para el tratamiento de las úlceras, detectó un número significativo de recetas prescritas a pacientes del cen-

tro de salud de Illescas que se estaban canjeando en farmacias de La Guardia (a 75 kilómetros de distancia). Tiraron del hilo, ha contado esta semana el inspector Juan Pablo Pérez Veiga y descubrieron que todas esas recetas sospechosas habían sido prescritas por Guillermo Álvarez. Si bien, el inspector ha explicado en el juicio que esas recetas eran una minoría del total que el médico había firmado a lo largo

de todo ese mes de junio en sus consultas pública y privada. El valor del perjuicio constatado que el médico ocasionó al sistema público de salud durante aquel mes de junio con su cuestionada actuación ascendía a 989,20 euros. Los inspectores no investigaron sus prescripciones en meses anteriores, pero reflejaron en su informe una estimación del daño que Álvarez podría haber ocasionado si hubiera seguido la misma práctica desde que puso en marcha su consulta privada en 1998 en La Guardia. Esa valoración ascendía a 24.000 euros.

La inspección abrió un expediente disciplinario al médico y tres años después el Sescam presentó una denuncia contra el facultativo. Para entonces Castilla la Mancha ya tenía asumidas las competencias sanitarias (las gestiona desde enero de 2002).

Esta semana Guillermo Álvarez se ha sentado en el banquillo de los acusados de la Audiencia provincial de Toledo para responder por aquella



## UNA INSPECCIÓN SOBRE EL USO DE UNA MEDICINA DETECTÓ LA INCIDENCIA EN 2001

actuación, que la fiscal considera un delito de falsedad documental, por el que pide cinco años de cárcel para el médico.

El facultativo ha explicado en el juicio que sólo utilizó tarjetas sanitarias de sus pacientes de Illescas y Yuncos en casos muy puntuales, cuando sus pacientes particulares de La Guardia no conseguían que su médico de la Seguridad Social (entonces) les recetara el medicamento que él les había recomendado.

Y ha dicho que lo hacía, sobre todo, con gente mayor y con quien él creía que lo necesitaba. *"Eran ellos los que volvían a mi consulta contándome que no habían conseguido la receta en el médico de cabecera y a ver si yo les podía hacer el favor"*. Y eso, repitió varias veces durante el juicio, es lo que hacía: *"un favor"*. El facultativo ha explicado que incluso tenía la precaución de utilizar la tarjeta sanitaria que tenía el mismo régimen que la persona a la que iba a recetar con cargo a esa tarjeta.

El médico ha negado que ganara dinero con esas recetas o que utilizara ese mecanismo para captar nuevos clientes en su consulta privada. *"Dijeron entonces que iban a investigar mis cuentas y yo pido que lo hagan"*, comentó al final del juicio.

Guillermo Álvarez aseguró al tribunal que nunca pensó que esa práctica estuviera mal y que dejó de hacerla inmediatamente cuando les inspectores le preguntaron por ese asunto en junio de 2001 y le informaron que estaba actuando irregularmente. *"Si lo hubiera sabido no me hubiera metido en este problema"*.

El médico ha contado que decidió abrir su consulta privada dos años después de conseguir la nacionalidad española porque lo que le gusta es tratar a los pacientes con tranquilidad y poder seguir su evolución, algo que no podía



hacer trabajando en el área de urgencias de Illescas, servicio al que se dedicaba en aquella época. Esta semana, varios de sus pacientes de La Guardia han acudido al juicio como testigos. Todos han tenido buenas palabras para él y sólo uno ha contado que tan sólo en una ocasión, el médico le hizo una receta con cargo a la Seguridad Social. *"Fue una urgencia"*, ha dicho este vecino.

A la vista oral también estaban citados otros tantos titulares de las tarjetas sanitarias utilizadas por el médico en su consulta privada, aunque el tribunal, de acuerdo con la fiscal que los había requerido, consideró suficiente escuchar sólo a dos. Ambos confirmaron que nunca habían comprado medicamentos en La Guardia y dijeron desconocer el uso que se había hecho de su tarjeta sin su consentimiento.

Joaquín Chacón, gerente del Sescam cuando el Servicio regional de Salud puso la denuncia y ahora médico de

atención primaria, dijo en el juicio que decidieron acudir a los tribunales basándose en los informes que habían hecho los inspectores y explicó cómo se hacían entonces y cómo se hacen ahora las recetas, con un nuevo sistema que, en principio, evita o dificulta este tipo de prácticas.

La fiscal mantuvo al final del juicio sus conclusiones provisionales. Sostiene que el médico debía conocer la irregularidad que estaba cometiendo porque trabajaba para el sistema público de salud desde 1992. La fiscal cree que no importa si los beneficiarios de esas recetas con cargo a tarjetas sanitarias de otras personas tenían o no derecho a conseguir medicamentos más baratos a través del sistema público, al que, por otra parte, también pertenecen; ni si el médico se benefició de ello o no. De lo que se trata, dice la fiscal, es que Guillermo Álvarez falseó unos documentos públicos y eso es un delito por el que, en su opinión, merece pasar 5 años en la cárcel.

La defensa del médico ha pedido su absolución. Dice que en todo caso Guillermo Álvarez hizo *"una mala utilización administrativa"* de las tarjetas y las recetas que podría suponer una falta administrativa, como se sugiere en el informe de los inspectores que investigaron el caso. La abogada ha insistido en que su cliente ejercía la medicina privada con todas las autorizaciones necesarias y sólo actuó de este modo en casos muy puntuales, sin saber que estaba mal y para hacer un favor: *"digamos que para saltarse el trámite de pedir cita y tener que ir al centro de salud para conseguir la receta"*.

La letrada ha recordado que los hechos se denunciaron tres años después de ocurrir y que, en todo caso, el delito habría prescrito para entonces. □



## KUMON



**MÁS ESPACIO PARA APRENDER CON EL MÉTODO DE ORIGEN JAPONÉS.** Julia Cabetas, titular de la franquicia de las escuelas Kumon en Toledo, señaló que las nuevas instalaciones, de 50 a 300 metros cuadrados, permitirán una mayor comodidad a los alumnos y se está planteando ofrecer salas a las familias, "uno de los objetivos de este método: el aprendizaje con la ayuda de los progenitores". "La enseñanza es algo que me apasiona", comenta Cabetas. "Después de entrar a formar parte de un proyecto tan hermoso e importante como Kumon, mis expectativas son ir creciendo de manera progresiva, primando siempre la calidad del método antes que la cantidad de alumnos". La inauguración del centro Kumon, situado en el 41 de la Ronda de Buenavista, contó con la presencia de Gerente Ejecutivo de Kumon España, Alberto Tejerina, y el Director Regional para la zona centro, Miguel Ángel González.

## DIVENTO 4 X 4



**CONCESIONARIO OFICIAL DE LAND ROVER DESDE 1993.** Muchas han sido las innovaciones desde que José Luis Álvarez y Natividad Morcuende se hicieron cargo de la representación oficial de Land Rover en Toledo, y gracias a la continua innovación la marca se ha situado a la cabeza del sector de los automóviles todo terreno. Los denominados Land Rover Discovery 4, Range Rover y Range Rover Sport 2010, que ya están en el mercado, incorporan interesantes novedades, tanto de diseño como de mecánica o equipamiento, según señala Javier Camacho, responsable de ventas de Divento (en la foto). Entre las novedades más destacadas de esta gama denominada Land Rover 2010 se encuentran nuevas motorizaciones con un mayor nivel de eficiencia, así como mejoras dinámicas y unas actualizaciones de diseño, tanto en el interior como en el exterior, además de innovaciones en los asientos traseros, como es la posibilidad de reclinarlos con un mando eléctrico y que pueden ser controlados de forma independiente por los pasajeros.

PUBLICIDAD ▼

# Mesón Restaurante GRAN MONTERIA



**Especialidad en:**

Lomo de Ciervo al aroma de Tomillo, Conejo de Monte al Infierno, Perdiz a la Toledana, Asados y Cocido de pueblo completo  
**COMUNIONES, BAUTIZOS, COMIDAS Y CENAS DE EMPRESAS**



Bajada Castilla La Mancha, s/n · Telf. 925 220 327 · TOLEDO · [www.lagranmonteria.es](http://www.lagranmonteria.es)





Aprovéchate de los  
**últimos meses**  
para deducirte fiscalmente  
por la adquisición de tu vivienda!

Si adquieres tu vivienda antes del fin  
de las deducciones, te ahorrarás en el  
coste final de la misma aproximadamente

**30.000 euros**

# ILLESCAS

**TOLEDO**

Desde sólo 154.000 más IVA



**VIVIENDAS CON  
PROTECCIÓN PÚBLICA  
VPT Y VPO.**

Viviendas con 3 y 4 dormitorios  
con garaje, trastero, bajos con  
jardín.

**Urbanización cerrada con piscina comunitaria y  
amplias zonas verdes.**

Viva a tan sólo 30 minutos de Madrid en la Alameda  
del Señorío de Illescas, Km. 32 por la A-42 dirección  
Toledo.

**Gesplavi**

// Gestión y planificación  
de viviendas

**VISITA PISO PILOTO**  
*Con cita previa*

//C/ Nerja nº 5 - Local 3. / 28045 Madrid

//C/ Luis Buñuel, 126 / 45200 ILLESCAS TOLEDO

/ tel. **91 447 33 39**

/ tel. **925 511 313**

/ [www.gesplavi.com](http://www.gesplavi.com)

/ [www.tuviviendaprotegida.com](http://www.tuviviendaprotegida.com)



# noticias economía

PRADO L.G.

## LA TASA DE PARO AFECTA AL 19'52% DE LA POBLACIÓN ACTIVA EN LA REGIÓN

TOLEDO

### AUMENTO SALARIAL DEL 2% PARA EL SECTOR VINÍCOLA

Unos 1.000 trabajadores de la industria vinícola de la provincia de Toledo tendrán un incremento salarial del 2% este año y del 1'8% en 2010 (revisable en función del IPC real). Así lo han acordado esta semana los sindicatos UGT y CCOO con la patronal del sector, que han firmado el convenio colectivo, en el que se pacta también la revisión de las categorías profesionales de la industria del vino.

ENTOLEDO

### LOS PROCESOS CONCURSALES SE DISPARAN UN 340%

Castilla-La Mancha se sitúa a la cabeza del país en el incremento de concursos de acreedores presentados entre los meses de abril a septiembre, que aumentan un 46'4% frente al descenso medio nacional del 32'2%. En total los juzgados de la región han admitido 69 procesos concursales en estos seis meses, 41 de ellos en el último trimestre.

En la provincia de Toledo se han presentado en los seis últimos meses 27 nuevos concursos de acreedores (entre ellos el del Grupo Marto), lo que representa un incremento del 340% respecto al mismo periodo del año anterior, según los datos de la empresa Crédito y Caución.



ENTOLEDO

### SEPTIEMBRE DA UN RESPIRO AL EMPLEO

58.493 parados se registraban en el mes de septiembre en las oficinas del SEPECAM de la provincia de Toledo (29.976 mujeres y 28.517 hombres). La buena noticia es que son 473 desempleados menos que los registrados en agosto, aunque la mala noticia es que, comparado con el mismo mes de 2008 hay en la actualidad 19.520 parados más en Toledo. El pasado mes fueron los sectores de la agricultura, la industria y la construcción los que mejor comportamiento tuvieron, mientras que la actividad de los servicios y el colectivo en busca de su primer empleo registraron un peor comportamiento que en agosto. Castilla-La Mancha ha observado la misma tendencia positiva en el último mes, con 166.821 desempleados, 2.344 menos que en agosto. Aumenta en 9.662 el número de afiliados a la Seguridad Social en la región, que alcanza un total de 729.141. En la región se firmaron 54.000 contratos durante el pasado mes, de los que 21.908 se suscribieron en Toledo. FOTO: RUBÉN INFANTES



12 MILLONES € EN AYUDAS

### IMPULSO A LA ECONOMÍA SOCIAL

La Federación de Empresas de Economía Social de Castilla-La Mancha (FECMES) ha valorado muy positivamente el Decreto de ayudas a este sector que ha aprobado el Gobierno regional y que contempla ayudas de hasta 12 millones de euros anuales para impulsar la economía social en la región (empresas y cooperativas en las que el trabajador es también socio accionista). En la nueva normativa se estipulan quince tipos de subvenciones para cuatro grandes áreas: Ayudas para la constitución de empresas y contratación de gerentes o personal especializado; ayudas a la inversión; subvenciones para la mejora de la competitividad de las cooperativas (inversiones en I+D+i, formación o calidad de productos) y ayudas para mejorar los procesos de comercialización e internacionalización. En Castilla-La Mancha hay más de 3.000 empresas de economía social, con una plantilla de 20.000 trabajadores, la mayor parte de ellos participa del capital de sus empresas. En la foto, la consejera de Trabajo, M<sup>a</sup> Luz Rodríguez, con el presidente de Fecmes, Palencia, y el gerente, Gualda.

PUBLICIDAD

**SANYO**  
E1075 Digital Camera  
10.0 MEGA PIXELS  
10x OPTICAL ZOOM

**POR SÓLO 99,90€**

www.cajaruraldotoledo.com

Por cada 3 compras que realices con tu Tarjeta Joven in de Caja Rural podrás obtener una cámara digital Sanyo abonando 99,90€.

Promoción ofrecida por  
**Marketnova**

CAJA RURAL DE TOLEDO



## LA PRODUCCIÓN INDUSTRIAL CAE EN CASTILLA-LA MANCHA MÁS DE UN 7% EN UN AÑO

**JORNADA TRABAJO DECENTE  
CCOO Y UGT AMENAZAN  
CON "AMPLIAS  
MOVILIZACIONES"**

Los líderes sindicales de UGT y CCOO en la región, **Pedrosa y Gil**, aprovecharon la celebración del 7 de octubre, Jornada Mundial por un Trabajo Decente, para advertir a la patronal, a la que acusa de intransigencia, que habrá "amplias movilizaciones" si no se desbloquea la negociación colectiva en la región y se firman los convenios laborales que tienen pendientes 80.000 trabajadores.

Por otra parte, mientras esta jornada reivindicativa convocada por los sindicatos europeos se celebraba, en el ámbito nacional se volvía retomar el diálogo entre empresarios y sindicatos para desbloquear la negociación colectiva.

**CASTILLA-LA MANCHA**
**LA VENTA DE COCHES  
SE RECUPERA**


La matriculación de turismos se ha recuperado notablemente en Castilla-La Mancha, donde en el mes de septiembre se matricularon 3.031 nuevos vehículos, un 17,4% más que en el mismo mes del año anterior.

También la venta de vehículos de segunda mano experimenta mejoría, como demuestran los resultados de la IV Feria del Vehículo de Ocasión celebrado en Toledo el pasado fin de semana. En esta cita comercial, organizada por la Asociación de Talleres y Concesionarios, se han vendido el 25% de los coches expuestos (unos 200 se pusieron a la venta) y aún quedan algunas operaciones por cerrar. FOTO: RUBÉN INFANTES

**las cuentas claras**

P. L. G.

**que no empiece la fiesta**

**M**irar las cifras de coyuntura económica da vértigo. En septiembre del año pasado, que fue un mal mes para el empleo y la crisis se mostraba ya sin disfraz ni matiz alguno, se registraban en las oficinas del SEPECAM de Toledo 38.973 parados. Un año después hay en la provincia 58.493 parados, lo que supone que 20 de cada 100 toledanos que quieren trabajar no encuentran un empleo. En el ámbito regional el incremento del paro en un año es de casi el 45%.

En este contexto, la noticia menos mala es que tanto la región como Toledo han experimentado este último mes una leve mejoría en el empleo con respecto a agosto y la pregunta que está en el aire es si estos datos indican que se ha tocado fondo en el pozo de la crisis o si aún seguirá la caída. Parece evidente que el derrumbe del mercado laboral está siendo amortiguado por las medidas tomadas desde el Gobierno regional -el Plan de Choque contra el paro-, por los efectos de las inversiones millonarias del plan E del Gobierno central y por la mano de obra temporal que ha demandado la campaña de vendimia. Tanto los sindicatos como la patronal coinciden en que son medidas circunstanciales, que están dando resultado pero que cuando desaparezcan volverá la destrucción de empleo.

El miedo al paro es la causa directa del frenazo del consumo, que a su vez mantiene los precios bajo mínimos y éstos provocan la pérdida de producción industrial, que hace que las empresas paralicen las contrataciones o prescindan de muchos puestos de trabajo.

A este guiso lo que menos falta le hace es la salsa de la crispación. El diálogo y el acuerdo se hacen más necesarios que nunca, aunque haya que renunciar, de uno y otro lado, a viejos principios.



# PRÉSTAMO COCHE TOTAL

**CAJA RURAL  
DE TOLEDO**

Tu confianza  
nos hace importantes

[www.cajaruraldetoledo.com](http://www.cajaruraldetoledo.com)

*¡Más fácil que elegir  
el color de tu nuevo coche o moto!*





# agricultura

PRADO L.G

ACUERDO ENTRE EL MINISTERIO Y LA CONSEJERÍA PARA MODERNIZAR LOS REGADÍOS

LA JUNTA PAGA CERCA DE 7 MILLONES DE EUROS

## APOYO ECONÓMICO A LA AGRICULTURA ECOLÓGICA DE CASTILLA-LA MANCHA

Cerca de siete millones de euros ha pagado esta semana la consejería de Agricultura a 858 agricultores (299 de Albacete, 208 de Ciudad Real, 91 de Cuenca, 22 de Guadalajara y 238 de la provincia de Toledo) en concepto de subvenciones por cultivos ecológicos. Los herbáceos ecológicos reciben 287 euros por hectárea, 600 euros por hectárea para el arroz, 249 euros por hectárea en el caso de los

Frutales de secano, 349 euros/ha para los frutales de pepita, 398 euros/ha en el caso de los frutales de hueso, 329 euros/ha para el olivar y 291 euros para el viñedo de vinificación. Los agricultores deben cumplir las exigencias agroambientales marcadas por la Unión Europea al menos durante cinco años, además de tener suscrito contrato con el Organismo de Certificación de Castilla-La Mancha. ■

ENTOLEDO

## CURSO 'MAESTRO DE ALMAZARA'

La Fundación Caja Rural de Toledo ha organizado esta semana un curso de Tecnología de elaboración del aceite de oliva virgen para maestros de almazara, en el que han participado 30 maestros de almazaras de la provincia. A la inauguración asistió la directora general de Desarrollo Rural, **Ana Isabel Parras**, quien animó al sector a "seguir trabajando por conseguir aceites más saludables y de calidad diferenciada para competir con fuerza en el mercado internacional". ■



**El Borbollón**  
Restaurante

C/ Pablo Neruda 10 - 12 · 45500 · TORRIJOS -Toledo · Reservas: 925 77 52 63 · [www.hotellasalve.com](http://www.hotellasalve.com) · [info@hotellasalve.com](mailto:info@hotellasalve.com)



*De la tradición a la vanguardia*

Una cocina de mercado con raíces en la tradición culinaria española

COCINA DE TEMPORADA • NUEVA CARTA OTOÑO 2009

Menús para grupos • Comidas de Empresa





# cámara de comercio

## ORGANIZA LA VENTANILLA ÚNICA EMPRESARIAL FORMACIÓN EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES PARA EMPRENDEDORES



La Ventanilla Única Empresarial de Castilla-La Mancha- Toledo, en colaboración con la Antena Local Sonseca- La Sisla, pondrá en marcha un curso básico en Prevención de Riesgos Laborales dirigido a emprendedores que tendrá lugar en Sonseca del 19 al 23 de octubre. El curso es gratuito y forma parte del "Proyecto de Asesoramiento sobre Prevención de Riesgos Laborales a emprendedores" desarrollado por el Consejo de Cámaras de Castilla-La Mancha, las Ventanillas Únicas Empresariales de CLM y está subvencionado por la

Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.

La jornada formativa abarcará desde conceptos básicos sobre seguridad y salud en el trabajo hasta riesgos generales, riesgos específicos y su prevención en el sector correspondiente. También se tratarán los elementos básicos de la gestión de la prevención de riesgos y primeros auxilios.

Además de este curso dirigido a emprendedores, dentro de este proyecto de asesoramiento se ha editado una Guía práctica, que se articula mediante un esquema de cuestiones básicas, desde el ámbito más general y básico (definiciones, legislación aplicables,...) hasta especificaciones concretas para los diferentes sectores de actividad. Esta guía se complementa con la aplicación incluida en la CD-Card que la acompaña, en la que se pueden encontrar todas las referencias normativas mencionadas en la Guía, así como las medidas a tener en cuenta para cumplir con las especificaciones legales en el plano de la gestión y los procedimientos empresariales, sea cual sea el sector de actividad en que se enmarque su futuro negocio.

## COORKMEET

## ENCUENTRO DE NEGOCIOS EN IRLANDA

La Cámara Comercio de Toledo organiza, en colaboración con la Cámara de Comercio de Cork (Irlanda), un encuentro de negocios denominado COORKMEET 2009 que tendrá lugar en Cork del 11 al 13 del próximo mes de noviembre.

Ambas Cámaras, miembros de la Red Europea de Empresas, pretenden con este evento dar a conocer las oportunidades de negocio de empresas españolas y de otros países en Irlanda y viceversa. La dinámica del encuentro está basada en la elaboración de agendas personalizadas y actividades paralelas.

El encuentro va dirigido tanto a pequeñas y medianas empresas como a multinacionales de todos los países y sectores, representantes de redes de negocios irlandesas e internacionales, compradores irlandeses del sector público, etc..

Aquellas empresas interesadas en obtener una información más detallada pueden ponerse en contacto con el Área de Promoción Exterior de la Cámara de Toledo a través del teléfono 925 28.01.12.

### Talavera de la Reina

Plaza Arzobispo D. Pedro Tenorio, 4  
Tfno: 925 82 25 61  
Fax: 925 82 25 90

### Centro de Formación en Toledo

C/ Reyes Católicos s/n  
Tfno: 925 28 54 28

### Villacañas

C/ Tírez, 16  
Tfno: 925 20 06 00

# Cámara Toledo

Plaza de San Vicente, 3  
Tfno: 925 28 01 11

[www.camaratoledo.com](http://www.camaratoledo.com)

### Antenas Camerales

Illescas. Tfno: 925 51 21 16

Madridejos. Tfno: 925 46 16 55

Torrijos. Tfno: 925 77 04 19

Sonseca. Tfno: 925 38 17 06



## Restaurante Los Serrano

Especialidad en  
Cocidos de Puchero  
y Comidas Caseras  
Menú especial  
Fines de Semana

Paseo de la Rosa, 114  
(Barrio de Santa Bárbara) - Toledo  
Telf.: 925 621 706

## MULTISERVICIOS Roberto García Durán

Aplicación de pintura en interior y exterior  
Pintura decorativa Estuco, Tierras antiguas, Textuglas  
Tarimas Flotantes  
Especialistas en Seguros de Hogar  
Fontanería, Albañilería, etc...  
Obra en general



ESTUCO

TARIMA

C/ de Alcántara, 3 Local  
45006 Barrio de Sta. Bárbara  
TOLEDO

Telf. y Fax: 925 253 132  
Móvil (Oficina) 657 962 348  
Móvil (Gerente) 657 962 346

## Cervecería Mesón Taurino

# El Pasito

El mejor ambiente  
para chatear

Plaza Cuba, 3 (Barrio Sta. Teresa) Toledo

# SALAGEM

cafetería - cervecería

- DESAYUNOS
- TAPAS
- RACIONES VARIADAS
- BOCADILLOS • SANDWICHES
- HAMBURGUESAS

ÚNICO LOCAL EN TOLEDO EN EL  
QUE SE PUEDE DEGUSTAR NUESTROS  
PLATOS A CUALQUIER HORA DEL DÍA

C/ ARGENTINA Nº 1 • TOLEDO  
TELF.: 925 21 05 68



Asesoramiento  
Dietético  
y Emocional  
para mejorar  
tu calidad de vida

# MADDYN

DIETÉTICA Y NUTRICIÓN

No te lo pienses más  
"Cambia tu vida con una buena alimentación"  
En Toledo, Argés, Sonseca y Consuegra  
Pida información al 616 03 95 57

## mesón restaurante CORRAL DE don diego

Antonio Díaz Fernández

Especialidades

Perdices a la Toledana

Cordero • Asado Ibéricos

Chuletas de Lechal • Cochinillo

Carnes a la Parrilla de Carbón

Plaza Corral de Don Diego, 5 - Toledo

Información y Reservas: Telf.: 925 25 35 52

Temporada de invierno cerrado los lunes



# GASER

LIMPIEZAS

LIMPIEZA INTEGRAL DE  
EDIFICIOS COMUNIDADES  
Y OFICINAS

C/ Covarrubias, 20  
Telf. y Fax. 925 21 09 56  
Móvil 607 620 688  
limpgaserlim@gaserlim.es  
45003 TOLEDO

PELUQUERÍA  
ESTÉTICA  
RAYOS U.V.A

# Nuria

Ronda Buenavista, 39

Tel. 925 22 09 19

TOLEDO

ANGEL E ISMAEL S.L.

Leña y  
Carbón de Encina  
para Barbacoas  
Panaderías  
y Estufas

Oficina:

C/ Orgaz, 42

Almacén:

Camino de la Jara s/n

MORA - Toledo

Telf. y Fax:

925 34 08 92

Móviles:

667 672 603

672 330 313





# agricultura

PRADO L G

LA UNIÓN EUROPEA Y EL MINISTERIO RATIFICAN LA CALIFICACIÓN CONCEDIDA POR LA JUNTA

## Bodegas Martúe obtiene la denominación Vinos de Pago Campo de La Guardia



Los vinos elaborados por Bodegas Martúe (La Guardia) podrán comercializarse bajo la denominación 'Vinos de Pago Campo de la Guardia', tras haber ratificado la Unión Europea y el ministerio de Agricultura esta calificación concedida por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (en julio de este año). Según la información facilitada por esta bodega toledana que comenzó su actividad hace apenas siete años, "la distinción de Pago ha

sido concedida a la totalidad de los viñedos de la bodega, 81 hectáreas con cepas de Cabernet Sauvignon, Syrah, Merlot, Tempranillo, Malbec, Petit Verdot y Chardonnay. El primer Vino de Pago Campo de la Guardia saldrá al mercado a finales de octubre".

Los vinos acogidos a este Pago serán elaborados exclusivamente con las uvas procedentes de los viñedos de las fincas El Casar y Campo Martuela de La Guardia (las calificadas como Pago), siguiendo el método artesanal y "respetando la tradición y la práctica de una viticultura sostenible".

La capacidad de producción de Bodegas Martúe es de 350.000 botellas al año, de las que el 20% se exporta fundamentalmente a la Unión Europea, Japón y EEUU. Bodegas Martúe elabora y comercializa cuatro vinos: Martúe, Martúe Especial, Martúe Syrah y Martúe Chardonnay.

En España hay nueve Pagos Vitícolas, de los que seis están en Castilla-La Mancha: Dominio de Valdepusa, Finca Elez, El Guijoso, Dehesa del Carrizal y Pago Florentino, este último autorizado al mismo tiempo que Pago Campo de la Guardia. En la fotografía, el presidente de Bodegas Martúe, **Fausto González** (a la derecha) junto al director comercial, **Julián Rodríguez**. ■

**cecam**  
CEB - CEPYME  
CASTILLA-LA MANCHA



## AYUDAS A LA CONTRATACIÓN EN PRÁCTICAS

ORDEN DE 30 DE MARZO DE 2009

Subvenciones a empresas para contratación de titulados en prácticas

Los empresarios de Castilla-La Mancha podrán acceder a subvenciones de hasta 4.200 euros por la contratación en prácticas de titulados universitarios o de formación profesional

Plan  
de Empleo  
Juvenil

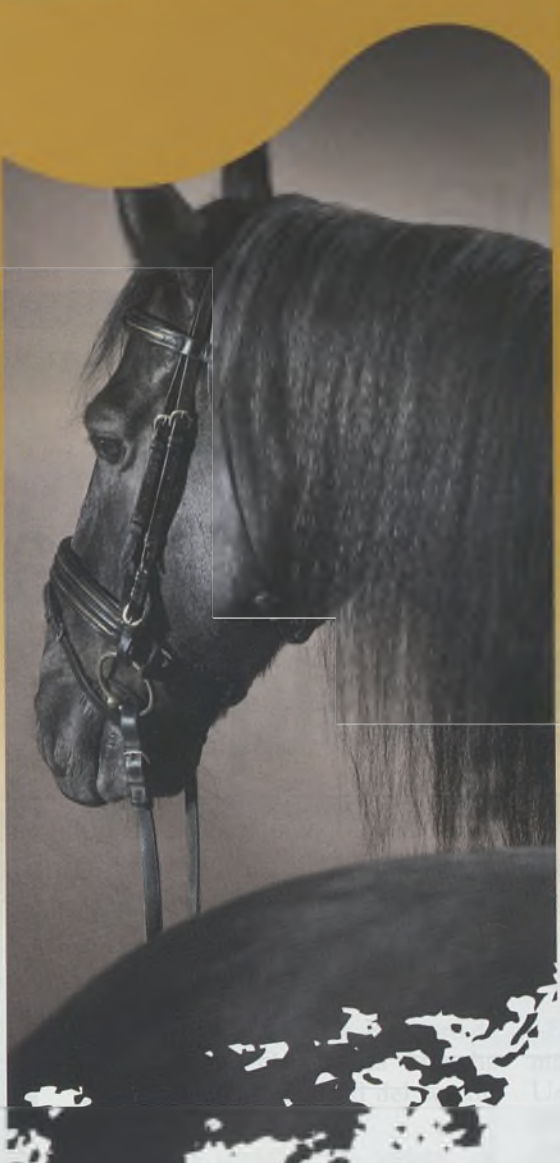


PLAN POR EL CRECIMIENTO  
LA CONSOLIDACIÓN Y LA CALIDAD  
DEL EMPLEO EN CASTILLA-LA MANCHA

Castilla-La Mancha

Infórmese en [www.cecam.es](http://www.cecam.es) o en el 925 28 50 15





# VIDA

Hotel  
SPA "aguafluz"  
Club hípico San José  
Restaurante "mar de olivos"



VILLA NAZULES  
HOTEL · HÍPICA · SPA

**Información y reservas:**

Ctra. Almonacid a Chueca, s/n - 45420 Almonacid de Toledo (Toledo)  
Tel.: 925 590 380 - 636 461 662 - [www.villanazules.com](http://www.villanazules.com)



# artesanía

PRADO, L. G.

M<sup>º</sup> SOLEDAD HERRERO, CONSEJERA DE CULTURA, TURISMO Y ARTESANÍA:

## "Con talento, los artesanos salen de cualquier crisis"

Esforzado, trabajador, creativo... así define al artesano castellano-manchego la consejera de Cultura, Turismo y Artesanía, María Soledad Herrero, quien reconoce que pese a estar inmersos en un momento económico difícil la artesanía tiene recursos para salir adelante. Y apoyos. La consejería ha aportado en lo que va de año tres millones de euros para que los artesanos se formen, innoven y promocionen sus productos, objetivos previstos en el Plan Estratégico de la Artesanía.

**H**ace poco más de un año que asumió las competencias en materia de Artesanía y Turismo, uniéndolas a las que ya tenía asignadas de Cultura. Han sido doce meses marcados por la crisis económica. ¿En qué medida ha afectado a los artesanos y a las empresas artesanas de Castilla-La Mancha?

—No hay sector que no esté afectado por la crisis, pero en el caso de la artesanía, que es tan especial, los artesanos dicen que en realidad siempre han estado en crisis, pero creo que tienen tanto talento, que son capaces de salir de cualquier situación difícil, de cualquier crisis. Por nuestra parte, la administración, lo que hacemos es mimar al sector y poner toda la carne en el asador.

—El Plan Estratégico de la Artesanía en Castilla-La Mancha se ha puesto en marcha en plena crisis y cuenta con un respaldo financiero de 43 millones de euros. ¿En qué medida lo están utilizando los artesanos?



*Soledad Herrero, consejera de Cultura, Turismo y Artesanía de Castilla-La Mancha.* FOTOS: M.A. SÁNCHEZ

—Este plan estratégico, que en el sector llamamos cariñosamente POPA (Plan de Ordenación y Promoción de la Artesanía) no es una varita mágica pero es un respaldo para el sector. Ya se ha desarrollado en un 30% de los objetivos previstos y se han puesto en marcha las cuatro medidas fundamentales: formación, promoción, ordenación del sector y mejora de la competitividad de los talleres. Podemos contar ya que en lo que llevamos de año se ha dado apoyo económico a 60 asociaciones de artesanos de la región, a 73 ayuntamientos para que impulsen la artesanía en sus municipios y a más de 200 artesanos y empresas artesanas, tanto para proyectos de promoción como de inversión. En total hemos aportado en lo que va de año 3.000.000 de euros (quiero matizar que al presupuesto del plan contribuyen otras administraciones, como el SEPECAM en materia de formación, o los programas de nuevas tecnologías, que se financian a través de otras administraciones).

## “LOS ARTESANOS TIENEN MUCHO INTERÉS EN ORGANIZAR MÁS FERIAS”



**iniciativas como la del ayuntamiento de crear la marca ‘Hecho en Toledo’ son muy interesantes. Nosotros estamos desarrollando la marca ‘Artesanía de Castilla-La Mancha’, que presentaremos en unos meses”**

espacios permanentes para promocionar su artesanía local.

–Una de las ideas del plan estratégico era crear un Registro de Artesanos de Castilla-La Mancha para conocer la realidad del sector. ¿Ya se ha realizado?

–Sí, sí, ya tenemos un registro de artesanos. En Castilla-La Mancha hay 2.870 artesanos en activo, incluso en este año de crisis se han constituido tres nuevos talleres. También se ha creado ya una biblioteca de artesanía. Estamos recopilando documentación relacionada con la artesanía que puede ser muy interesante y muy útil para los jóvenes que se están formando ahora en talleres o en el mundo del diseño.

–Este colectivo también ha sido tenido en cuenta en el Pacto por Castilla-La Mancha que han firmado el Gobierno regional con los agentes sociales y las administraciones provinciales y locales de la Comunidad. Se recoge el compromiso de crear una línea de financiación específica, la Línea-Pyme Artesanía. ¿Ya la pueden solicitar?

–Va a ser un apoyo financiero importante. Estamos trabajando en el borrador de esta línea de financiación en condiciones

preferentes, con el Instituto de Finanzas de Castilla-La Mancha. Estará disponible en 2010.

–FARCAMA es la cita comercial más importante para los artesanos. Usted comentó nada más asumir las competencias de artesanía que esta feria sería como los artesanos quisieran que fuera. Tras 29 años de recorrido, ¿qué cambios han pedido?

–Efectivamente estamos organizando Farcama con los artesanos, con la federación de asociaciones que les representa (FRACAMAN) y con todos los patronos de la feria (Diputaciones, Cámara de Comercio, CCM etc.) Eso no quiere decir que no haya artesanos que discrepen de lo que hacemos o cómo lo hacemos, que los hay, pero hay que recordar que no es la consejería la que decide sola. En cualquier caso yo siempre tengo la puerta abierta para todos y respeto todas las opiniones. Para esta edición, los artesanos que van a Farcama quieren que se mantenga el presupuesto y que se haga un gran esfuerzo en promoción para que venga mucha gente, cuanta más gente venga más posibilidad de vender. Tenemos que ser sinceros y reconocer que el año pasado vinieron a esta feria 28.000 personas menos, eso nos ha llevado este año a

–No parece un buen momento para invertir. ¿A qué tipo de iniciativas están siendo más receptivos los artesanos?

–En este momento lo que les parece más importante son las ayudas económicas, que las hemos incrementado en un 50% en el último año. Estamos viendo mucho interés en organizar ferias, no sólo Farcama, que por supuesto es la más importante de España, sino en muchas localidades que quieren tener sus propias ferias de artesanía y que están funcionando muy bien (como la que celebra Talavera de la Reina en sus fiestas, las de Cuenca y Guadalajara...) Comentaba antes que 73 municipios han recibido ayudas, y es que están muy interesados en crear sus propios



"LA LÍNEA PYME-ARTESANÍA FACILITARÁ CRÉDITOS VENTAJOSOS A LOS ARTESANOS"

**E**l año pasado 28.000 personas menos visitaron Farcama. Tenemos que ser sinceros y reconocerlo, porque estamos utilizando dinero público. Por eso este año nos hemos volcado en la promoción de la feria, dentro y fuera de nuestra región. Cuanta más gente venga, más se venderá"

PORTILLEJO



VIÑEDOS MEJORANTES, S.L.

Ctra. de Villafranca, km.2 - 45860 Villacañas - TOLEDO (ESPAÑA)

Tel.: 0034 925 201036 - Fax: 0034 925 200023

[www.portillejo.es](http://www.portillejo.es)

volcarnos en la promoción (el presupuesto total para Farcama es de 900.000 euros). Y tengo que decir que no sólo es importante promocionarla en los grandes mercados como Madrid, sino también dentro de nuestra región; no hay que olvidar que los castellano-manchegos hacen mucho turismo por la región.

-Una de las críticas que en las últimas ediciones han hecho los propios artesanos es que es una feria muy larga (diez días), lo que también la hace más costosa. ¿No se han planteado reducirla?

-Pues, sinceramente, yo era de las que pensaba que efectivamente es excesiva la duración de la esta feria, pero los artesanos me han convencido de que no, que está bien así. Vamos a ver qué pasa este año. Quiero decir también que pese a su duración es de las ferias más baratas que hay en España, lo dicen los propios artesanos.

-Una de las facetas que más se está impulsando es la internacionalización de los talleres artesanos. Éste será el cuarto año que el IPEX (Instituto de Promoción Exterior de Castilla-La Mancha) traiga a Farcama a un grupo de compradores extranjeros, ¿se ven ya los frutos de esta labor?



# artesanía

## ARTESANÍA

### "EL IPEX ESTÁ HACIENDO UNA LABOR EXTRAORDINARIA"



—El IPEX está haciendo una labor extraordinaria, no sólo en Farcama, sino todo el año llevando a los artesanos a las ferias internacionales más importantes, como la de Nueva York, Dubai, Frankfurt... Tenemos unos artesanos muy modernos, muy abiertos a las cosas que se les propongan y quieren viajar, conocer otras técnicas, lo que están haciendo en otros países, etc. El que sean talleres pequeños no impide nada. Yo tengo un recuerdo entrañable de una visita que hice a Belen, una ciudad cerrada por un muro de nueve metros, y un

artesano que hacía 'belenes' de madera de olivo me decía que allí no vendían nada, porque no iba nadie, pero gracias a las nuevas tecnologías, a internet, estaban recibiendo pedidos de otros países del mundo. Para internacionalizar nuestros productos artesanales hay muchas vías.

—Uno de los problemas que más sufre la artesanía es el plagio y la competencia desleal que hacen otros países con mano de obra más barata. Precisamente ésta ha sido una de las circunstancias que ha

*Restaurante - Asador*

**LAS NIEVES**

**INFÓRMATE DE LAS PROMOCIONES PARA LA TEMPORADA 2010**



Reservas: 925 278 778 - 925 278 873 - Urb. Las Nieves - NAMBROCA - Toledo

[www.restaurantelasnieves.com](http://www.restaurantelasnieves.com)





## “EL PRESUPUESTO PARA ARTESANÍA NO SE VA A REDUCIR EN 2010”

**Y**o pensaba que Farcama era una feria que duraba demasiado (10 días), pero los artesanos me han convencido de que está bien así. Ya veremos qué pasa este año”

puesto en serias dificultades a una de las empresas de espadería más emblemáticas de Toledo, Marto, en suspensión de pagos. ¿Qué se puede hacer desde la administración?

–La iniciativa que ha tenido el ayuntamiento de Toledo de crear la marca ‘Hecho en Toledo’ para distinguir lo que se hace aquí de manera artesanal me parece muy bien, es una buena iniciativa (la marca que han creado me parece, además, muy estética y hecha con mucho amor). Respecto al caso de Marto lamento mucho su situación y espero que se resuelva; muchas empresas están pasando por lo mismo y la creación de marcas de calidad y de procedencia pueden ser importantes.

–Uno de los proyectos de esta consejería es crear la marca ‘Artesanía de Castilla-La Mancha’, ¿en qué fase está?

–Ya nos han presentado varios logotipos, pero aún no hemos decidido cuál nos define mejor. Me hubiera gustado presentarla en Farcama pero aún no está redondeada, espero que sí la



podamos presentar en unos meses.

–¿Se está innovando en nuestra artesanía?

–Yo pienso que nuestros artesanos son muy creativos y lo vemos en Farcama, donde se ponen de largo. Pero sobre todo lo estamos viendo en los premios regionales de artesanía (que este año se van a exhibir en la feria), es emocionante lo que se está haciendo, algunos en colaboración entre artesanos de gran trayectoria y diseñadores que salen de las escuelas. Este año para elegir los premiados el público puede votar como un miembro del jurado más. Hay muchos artesanos a los que ahora les va muy bien porque están innovando, en muchos sentidos. No estamos en un buen momento económico pero desde luego tampoco podemos decir que la

**E**n lo que va de año hemos apoyado a los artesanos, a sus asociaciones y a los ayuntamientos para que promocionen su artesanía con 3 millones de euros”

artesanía está en sus horas más bajas.

–Los Presupuestos Generales de Castilla-La Mancha para 2010 ya se han presentado en las Cortes Regionales y sabemos que son austeros. ¿Se mete la tijera en materia de artesanía, turismo y cultura?

–Mínimamente, tan mínimamente que casi no se percibe. Creo que se hace un esfuerzo presupuestario enorme; en 2008 se incrementó para esta consejería un 10%. Lo que hay que decir es que aunque en materia de cultura baja mínimamente, para la artesanía sí sube el presupuesto. Habrá ayudas suficientes para las medidas que tenemos en marcha. Y vuelvo a recordar que hay proyectos que están financiados por otras instituciones (como los de las nuevas tecnologías). En definitiva, no me quejo.

–¿Algún consejo para quienes vayan a visitar Farcama estos días?

–Que aprovechen para regalar artesanía, que piensen en las fiestas navideñas y qué mejor regalo que una pieza única, original y hecha a mano. □

# artesanía

EMILIO JIMÉNEZ

SU PRESIDENTE TIRSO LUMBRERAS DARÁ A CONOCER A LA ASOCIACIÓN

## La AeCC se presenta con un stand propio

Farcama contará este año con un invitado especial como la Asociación Española de Ciudades de la Cerámica, una entidad que está configurada por una serie de ciudades que tienen en común esta artesanía que en nuestra provincia brilla con luz propia en Talavera de la Reina y El Puente del Arzobispo y en la que están representadas otras dos urbes de la geografía regional como Mota de Cuervo y Priego.



Tirso Lumberas, cuando fue elegido presidente de la Asociación Española de Ciudades de la Cerámica, junto a otros miembros de la directiva de esta entidad que comenzó a funcionar hace dos años.

La Asociación Española de Ciudades de la Cerámica contará con un stand propio en la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha y para este evento, la entidad ha realizado un display de gran formato -concretamente de tres por dos metros- que servirá para dar a conocer la asociación y, además, se expondrá

una muestra representativa de cerámicas de las ciudades afiliadas y se dará cumplida información de estas urbes. Este mismo sábado, a las doce del mediodía, Tirso Lumberas, presidente de la asociación, presentará al auditorio los objetivos que se pretenden conseguir, las ciudades que la configuran, el funcionamiento y los proyectos

que están en curso, además de los que pueden entrar en escena.

Será la puesta de largo en la capital regional de un estamento que cuenta como ciudades asociadas con Agost (Alicante), Alba de Tormes (Salamanca), Albox (Almería), Andújar (Jaén), Argenton (Barcelona), Bailén (Jaén), Breda (Gerona), Cospedosa de Tormes (Salamanca), Coín (Málaga), El Vendrell (Tarragona), La Bisbal d'Empordá (Gerona), La Galera (Tarragona), La Rambla (Córdoba), L'Alcora (Castellón), Manises (Valencia), Marratxi (Baleares), Mota de Cuervo (Cuenca), Muel (Zaragoza), Navarrete (La Rioja), Onda (Castellón), Priego (Cuenca), El Puente del Arzobispo (Toledo), Quart (Gerona), Salvatierra de los Barros (Badajoz), Talavera de la Reina (Toledo), Tamames (Salamanca), Totana (Murcia), Ubeda (Jaén) y Verdú (Lleida) y con dos socios colaboradores: Associació Lo Caduh de la Galera (Tarragona) y la Asociación Provincial de Artesanos y Ceramistas de Toledo.

Fue hace unos meses cuando



## LA ASOCIACIÓN SE EMPEZÓ A FORJAR EN EL MES DE MAYO DEL AÑO 2007

Talavera relevó a Argenton en la presidencia de la asociación. Cargo que recayó en el concejal de Relaciones Institucionales y portavoz del equipo de gobierno, Tirso Lumbreras, que tendrá que dirigir la entidad a lo largo de los cuatro próximos años. La AeCC, como se la conoce, se empezó a forjar en mayo de 2007, a partir de la propuesta recibida por el Museu de Cántir y el Ayuntamiento de Argenton de configurar esta plataforma por parte de las asociaciones de ciudades ya existentes en Italia y Francia.

Después de diversos contactos informales, se realizaron a finales de septiembre de ese mismo año cuatro sesiones informativas en Barcelona, Manises, Talavera y Alba de Tormes con el fin de conocer de primera mano el interés de las ciudades destacadas

del territorio y perfilar los detalles de la nueva asociación: objetivos, funcionamiento, financiación y demás. Los resultados fueron muy positivos y se acordó iniciar los trámites de creación de la entidad.

La AeCC se constituyó en Argenton (Barcelona) el día 10 de noviembre de 2007, con la firma de los representantes políticos -alcaldes y concejales- de 23 ciudades destacadas por su cerámica en España. Por motivos formales -entre otros, se tuvo que marcar un período de alegaciones- en el acta fundacional consta la fecha de 10 de enero de 2008. Para ser socio ordinario -que son los ayuntamientos- éste debe de tomar un acuerdo formal en el pleno y comunicarlo a la presidencia de la asociación, quien propondrá su aceptación en el Comité

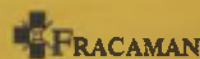
Ejecutivo. Es condición indispensable que el municipio tenga algún tipo de vínculo destacado con la cerámica -producción, patrimonio y demás-. En lo que respecta a los miembros colaboradores, será el órgano colegiado correspondiente el que debe solicitar su admisión.

Son muchos los objetivos que se ha marcado la AeCC, tal y como explicará Lumbreras en Farcama, pero se pueden enumerar como principales la creación de una red de ciudades para la potenciación de la cerámica, la valoración del patrimonio cerámico, la creación de marcas de prestigio o denominación de origen, mantenimiento de una tradición secular, incremento del turismo cultural e intercambio de experiencias y conocimientos.



**FARCAMA**  
**FERIA DE ARTESANÍA**  
 DE CASTILLA-LA MANCHA  
**XXIX EDICIÓN**  
**DEL 09 AL 18**  
 DE OCTUBRE DE 2009  
**RECINTO FERIAL**  
**LA PERALEDA (TOLEDO)**

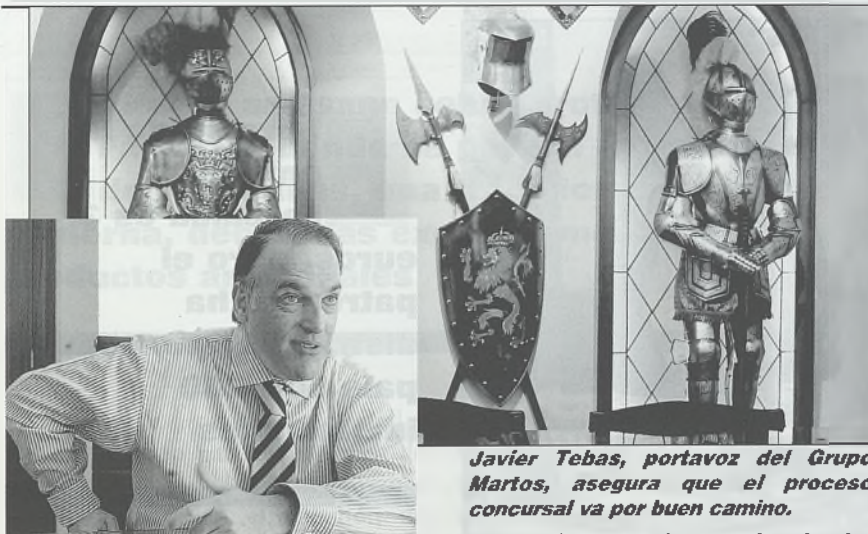
*Tus sueños hechos a mano*



LA MAYOR EMPRESA ESPADERA DEL PAÍS ESTÁ EN CONCURSO DE ACREEDORES

# La crisis lleva al Grupo Marto al juzgado

El grupo empresarial Marto, especializado en la fabricación de espadas y armas blancas de colección, no ha soportado más la presión de la crisis económica aliada en este caso con la competencia desleal de los países asiáticos y se ha visto abocada a presentar un concurso voluntario de acreedores (antigua suspensión de pagos). Los socios de la empresa y los representantes de los trabajadores confían en que el proceso concursal se resuelva favorablemente y Marto continúe siendo una referencia internacional en su gremio.



**Javier Tebas, portavoz del Grupo Marto, asegura que el proceso concursal va por buen camino.**

**J**avier Tebas: "Lo importante ahora es llegar a un acuerdo con los acreedores, recuperar mercados y rebajar costes"

fabricación y comercialización de espadas y concesionario de importantes licencias de Hollywood, las cosas empezaron a ir mal por la competencia desleal de los países orientales, que copian impunemente los diseños originales de la espadería toledana. La depreciación del dólar respecto al euro supuso otro varapalo a las exportaciones de la compañía y el golpe final lo ha puesto la crisis económica, que ha arrastrado al consumo. Se da la circunstancia de que el año pasado el juez de lo Mercantil le adjudicó a esta empresa la histórica marca de Espadas Bermejo, liquidada tras presentar concurso de acreedores por insolvencia. □

Los 45 trabajadores del grupo Marto (integrado por las empresas Comercial Midas, Acero y Arte de Toledo, Garza Castellana y Marto) tienen reducida su jornada un 40% -sólo trabajan de martes a jueves-, porque así lo contempla el último expediente de regulación laboral temporal que se acordó en la empresa y que estará vigente hasta el 31 de diciembre. Pero esta medida no ha sido suficiente para solucionar los problemas económicos que arrastra la empresa espadera de Toledo, que en septiembre

presentaba en el juzgado de los Mercantil un concurso voluntario de acreedores, con una deuda de ocho millones de euros.

Javier Tebas, socio de la empresa y abogado especializado en procesos concursales, comenta a esta revista que "estamos en la fase de redactar un convenio con los acreedores que va por buen camino. El compromiso de los accionistas es hacer una inyección de capital, para pagar a tres años. Lo importante ahora es llegar a un acuerdo con los acreedores, recuperar mercados y rebajar los costes".

Para el Grupo Marto, líder mundial en



# artesanía

PRADO. L. G.

LOS ARTESANOS CONFÍAN EN LA OPORTUNIDAD DE NEGOCIO QUE ES FARCAMA

## Objetivo: vender

Los 208 artesanos que participan con stand propio en la XXIX edición de la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha, FARCAMA, sólo tienen un objetivo: vender. Durante los diez días que dura esta feria (del 9 al 18 de octubre) -considerada la cita nacional más importante para el sector-, buscan su oportunidad comercial, tras un año desastroso. Los visitantes, por su parte, no quedarán decepcionados con la mayor y mejor muestra de casi todos los oficios artesanales que aún perduran.



Desde utensilios de cerámica talaverana a una mesa de billar: la producción artesana que se exhibe en Farcama procede de casi todos los oficios artesanales que aún perduran.

La artesanía es una actividad tan bella como vulnerable. A los problemas estructurales que arrastra el sector desde hace tiempo se le añaden este año las consecuencias que sobre el consumo provoca la crisis económica y que ha supuesto una pérdida generalizada de negocio.

"¿Cómo están viviendo los artesanos este período de crisis? Pues mal, muy

mal, reconoce Roberto Perea, presidente de FRACAMAN (Federación de Asociaciones de Artesanos de Castilla-La Mancha). Lo que pide clamorosamente el sector es vender".

Y ese es el objetivo prioritario de FARCAMA, la feria de artesanía de Castilla-La Mancha que este año celebrará en Toledo su vigésimo novena edición (del 9 al 18 de

**E**l precio de la entrada a Farcama es 3 euros, pero el patronato ha distribuido por todo el país 500.000 invitaciones

octubre). Esta cita comercial es la mayor oportunidad de negocio que tienen los artesanos -en 2008 las ventas directas sumaron los 400.000 euros, aunque la previsión de negocio total, por encargos realizados, era de 14 millones de euros, según los cálculos de la organización de la feria-.

La crisis también ha hecho mella en la presencia de artesanos con stand propio, que en esta ocasión serán 208, frente a los cerca de 300 que acudieron en 2007, un año

## ARTESANÍA

EL PRESUPUESTO DE FARCAMA ES DE 900.000 EUROS, CON UN GRAN DESPLIEGUE PROMOCIONAL



Una de las atracciones de Farcama es ver trabajar en directo a los artesanos. En esta edición 17 talleres artesanales mostrarán su quehacer.

## El hogar artesano cobra protagonismo en Farcama, donde se podrán contemplar dos viviendas, una tradicional y otra moderna, decoradas exclusivamente con productos artesanales

bueno para la artesanía en general y para la feria en particular. Cerca de otro centenar de firmas artesanas estará presente en el pabellón de comercialización agrupada, que no requiere la presencia del artesano.

**EL PATRONATO** que organiza y gestiona Farcama no escatima recursos para hacer de esta cita anual un éxito. Así lo aseguraba la consejera de Cultura, Turismo y Artesanía de Castilla-La Mancha, M<sup>a</sup> Soledad Herrero, durante su presentación: "No se reduce nada, la feria tiene más vigor que nunca. En momentos como éste la promoción es más necesaria que nunca".

El presupuesto de Farcama es este año de 900.000 euros (cerca de 150

millones de las antiguas pesetas), inferior al de años atrás, cuando superaba el millón de euros. 330.000 euros los aporta el Gobierno regional a través de su consejería de Cultura, Turismo y Artesanía; las diputaciones provinciales ponen 20.000 euros cada una, CCM financia la feria con 78.000 euros, 10.000 euros pone la Cámara de Comercio de Toledo, 20.000 euros Iberdrola y 190.000 euros los aportan los artesanos con el pago de los stand en la feria.

El precio de la entrada que se cobrará al público se rebaja y pasa de los 4 euros de ediciones anteriores a 3 euros, con el fin de atraer a más visitantes (el número ideal para hacer rentable la feria está entre

## 3.000 ARTESANOS

## El mapa de la artesanía regional

En Castilla-La Mancha se mantienen en activo 2.870 artesanos y cerca de 600 empresas artesanas. La provincia de Toledo es la que acapara mayor número tanto de artesanos como de industrias artesanales (el 48 y el 49%, respectivamente, del total regional).

Por municipios, los diez que tienen mayor peso en la artesanía son, por orden: Toledo, Albacete, Talavera de la Reina, Cuenca, Puente del Arzobispo, Sonseca, Lagartera, Las Ventas con Peña Aguilera, Ciudad Real y Guadalajara.

Aunque prácticamente todos los oficios artesanos que aún perduran tienen algún representante en nuestra Comunidad, doce son los oficios con mayor actividad: ceramista, forjador y herrero, carpintero, bordador, ebanista, tallista de madera, marroquino y bolsero, vidriero, cuchillero-navajero, tallista de piedra y mármol, damasquinador y joyero. El perfil del artesano de Castilla-La Mancha es el de un hombre (casi el 72% del total), de entre 35 y 54 años (60%), trabajador autónomo (52% de los casos).

Los artesanos se encargan en la mayor parte de los casos (casi el 97%) de la venta de sus productos, que suelen hacer por encargos. Sólo un 25'8% de los talleres artesanos comercializa su producción en el mercado exterior. Sin embargo, más del 92% valora positivamente el uso de las nuevas tecnologías y las herramientas informáticas.



## LA MEJOR ARTESANÍA DE CINCO PAÍSES ESTÁ PRESENTE EN FARCAMA

65 ARTESANOS DECORAN DOS VIVIENDAS, UNA TRADICIONAL Y OTRA MODERNA

## La casa artesana de tus sueños



Todo en este dormitorio procede de manos artesanas. Fue uno de los espacios exhibidos en la pasada edición de Farcama.

El año pasado se exhibía por primera vez en Farcama el 'Espacio Artesano', la recreación de una pequeña vivienda en la que todo, desde el mobiliario al textil pasando por los objetos de decoración e iluminación procedían de manos artesanas. Tal fue el éxito de esta iniciativa que en esta edición la casa artesana cobra un mayor protagonismo.

Se han montado a la entrada del

pabellón de la feria dos casas, de 80 metros cuadrados, una decorada y vestida al gusto tradicional y otra más moderna que incorpora el diseño más actual. En su montaje han participado cerca de 80 artesanos, que muestran y venden sus productos en la feria. Cada objeto de la casa identifica el taller artesano del que procede y las características técnicas y artísticas.

La artesanía más comercial busca desde hace tiempo mostrar su utilidad a los compradores, además de su valor y belleza.

En Farcama el gremio más representado es el de los artesanos del mueble, con la presencia de 46 empresas artesanas (gran parte de ellas de la comarca de Sonseca). La cerámica (decorativa y constructiva) y la alfarería cuenta con 34 expositores.

El textil (bordados, alfombras, mantelerías y lencería del hogar, encajes de bolillos y prendas de vestir) está presente con 23 stand.

La forja y el metal cuenta con 21 expositores; 20 tiene el cuero y la marroquinería; 13 la joyería y la orfebrería; 17 artesanos del vidrio y completan la muestra artesanal 26 expositores de diversos oficios (encuadernadores, relojeros, floristas, impresores y grabadores, miniaturistas, romanero, etc.)

La mayor parte de los artesanos son de Castilla-La Mancha (133), 64 proceden de prácticamente todas las regiones españolas y 11 son extranjeros: México, Portugal, Francia y Hungría.

PUBLICIDAD ▼

Prensa • Radio • Internet

Semanao Revista Aquí

Radio Aquí - Radio Marca 104,6

<http://www.aquidigital.com>

**AQUÍ**

La información que nos une

[www.aquidigital.com](http://www.aquidigital.com)

## EL ÚLTIMO ROMANERO, EN FARCAMA

## Oficios artesanos de ayer y de hoy

En Castilla-La Mancha aún perduran los oficios artesanos más tradicionales, que conviven sin pudor con la era digital y de internet. Están en activo los oficios del gremio del Cuero y Piel: curtido, guarnicionero, repujador, marroquiner, botero y corambre y constructor de fuelles; en la Forja y Metal: cerrajero, herrero, hojalatero, cuchillero y navajero, hocero, calderero, soldador, armero, revestidor de metales y bronceista. En el trabajo de la Madera: ebanista, sillero, tapicero de muebles, productor de muebles, tallista, dorador, laquista, ensamblador, barnizador, taraceador. En los artesanos de fibras: cesteros, goxeros, capacheros, etc. El gremio del textil sigue contando con los tradicionales tejedores, encajeros, alfombreros, calceteros, bordadores, ganchilleras, decoradores de telas...



## EL IPEX SE IMPLICA CON LA ARTESANÍA

## Compradores internacionales

Buscar mercados internacionales a la artesanía local es el objetivo que desde hace cuatro años se marca el Instituto de Promoción Exterior de Castilla-La Mancha (IPEX), presente con espacio propio en Farcama y agente activo en traer a importantes compradores internacionales hasta Toledo. En esta ocasión, el IPEX ha invitado a 25 profesionales de EEUU, Japón, Rusia, Australia, Nueva Zelanda, Marruecos y varios países de Oriente Medio. Son compradores vinculados al mundo de la

decoración, la construcción y la arquitectura y distribuidores comerciales de tiendas de artesanía. Los técnicos de este Instituto, adscrito a la consejería de Economía y Hacienda, ofrecen durante toda la feria apoyo, asesoramiento y labor de intérpretes a los artesanos interesados en contactar con los compradores internacionales. En la imagen, el grupo de extranjeros que participó el pasado año en Farcama.

140.000 y 150.000 visitantes, por referencia de ediciones pasadas). Dentro de la estrategia de promoción se han distribuido hasta 500.000 entradas gratuitas a través de inserciones publicitarias en medios especializados en decoración, en Oficinas de Turismo, e incluso en la estación del AVE de Toledo. Además, se ha invitado expresamente a 2.000 compradores profesionales. Junto al aspecto puramente

comercial, Farcama mantiene un marcado acento cultural y divulgativo. El público podrá ver en directo el trabajo de 17 talleres artesanos, uno de ellos, el del Maestro cuchillero Manuel Fernández, realizará durante la feria una navaja bandolera del siglo XIX, en la que se emplearán 60 horas de trabajo y que tiene un valor en el mercado de 1.300 euros. Acero, marfil, cuerno de búfalo y alpaca son los materiales que se

emplearán en la elaboración de esta navaja bandolera.

En el interior del recinto ferial se ha reservado un espacio para exponer las piezas artesanas finalistas de los Premios Regionales de Artesanía de Castilla-La Mancha (en sus cuatro modalidades: Premio Regional de Artesanía, Diseño Aplicado a la Artesanía, Pieza de colaboración entre artesanos y Pieza de nuevos artesanos). □



# artesanía

IGNACIO ARÍZAGA

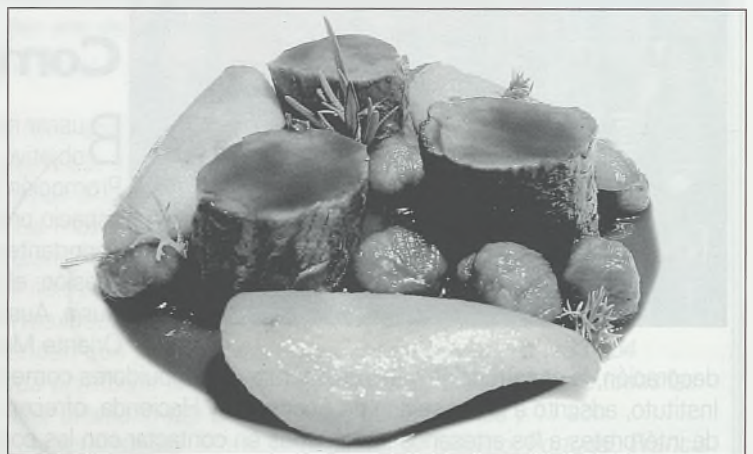
EL VENAO Y EL CONEJO, ESTRELLAS DE LA TEMPORADA

## Platos para el otoño

La llegada del otoño cambia sustancialmente las costumbres gastronómicas. Los platos de caza, de cordero y de otras especialidades sustituyen al gazpacho, el salmorejo y demás propuestas estivales. Hemos preguntado a varios profesionales de la hostelería y la gastronomía cuáles son las sugerencias culinarias artesanales que pueden realizar para este trimestre. El venao y el conejo, elaborados con distintos planteamientos, son las estrellas de la temporada.



El equipo de profesionales del restaurante "El Borbollón Hotel Spa La Salve", ubicado en Torrijos, sugiere "venao con peras y castañas al aroma de orujo y yogurt" (en la imagen contigua). De izquierda a derecha, y de arriba a abajo, Mariano Durán (jefe de cocina), Diego Ferrer (asesor gastronómico), Gregorio Sánchez de Rivera (Gerente) y Miguel Ángel Hoyas (jefe de sala).



La caza ha jugado siempre un papel estelar en la cocina castellano-manchega. Existe un amplio repertorio de platos de especialidades cinegéticas que combinan tradición y modernidad, sofisticación y buen gusto. En esta época del año, estas propuestas causan furor. Las cinco sugerencias que aquí se incluyen, de las que cuatro son de

caza, gozan de una gran aceptación entre los clientes.

Así, en el Hotel Spa Villa Nazules, en Almonacid, su cocinero, José Linares, sugiere un plato muy interesante que él ejecuta con apreciable maestría. Se trata de "taco de venao a la parrilla con lágrimas de setas silvestres emulsionadas y cristales de avellanas amargas", en la que es una propuesta de inequívoco acento castellano-manchego, por el venao y las setas.

"Hemos elegido este plato porque en la zona que nos encontramos está muy solicitada la caza", explica Linares, quien

## LAS SETAS, EN DISTINTAS COMBINACIONES, SON PROTAGONISTAS

**E**l venao es uno de los emblemas de la cocina castellano manchega. Es una carne que da mucho juego y admite muchas variantes

añade que "es un plato muy adaptado a la fecha en la que nos encontramos, tanto en el producto en sí como en su guarnición, que son setas silvestres, concretamente trompetitas de la muerte".

Los ingredientes son venao, chalotas, trompetitas de la muerte, 3 dientes de ajo, aceite de oliva, sal y azúcar moreno. Para el gel de avellanas se precisa de 200 ml de Licor de Fray Angélico y tres

hojas de colas de pescado.

Para su elaboración se hace un guiso con todos los ingredientes y luego se reserva. Después se aparta un poquito del guiso y se emulsiona con aceite añadiendo un poco de licor Gran Manier. Para el gel de avellana se hace un *gelée*.

Y además de especialidades del mundo de la caza, para esta época apetece intensamente el cordero, del que salen platos

de indiscutible personalidad. Para disfrutar de una receta sencilla y contundente, Javier Galán de las Hazas, del restaurante "El Albero" de Toledo, propone un "salteado de mollejas de lechal con setas" que seguro que nos hará pasar un buen rato. "El cóctel de setas tiene que ser variado para equilibrar el plato", afirma este profesional, quien añade que se produce un "contraste de sabores muy acentuado. La molleja tiene también un sabor muy particular".

Javier Galán de las Hazas desarrolla un concepto de cocina tradicional que se basa en un producto de calidad y bien elaborado. Más que dividir la cocina entre "tradicional" y "creativa o innovadora", este artista de los fogones la clasifica en "buena o mala cocina, porque hay cocina creativa buena y cocina creativa mala, e igual pasa con la cocina tradicional". Y es que lo importante es que el cliente pase un buen rato gastronómico y quede satisfecho con la calidad y la elaboración.

**DONDE SEGURO QUE** también quedan muy satisfechos con la calidad y la elaboración es degustando el plato de otoño que sugieren en el Restaurante Asador "Las Nieves", ubicado en Nambroca.

La propuesta se presenta con el nombre de "lomo de venao braseado con salsa de fru-



En el Hotel Villa Nazules Hípica Spa, de Almonacid, proponen un "taco de venao a la parrilla con lágrimas de setas silvestres emulsionadas y cristales de avellanas amargas". A la derecha, el director del establecimiento, José Hernández. En el centro, el cocinero, José Linares junto a otro profesional.

tos rojos, puré de castañas y salteado de setas silvestres". La elaboración corresponde a Jesús Ángel Obregón.

Alberto García Marina, socio del establecimiento, pone el acento en las señas de identidad castellano-manchegas que saltan a la vista en el plato, y además en la salsa de frutos rojos, que va muy bien con el venao. Otro elemento destacado es ese salteado de setas silvestres que acompaña perfectamente a todo el conjunto. La conclusión es una mezcla de sabores suave por el puré y los frutos rojos y recia y más potente por el venao que pasa con nota la prueba.

Frutos rojos que pueden ir en esa salsa sutil y lograda que realiza con mimo y pasión Jesús Ángel Obregón son las gro-

**E**l puré de castañas y la salsa de frutos rojos pueden ser un excelente acompañamiento para el venao



Miguel Ángel Domínguez Paniagua, del restaurante "Gran Montería" de Toledo, propone una receta tradicional que viene de Polán. Se trata de "Conejo de monte al zurrón".

FOTO: BARRI



# artesanía

## LOS PLATOS DE CAZA ESTÁN MUY SOLICITADOS

**N**o divido la cocina en tradicional o innovadora, la divido en buena o mala cocina. Hay cocina creativa buena y mala y lo mismo pasa con la cocina tradicional"

sellas, los arándanos, las moras, las fram-buesas, las fresas del bosque y las endri-nas. A la hora de elegir las setas ya se sabe que hay diversas posibilidades, pero en este caso van muy bien los *boletus edulis*, que dan un gran punto al conjun-



Jesús Ángel Obregón, del restaurante Asador "Las Nieves", apuesta por un "lomo de venao braseado con salsa de frutos rojos, puré de castañas y salteado de setas silvestres". FOTO: DE LA MORENA



Javier Galán de las Hazas, del restaurante "El Albero", sugiere para el otoño un "salteado de mollejas de lechal con setas", que es un plato con empaque y equilibrio. FOTO: DE LA MORENA

to. El otoño acaba de empezar y este plato ya va apeteciendo mucho.

Otra propuesta muy interesante de caza es la que formula Miguel Ángel Domínguez Paniagua, empresario del restaurante toledano "Gran Montería", quien ha recurrido a sus orígenes para servir un plato que está gozando de una gran aceptación. Se trata de "Conejo de monte al zurrón", una especialidad con resonancias de su pueblo, Polán, que introdujo en la carta hace unos meses y que la aprendió de su madre, Martina Paniagua.

Una de las características de esta receta es que el conejo "lleva una amplia base de cebolla y unos cuantos toques aromáticos, gracias al tomillo", explica Miguel Ángel, quien destaca que el conejo de monte es más duro que el casero, de ahí que necesite un mayor punto de cocción.

Todas las recetas que aparecen en este reportaje irían escoltadas, preferentemente, por vinos de Castilla-La Mancha, que tienen un cuerpo que acompaña

perfectamente tanto a la caza como al cordero. Un buen vino tinto de la región congenia estupendamente con estas fantásticas sugerencias.

**EN EL RESTAURANTE** "El Borbollón" Hotel Spa "La Salve", ubicado en Torrijos, presentan este otoño una novedad que seguro que dará mucho que hablar. El plato se llama "venao con peras y castañas al aroma de orujo y yoguri", tal como explica uno de los jefes, Javier Sánchez.

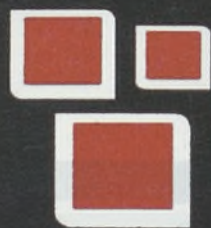
Las peras y las castañas dan un dulce punto de sofisticación a este plato. Diego Ferrer, asesor de cocina del establecimiento, destaca que el venao se marina con martini blanco "para darle un toque dulzón y suavcito". Además, hay que descorazonar la pera en gajos y hacer un caramelo con orujo blanco.

Las castañas vienen ya cocidas, y este equipo de profesionales hace con ellas un caramelo rubio. "Es un plato que tiene el sabor y la atmósfera del otoño", explica

**E**l conejo de monte lleva una importante base de cebolla y unos toques aromáticos de tomillo que le dan un gran atractivo

Ferrer, quien añade que el plato "se cierra con un cordón blanco de yogurt griego que enmarca el conjunto".

Esta sugerencia gastronómica está realmente lograda ya que mezcla tradición, modernidad y audacia, siendo, además, un plato de clara vocación castellano-manchega en cuanto al producto. Las cinco sugerencias que aparecen en el reportaje tienen un toque autóctono. □



**NOVACASA**  
CERAMICA grupo **BARBERO**

*i Tu nueva exposición donde serás el primero en descubrir lo último !*

**40**  
ANIVERSARIO  
1968-2008



**PARA VESTIR DE BELLEZA TU HOGAR**

**ESPECIALISTAS EN:**

 **Cerámica**

 **Muebles de Baño**


 **Porcelánicos**

 **Griferías y Accesorios**

 **Sanitarios**

 **Hidromasaje**

 **Tarimas**

 **Materiales de construcción**



**BARBERO**

**ALMACENES Y EXPOSICIÓN:**

Av. Reyes Católicos, 39 - Frente Gasolinera  
SONSECA (Toledo)



**925 395 510** Fax: 925 395 515 [www.pedrobarbero.com](http://www.pedrobarbero.com)



# artesanía

ANA NODAL

LA MARCA SE PRESENTA EN LA FERIA

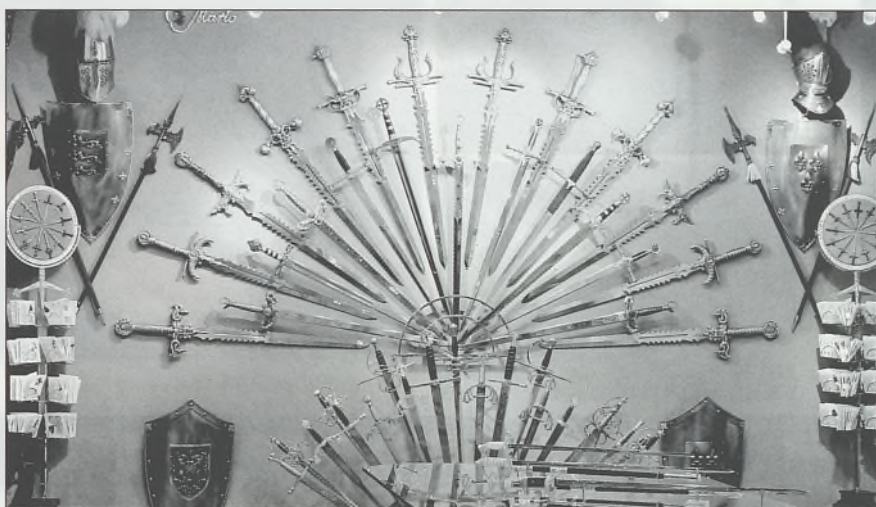
## 'Hecho en Toledo' se estrena en Farcama

Farcama va a ser escenario de la presentación de la marca 'Hecho en Toledo', una iniciativa que pretende garantizar el acero toledano frente a la competencia desleal no sólo de los asiáticos, sino de otros fabricantes españoles que copian sin rubor el producto más emblemático de la artesanía de la capital manchega. Las espadas tendrán su sello de autenticidad, algo con lo que sueñan algunos damasquinadores.

La espadería no ha escapado a la crisis económica. Eso sí, ni administración ni artesanos están dispuestos a tirar la toalla ante una tradición que se remonta a siglos y que se ha convertido en una seña de identidad de Toledo a nivel internacional. Con la esperanza de conseguir que el acero de nuestra tierra sea distinguido como algo propio y que el cliente no sea engañado por algunos comerciantes sin escrúpulos ha nacido la marca 'Hecho en Toledo'. Éste será el distintivo que marcará lo auténtico y que se presenta en esta XXIX edición de Farcama.

La concejala de Turismo, Milagros Tolón, se muestra la mar de orgullosa de haber apoyado la iniciativa de los espaderos, quienes hace meses pidieron al Ayuntamiento que contribuyera a defender un producto tan característico como la espada toledana. Así surgió 'Hecho en Toledo', "una garantía de origen de fabricación". Lo que se pretende, según la edil, es que el cliente tenga oportunidad de elegir si quiere un producto realizado en China, a un precio más asequible, o si prefiere la calidad del acero toledano. "Se le da la libertad de elegir, pero se evita que sea engañado", añade Tolón.

Lo cierto es que la marca sigue su proceso legal para poder ser utilizada y se calcula que a finales de octubre ya se



**a competencia desleal no sólo viene de fuera. Aquí hay quienes compran la espada en China y la venden como toledana"**

podrá adherir al acero toledano. El presidente de la Asociación de Espadería y Armas Blancas de Toledo, Enrique Fernández, insiste en que la competencia desleal no sólo proviene de fuera, sino que hay compañías nacionales y comerciantes en la propia ciudad que compran el producto en China y luego lo venden como si fuera de Toledo. "Camuflan la espada, el

aspecto es muy parecido, el producto se confunde y el comprador se va tan contento con la espada. Al cliente se le engaña, porque se le dice que son los mismos productos, pero hechos en otros talleres o por aprendices que cobran menos".

Para Fernández, la marca resultaba "imprescindible". Y es que el responsable del sector considera que es importante que cada producto tenga su

## “EL TEMPLE DEL ACERO TOLEDANO ES ÚNICO”



**Milagros Tolón, concejala de Turismo y Empleo del Ayuntamiento de Toledo.**



**Enrique Fernández es el presidente de los espaderos toledanos.**



**Mariano San Félix, uno de los maestros damasquinadores más renombrados.**

garantía. El afán por copiar, no obstante, viene de atrás. “Ya en la época de Felipe II había problemas con los fabricantes belgas y centroeuropcos, que plagiaban las espadas que se hacían en Toledo”. Y es que la ciudad ha sido centro neurálgico del acero desde tiempos remotos.

Evidentemente, la espada toledana tiene un precio más alto que la asiática: no sólo se utiliza una materia prima de primera calidad, sino que se respetan unos salarios, unas condiciones de seguridad en el trabajo y unas infraestructuras que facilitan la comercialización de las que no disponen países menos desarrollados. “La mano de obra nuestra no sólo es de calidad, sino que tiene capacidad”, dice Fernández, quien destaca el temple del acero como una cualidad indiscutible de los productos realizados en nuestra tierra. “Es un arte y un legado que se obtiene a través de los años. Los diseños de las espadas se hacen con minuciosa fidelidad y con una documentación, es un proceso que en otros países no se hace”.

Sin ir más lejos, en Espadería Marto, donde presta sus servicios Enrique Fernández, a los empleados que allí trabajan hay que sumar un grupo de ocho personas que se dedican a investigar esos diseños para conseguir una

perfecta reproducción de la pieza que se realizará en su empresa. Ahora es la espada de Felipe II la que se comercializa con especial éxito, pero Fernández recuerda cómo su firma tuvo que hacer frente a plagios de otra de sus obras más representativas, la espada de los templarios.

Marto ganó un pleito a una empresa de Albacete que vendía acero asiático por toledano. Sin embargo, Enrique Fernández asegura que no pueden denunciar a cada firma que copia sus espadas. “No tendríamos tiempo ni dinero”, asegura. Ahora la marca ‘Hecho en Toledo’ viene a ser una denominación de origen de nuestras espadas.

Los productos realizados en acero toledano, entre los que además se encuentran las armaduras y otros complementos tan característicos como los abrecartas, pueden costar hasta un 50 por ciento más que las réplicas, que se fabrican por firmas que se buscan las mañas para engañar al cliente. Alguna incluso ha llegado a establecer su oficina en la capital para poder añadir el nombre de Toledo a sus productos.

Hay algunos comerciantes de la ciudad que se oponen a esta marca, precisamente para poder practicar la picaresca que se ha extendido en la venta de falsas espadas. “Son los que quieren

ganar dinero por encima de todo”. Pero los artesanos del sector están dispuestos que el acero toledano mantenga su prestigio. De ahí que la marca que se presentará en Farcama vaya a ser promocionada en diversos lugares, entre ellos las oficinas de turismo, a fin de que el cliente que se lleva un producto sepa que nada puede competir con la calidad de la espada de Toledo. “Es fundamental que el cliente no salga engañado”.

Enrique Fernández confiesa que cada cierto tiempo visita a sus “enemigos asiáticos”. “Ellos mismos no compran lo que fabrican. Uno de mis conocidos allá dice ‘el chino no quiere mierda en su casa’”. Puestos a elegir, se decantan por el acero toledano, sin duda.

Mientras, desde el Consistorio se apuesta por una visión integral de la ciudad “no sólo como patrimonio. Es el Toledo más vivo, en el que también tiene su lugar la artesanía o la gastronomía. Todo ello forma la cultura”, afirma Tolón, quien considera que la próxima apertura del Museo del Ejército va a suponer que se potencie aún más la fama de nuestro acero.

Alrededor de 18.000 euros ha gastado el Ayuntamiento en la promoción de ‘Hecho en Toledo’, incluido el registro de patentes. Como curiosidad, dice la



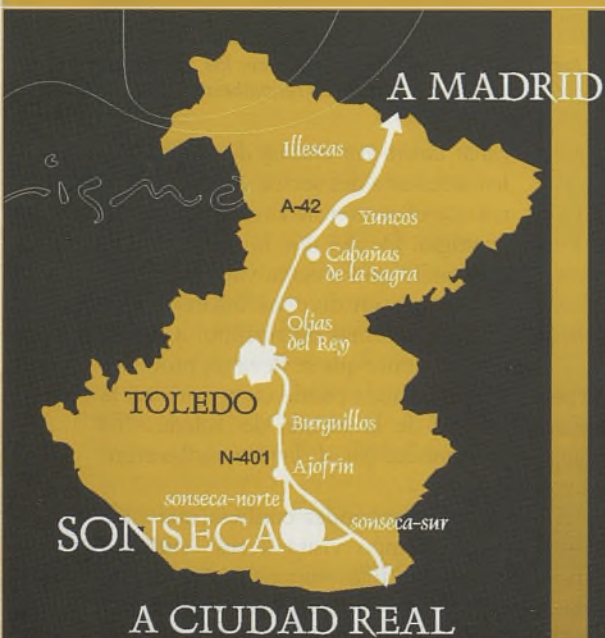


**GGP** *interiores*  
donde la tradición se entronca con la innovación

**¿QUIENES SOMOS?**

Gregorio Guerrero Palencia, hunde sus raíces en la tradición del mueble clásico toledano y en el trabajo artesanal de la madera.

Con más de cuarenta años de atesorada experiencia en el sector del mueble, nos hemos caracterizado siempre por un constante afán de superación, adaptación a las nuevas tendencias, solvencia y la cuidada factura y calidad de nuestros trabajos.



**FÁBRICA**

Polígono Industrial Fuente Techada

Telf.: (+34)925 380 860 - Fax: (+34)925 381 329

**EXPOSICIÓN**

C/ Alberto Durero, 7

Telf.: (+34)925 383 584 - Fax: (+34)925 382 097

45100 - SONSECA - TOLEDO(SPAIN)

[www.gregorioguerrero.com](http://www.gregorioguerrero.com)

e-mail: [muebles@gregorioguerrero.com](mailto:muebles@gregorioguerrero.com)





## ARTESANÍA

## LA ARTESANÍA SE VUELVE PRÁCTICA

**En el damasquinado no hay unidad para defender la calidad del que se hace en Toledo"**

responsable de Turismo, "he de decir que cuando llegamos al Ayuntamiento ni siquiera estaba registrado el nombre de Toledo".

Milagros Tolón es consciente de que no corren buenos tiempos para los artesanos. "Lo están pasando mal por la crisis económica. Las administraciones tenemos que apoyarlos y aún más en estos momentos de dificultad".

Farcama se convierte en una oportunidad única para vender la mejor artesanía. "En los últimos años hay sectores que están innovando y optando por tendencias y productos que se pueden usar hoy en día. Es importante que haya productos tradicionales y que, a su vez, los artesanos sean capaces de hacer objetos prácticos, de saber adaptarse al siglo XXI".

**MIENTRAS, EL** damasquinado, otra de las señas de identidad de la capital, no ha logrado la unión de sus artesanos para estar protegidos por esta marca. De hecho, ni siquiera existe una asociación del gremio, ya que se extinguió años atrás. Y hace tiempo que que estos artesanos no exponen en Farcama.

Uno de los damasquinadores más curtidos en este oficio, Mariano San Félix, se lamenta de que "existan muchos intereses creados" en este sector que impiden unificar criterios

para proteger el damasquinado de Toledo. De hecho, son pocos los artesanos que trabajan únicamente a mano. A San Félix no le parece lógico poner el emblema 'Hecho en Toledo' a "productos que están realizados a máquina". En este caso también cuentan con el inconveniente de que muchos comerciantes venden como "hechas a mano piezas que no son tales. El damasquinado mueve mucho dinero. Me gustaría que se consiguiera esa unión de criterios para lograr el marchamo de calidad de nuestros productos, pero siendo realista, creo que es muy difícil. A mí me produce envidia sana que los espaderos lo hayan conseguido".

San Félix, uno de los maestros indiscutibles de este arte, recuerda que el oro de 24 kilates y la plata de 999 milímetros, son los metales en los que se ha de trabajar esta artesanía. "Esto está establecido por ley".

En este caso no hay competencia con otros países como China o Marruecos, que disponen de su propio damasquinado, diferente al de Toledo.

Mariano San Félix no desfallece y cuenta con dos discípulos a los que transmite los secretos de su arte. Es más, prepara una exposición con lo mejor de un trabajo que se remonta a décadas. □

# ROTYSELL

## RÓTULOS Y SELLOS

Impresión digital, lonas, displays, canvvas, vallas publicitarias, cartelería, directorios, rótulos luminosos, letras corpóreas, neón, rotulación en vinilo de vehículos, escaparate:



# COLOP®



C/. Río Marchés, Parc. 44 - Nave 5 - 45007 TOLEDO  
Telf.: 925 233 594 - Fax: 925 234 992

C/. Talavera de la Reina, 8 bis - 45004 TOLEDO  
Telf./Fax: 925 250 681

[www.rotysell.es](http://www.rotysell.es)



# artesanía

ISABEL ABARCA

EL FALLO DE LOS PREMIOS SE HARÁ PÚBLICO EL 30 DE OCTUBRE

## Diseño en la artesanía para ganar competitividad

Por primera vez este año los Premios Regionales de Artesanía incluyen junto al certamen de Diseño Aplicado a la Artesanía, que ya cuenta con más de 20 ediciones, el premio a la trayectoria de un artesano, el de colaboración entre artesanos y el de nuevos artesanos, abierto también a alumnos de Escuelas de Arte y diseño. El objetivo de estos premios es promocionar la artesanía y darle nuevas herramientas de competitividad, fundamentalmente a través del diseño, con el que se hace una reelaboración de las tradiciones.

*Los prototipos finalistas del concurso de diseño aplicado a la artesanía se exhiben en Farcama.*

Cinco de los once proyectos seleccionados como finalistas en el Certamen de Diseño aplicado a la artesanía proceden de equipos formados por artesanos y diseñadores de la provincia de Toledo. "Esto sólo es reflejo de la distribución de los talleres artesanos en la región, alrededor del 55% de los artesanos están localizados en la provincia de Toledo", nos dice Pablo Velasco, director gerente de la Fundación Mezquita de Tornerías, sede del Centro de promoción de la artesanía de Castilla-La Mancha.

Ha sido la Fundación la que, la mayoría de las veces, ha puesto en contacto a artesanos y diseñadores que manifestaron su intención de participar en el concurso. "En unos casos son los diseñadores los que nos demandan ayuda para contactar con un artesano y en otros es el artesano el que nos pide información sobre diseñadores dispuestos a colaborar. Se organiza el

encuentro y ellos discuten hasta encontrar un proyecto interesante para ambos y que sea viable".

La viabilidad, no sólo técnica sino también económica, es uno de los criterios que se valoran para hacer la primera selección de los proyectos presentados. "El potencial comercial, la innovación, la paquetería son, también, aspectos que se valoran a la hora de hacer la selección para elegir los proyectos finalistas. Este año se presentaron un total de 21, de los que se han elegido los once que pueden verse en la exposición que habrá en Farcama a ambos lados de la entrada, y que ya se han mostrado en la Mezquita entre el 20 de septiembre y el 2 de octubre. De entre estos saldrá el Premio de Diseño aplicado a la artesanía, que elegirá un jurado de profesionales vinculados al sector y



que se hará público el 30 de octubre. El premio tiene una dotación económica de 6.500 euros", añade Velasco.

Para hacer esta primera selección los proyectos deben ir acompañados de las memorias sobre materiales, posibilidades de mercado, técnicas de ejecución, planos y en algunos casos la maqueta. Los finalistas elaboran

## ARTESANÍA

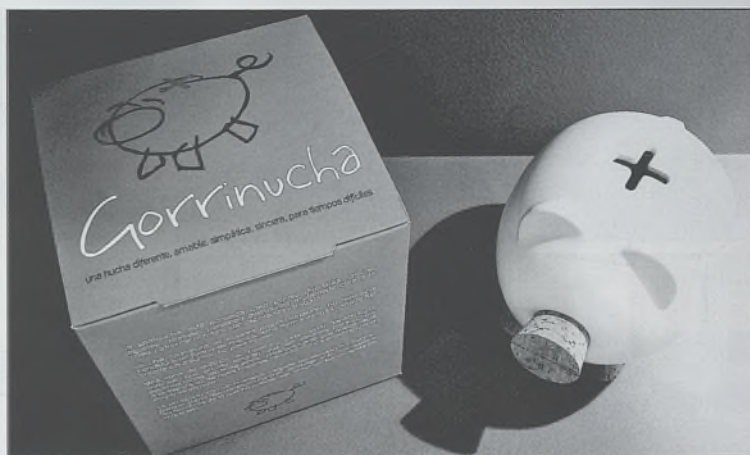
## SE PUEDE VOTAR ON LINE POR EL PROYECTO MÁS INTERESANTE



un prototipo, que es el que se expone y sobre el que, este año se puede votar a través de la página web [www.artesaniacastillalamancha.es/premios\\_regionales\\_de\\_artesania.php](http://www.artesaniacastillalamancha.es/premios_regionales_de_artesania.php), hasta el 13 de octubre.

Entre los finalistas de este año, que por primera vez se convocan bajo el paraguas de la Consejería de Cultura Turismo y Artesanía, hay trabajos de distintos sectores, cerámica, textil, forja o damasquinado.

El proyecto de cerámica es el presentado por el diseñador David Lillo, en colaboración con la ceramista Mónica García del Pino. Lillo, que fue ganador el año pasado con una serie de contenedores para transportar elementos de alta tecnología en cuero realizados por el guarnicionero Antonio Dorado denominada 'Iconos', señala que este año pensaba que no podría participar, "pero cuando planteé la posibilidad y me dijeron que no había problema decidimos (habla en plural porque atribuye el proyecto a su estudio de diseño, Milrayas) hacer algo



en cerámica. La Fundación nos puso en contacto con Mónica García, que es una gran profesional y de una familia con larga tradición de ceramistas, es bisnieta de Ruiz de Luna, y empezamos a trabajar. Había dos propuestas y nos decantamos por 'Gorrinucha'. La idea surgió casi como una broma en tiempos de crisis, tiene una hendidura en forma de más (+), porque fue creada para sumar, no para restar. El problema es que está llena de orificios, su hocico y patas están tapados por corchos, que pronto tendrán que ser abiertos para, como decimos todos, tapar agujeros". Lillo cree que es un objeto de fácil comercialización y "tanto si ganamos como si no, ya hemos decidido intentar comercializarla a través de la red. Su precio es una de las mejores bazas, unos 25 euros".

Ana García, diseñadora, propietaria de la marca de textiles 'El patio de Monipodio' y monitora del taller de bordados de Lagartera, con el que la Diputación provincial quedó finalista en el Premio 'Promociona' del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, presenta en colaboración con la bordadora de Lagartera Rocío Lozano, una capa y un vestido. "Primero hicimos la capa bordada con las técnicas de Lagartera, pero con nuevos

motivos y después se nos ocurrió el vestido, con aplicaciones de labores de Lagartera y otros motivos nuevos. Se trata de reelaborar la tradición de los bordados y poner en relación la artesanía con la producción industrial textil, incorporando las técnicas del bordado a prendas actuales. Nuestra meta no es sólo participar en el concurso, sino darnos a conocer e intentar hacer series limitadas, de unas diez prendas por modelo. El precio de la capa es de 1.200 euros y el vestido 800, pero la producción posterior, aunque sea de sólo 10 prendas, se puede abaratar hasta un 40 por ciento, porque en el prototipo se ha incluido el coste del patronaje y el tiempo de investigación."

Florencia Castro, arquitecto y miembro del estudio de diseño Onix, colabora con el fojador de La Pueblanueva Ramón Recuero en un proyecto denominado 'Objetos escultóricos' que está formado por una serie de objetos de escritorio realizados en cobre. "Propone una síntesis visual para el regalo empresarial que tiene como referente el minimalismo y la síntesis visual del diseño posmoderno actual, basándose en la utilización de plegamientos como resultado de una deformación plástica que responde al movimiento, organicidad y dinamismo." También está presente en un proyecto de lámparas de vidrio, en colaboración con el vidriero de Albacete Luis Machi Gómez. Otro miembro de su estudio, María





 **HOSPEDERIA**  
**EL CONVENTO**

**REDESCUBRE LA HOSPEDERIA  
"EL CONVENTO DE LILLO"**

*Ahora con nuevo horario de apertura  
y carta de verano.*

*Prueba todos los días, desde las 09:00 h el desayuno  
especial "El Convento" en nuestro patio interior o en la  
nueva terraza de verano.*

*Disfruta de la cocina de autor de José Antonio López en el  
Restaurante "El Convento".*

*Y como siempre, descansa en cualquiera de  
sus 8 habitaciones. Elige entre sus distintos ambientes y  
disfruta de la mejor atención.*

*Redescubre con nosotros los encantos de La Hospedería El  
Convento de Lillo, un convento del S. XVII totalmente  
restaurado con un ambiente muy especial en el corazón de  
La Mancha.*

**HOSPEDERÍA EL CONVENTO**

Convento 25

45870 Lillo (Toledo)

925170557

[www.hospederiaelconvento.es](http://www.hospederiaelconvento.es)

**ruralka**  
cada hotel una experiencia



## CUATRO MODALIDADES DE PREMIOS REGIONALES DE ARTESANÍA

Angeles Martínez, también participa en el concurso con un proyecto en colaboración con el guarnicionero de Consuegra Joaquín García. La propuesta es un estuche para transportar el arco deportivo.

Y quizá el más novedoso de los proyectos que optan al premio de Diseño aplicado a la artesanía es el de Marta Gómez, en colaboración con el damasquinador toledano José Antonio Esteban. Se trata de una serie de lámparas, de pared, de mesa y de colgar, en las que la artesanía toledana por excelencia, el damasquinado, juega un papel relevante. "Quise ir más allá del plato recuerdo de Toledo, no sólo cambiar los motivos, que es lo que se ha venido haciendo, de los geométricos a los pájaros y de éstos a las figuras del Quijote. Se trataba de

hacer un artículo que fuese al mismo tiempo útil y decorativo; que el damasquinado sea algo más que un motivo de recuerdo. Creo que con las lámparas lo hemos conseguido".

La colaboración entre artesano y diseñador, el intercambio de experiencias y conocimientos es lo que todos los diseñadores destacan. "Aplicar el diseño para elaborar un producto requiere tener un conocimiento muy claro del proceso de producción y de las limitaciones de los materiales", señala Lillo, quien añade que la colaboración ha sido muy enriquecedora. "Se aprende mucho, es una experiencia tremendamente positiva, porque te hace bajar a la realidad de las necesidades que imponen los materiales y las técnicas a aplicar", nos dice Marta Gómez, una



diseñadora que terminó sus estudios el curso pasado.

También para Ana García la comunicación con la artesana, que conoce las técnicas, las dificultades y los tiempos necesarios para la realización de cada tipo de labor ha sido muy enriquecedora, "además de la promoción en ferias de artesanía, es posible que pueda incorporar algunos elementos a las prendas de mi marca, El patio de Monipodio".



## COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS TOLEDO

Asesoramiento.  
Asistencia Técnica.  
Control de Calidad en la Construcción...

### AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD TOLEDANA



# toledo noticias

## CONSORCIO

### El Consorcio aprueba la financiación de las primeras viviendas bioclimáticas en el Casco

La comisión ejecutiva del Consorcio de Toledo aprobó en su última reunión la licitación de las obras del prototipo de vivienda bioclimática en la plaza de las Fuentes, 4, en el Casco Histórico. Con esta iniciativa, el Consorcio pretende poner en práctica todo lo relacionado con los nuevos criterios medioambientales y los sistemas más avanzados de ahorro de energía, teniendo en cuenta las especiales características del conjunto histórico. La idea del Consorcio de Toledo a la hora de llevar a cabo este proyecto es la de contar con un programa piloto, de carácter innovador y con capacidad de aportar experiencias útiles para su aplicación en otras viviendas del Conjunto Histórico. Este prototipo de vivienda sostenible

puede servir para desarrollar en un futuro próximo una nueva Ordenanza que establezca ayudas para su implantación en otras viviendas del Casco Histórico. Esta actuación del Consorcio va a contar con la colaboración económica y de asesoramiento técnico de la Agencia Regional de la Energía de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Además, la comisión aprobó la restauración de las deterioradas cubiertas de la iglesia de San Miguel el Alto y las obras de rehabilitación de fachadas, cubiertas y elementos comunes del inmueble situado en la Plaza del Colegio de Infantes, 13. También se acordó la adjudicación provisional de obras como las de puesta en valor de los restos roma-

nos y rehabilitación del inmueble situado en la Plaza de Amador de los Ríos, 3, y las de eliminación del cableado, tratamiento de pavimento y rehabilitación de las fachadas de la Cuesta de Pajaritos; y los proyectos de obras de urbanización de la Plaza de San Vicente y de acondicionamiento urbano de la plaza de San Román y calles adyacentes.



## PATRIMONIO ADVIERTEN A TOLEDO DEL PELIGRO

El Fondo Mundial para los Monumentos anunció su selección bienal de 93 lugares del mundo que requieren de una ayuda urgente para garantizar su preservación, entre los que figuran lugares tan famosos como Machu Picchu, en Perú, la Sagrada Familia en Barcelona y el Casco Histórico de Toledo. También lugares tan remotos como el monasterio Phajoding, en las montañas de Bután y algunos tan desconocidos como los castillos del desierto de la ancestral región de Khorezm, en Uzbekistán, así como una treintena de lugares en América Latina. Para el Fondo estos lugares necesitan ayuda ya sea por la falta de concienciación pública sobre el peligro que corren, o por la escasez de recursos dedicados a su mantenimiento.

## EL PP DENUNCIA QUE ESTÁ LLENO DE BASURA

### El aparcamiento de Santa Teresa, sucio

El grupo municipal popular de Toledo criticó el abandono del aparcamiento del barrio de Santa Teresa que, según denunciaron, "está lleno de basura". Por ello, pidieron que se amplíen los servicios de limpieza antes de que se convierta en un "vertedero". La portavoz del Grupo Municipal Popular, Paloma Barredo, advirtió en nota de prensa que "existen muchos lugares en la ciudad donde la limpieza diaria deja mucho que desear" y pidió al gobierno local que doble estos servicios en puntos como el aparcamiento de Santa Teresa. Según denunció Barredo, la situación del aparcamiento de Santa Teresa se repite, por ejemplo, en el polígono industrial y en muchos puntos de Santa María de Benquerencia, donde ya hay "vertederos descontrolados que nadie se preocupa de eliminar". Así, reclamó que se apliquen los medios técnicos y humanos necesarios para garantizar una correcta limpieza de las zonas públicas y evitar "la proliferación de basura y residuo por la falta de eficacia del gobierno".



## ALCÁZAR

### EL ALCALDE QUIERE "EL MEJOR MUSEO DEL MUNDO"

El alcalde, Emiliano García-Page, aseguró que *"como máxima autoridad municipal, quiero el mejor y mayor Museo Militar del mundo y que cuente la historia militar de forma que todos nos sintamos orgullosos de nuestros Ejércitos, de los de hoy y los del pasado"*. García Page hizo estas valoraciones al ser preguntado por el anuncio hecho por el secretario de Estado de Defensa, **Constantino Méndez**, de que el despacho del general Moscardó, no será visitable.

## REPRESENTACIONES

### EL CANDIDATO DEL PSOE, A LA ASAMBLEA DE CAJA MADRID

El jueves 8 se habrá celebrado un pleno extraordinario para elegir al representante del Ayuntamiento de Toledo en la Asamblea de Caja Madrid. Tras las discrepancias en el equipo de gobierno y la suspensión del pleno previsto para su elección, el pasado lunes, parece que el grupo municipal socialista ha impuesto su criterio y será elegido el concejal de Hacienda **Francisco Martín Cabeza**, aunque no es un candidato de consenso porque el grupo popular apoya a **Lamberto García Pineda** para este cargo de representación municipal.

## PLAN ESTRATÉGICO

### UNA WEB PARA PARTICIPAR

La web [www.estrategiatole-do2020.com](http://www.estrategiatole-do2020.com) concebida como un nuevo cauce de participación ciudadana de cara a la elaboración del Plan Estratégico de Toledo ya está a disposición de los toledanos para que opinen y hagan aportaciones a este documento que ayudará en la creación de la ciudad de futuro y basada en la excelencia de sus servicios

## Miradero

ANA NODAL DE ARCE

## Marañón opta por El Greco

**G**regorio Marañón será, casi con toda seguridad, el responsable de la organización de los actos del IV Centenario de la muerte de El Greco, en 2014, que el alcalde **García-Page** y el presidente **Barreda** quieren organizar con todo el parafernalia que merece la ocasión. Me cuentan que la intención de la Junta es crear una empresa pública similar a la que organizó el IV Centenario del Quijote o, incluso, transformarla para conmemorar un gran fasto que pondrá a Toledo a la cabeza de la cultura. Aunque Marañón no ha dado la confirmación definitiva, porque no está por la labor de dejar ningún cabo suelto antes de comprometerse, lo cierto es que su presencia en esta evento supone garantía de éxito. Se trata de un hombre que ama la ciudad, que cuenta con excelentes relaciones en todos los ámbitos y es, a la vez, exigente, minucioso y responsable. Pocos pueden permitirse el lujo de dedicar, de forma altruista, muchas horas de su tiempo a Toledo. Así pues, el ex presidente de la Real Fundación no se va, se queda y a buen seguro que las administraciones sabrán sacar buen provecho de su valía. Todo parece indicar que en un par de meses la constitución de la nueva sociedad se hará pública. Marañón quiere disponer del tiempo necesario para que todo salga perfecto y ponerse cuanto antes manos a la obra. Mientras, se incrementa la tensión entre PSOE e IU en el equipo de gobierno: la elección del representante en Caja Madrid no ha sido sino un ejemplo de que el bipartito no atraviesa sus mejores momentos. Es más, el asesor de IU **Javier Mateo** declaraba en radio Aquí que el hecho de presentar en un principio a **Aurelio San Emeterio** como candidato a esa entidad financiera no fue sino un desafío para recordar al alcalde que el equipo de Gobierno lo componen dos partidos. Así están las cosas. Un cotilleo: la boda de 'Pilu', segunda hija del ex alcalde **Molina** están causando muchos comentarios entre la sociedad toledana. La edil **Ángela Moreno-Manzanaro** no ha sido invitada. Y es que **Pilarín**, esposa de Molina, no perdona las traiciones a su marido.



# entrevista

ANA NODAL

GREGORIO MARAÑÓN Y BERTRÁN DE LIS:

## "Sólo quiero dejar claro... que no me retiro"

Gregorio Marañón deja la presidencia de la Real Fundación Toledo. Controvertido, exquisito, luchador, polémico y, sobre todo, apasionado por la ciudad, su figura no ha dejado a nadie indiferente. Con la Vega Baja se ganó filias y fobias y dio muestras de su poder frente a los especuladores urbanísticos. Ahora inicia una nueva etapa, con la mente puesta en Toledo. "Sólo quiero dejar claro... que no me retiro". Nadie lo duda.

—La primera pregunta es obvia: ¿por qué se va?

—Cuando se llevan 21 años ocupando el mismo puesto, conviene reflexionar sobre qué es lo mejor para la institución, si continuar o dar paso a otra persona. Pues bien, yo estoy convencido de que con el relevo, la Fundación gana a un extraordinario presidente, y no me pierdo a mí, pues voy a seguir activamente involucrado en el proyecto, como Patrono, miembro de su Comisión de Gerencia, y en todo aquello que resulte procedente.

—Su marcha deja varias incógnitas en el aire: ¿lo suyo es un retiro o un cambio hacia otro proyecto cultural relacionado con Toledo?

—Voy a continuar participando, apasionadamente, en todo lo relacionado con Toledo. Veremos, en cada momento, dónde y cómo, pero siempre desde mi compromiso cívico con la ciudad en la que vocacionalmente tengo mis raíces, y que tan generosamente me ha tratado.

—Una de las razones que ha esgrimido es que no quiere ser identificado con la institución. ¿Cree que la renovación es buena en todos los ámbitos de la vida?

—Responderé en términos biológicos.



Gregorio Marañón posa en la sede de la Real Fundación Toledo, en Roca Tarpeya. FOTO: REAL FUNDACIÓN TOLEDO.

La vida es un proceso de permanente renovación. Dicho esto, cambiar por cambiar es casi tan pernicioso como el inmovilismo. Lo inteligente es estar abiertos para ir modificando lo que en cada momento proceda y hacer coexistir el empuje de los jóvenes con la experiencia de los menos jóvenes.

—Lo cierto es que usted no ha dejado a nadie indiferente. Ha tenido muchos partidarios y también feroces

detractores. Sus críticos le han acusado de callar ante posibles intereses urbanísticos de su familia o allegados. ¿Qué tiene que decir al respecto?

—Reitero algo que ya he manifestado anteriormente. En Toledo sólo tengo la propiedad de nuestro cigarral, y ningún otro interés económico, directo o indirecto. Unos primos míos, por quienes siento el mayor cariño, son ciertamente los propietarios de la Huerta del



Precio composición mueble

247,42 €

x 12 meses sin intereses

El nuevo  
catálogo  
i ya está aquí!

Más de 200 páginas con el mejor diseño mediterráneo.  
Pásalo a buscar por tu centro Kibuc más cercano.



**KIBUC Toledo**

muebles y complementos de diseño

Avda. de Madrid 41- TOLEDO

[www.kibuctoledo.com](http://www.kibuctoledo.com)

**KIBUC**  
muebles y complementos

Por fin en casa

El precio es válido únicamente para el acabado y medida indicado en la fotografía. \*Precios con IVA incluido. Precio válido salvo fin de existencias, error tipográfico o causas de fuerza mayor.



## “EN TOLEDO NO TENGO NINGÚN INTERÉS ECONÓMICO”

Rey, lo que no me ha impedido manifestarme siempre, desde hace casi tres décadas, en contra de la posibilidad de que se edificase en ese lugar, que constituye una de las claves del paisaje toledano. Es más, como figura en todas las hemerotecas, cuando se conocieron los términos del POM, la Fundación defendió, antes que nada, la preservación de las vegas del río, y en un encuentro, que fue público, con el alcalde y su equipo de urbanistas, logramos que se modificase la ficha inicial de la Huerta del Rey y se protegiese como suelo no edificable, con excepción de una pequeña franja junto a la estación para uso terciario. Yo representé a la Fundación en aquel encuentro, al que también asistieron representantes de las Academias. Es tan claro esto que explico, que deja al descubierto la infame condición de quienes hayan insinuado otra cosa.

—También se ha acusado a la Real Fundación de ser elitista. ¿Para formar parte de este selecto grupo además de amor a Toledo es imprescindible tener dinero o título nobiliario?

—Cuando se describe a los Patronos y Protectores de la Fundación como un colectivo de aristócratas, se falta sencillamente a la verdad, y no siempre con buena intención. La Fundación la componemos unas 100 personas que estamos en nombre propio o en representación de instituciones, públicas o privadas. Pues bien, entre estas cien



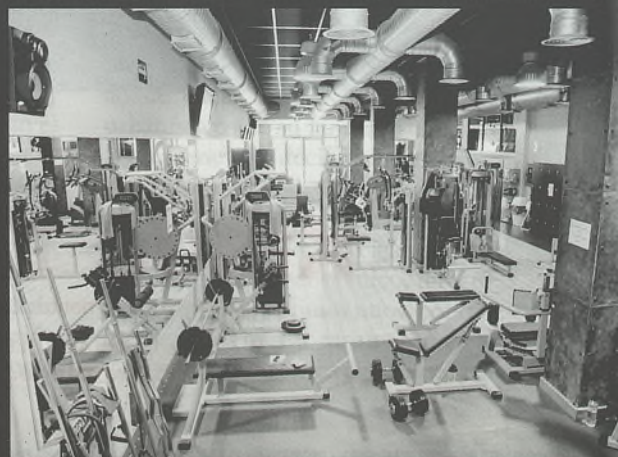
*Marañón junto a los nuevos 'dirigentes' de la Real Fundación, entre ellos su sucesor, Fernando Ledesma, segundo por la izqda. El grupo está formado además por Fausto González, Inés Sarriera, Paloma Acuña, Juan Ignacio de Mesa y Eugenia Silva.*

personas, sólo hay cuatro que tienen un título nobiliario, e incluyo entre los cuatro al prestigioso historiador inglés John Elliot y a mí mismo. En los órganos de la Fundación hay un 20 por ciento de representantes de las administraciones públicas, un 30 por ciento que son prestigiosos artistas, historiadores, catedráticos, arquitectos, académicos, arqueólogos, abogados, etc. que generosamente contribuyen con su saber y experiencia, y afortunadamente, también hay un 50 por ciento de miembros que, con igual generosidad, a título personal o en representación

de su empresa, contribuyen económicamente a hacer el proyecto viable. A todos sólo les guía su interés por Toledo. Esa mayoría de ciudadanos de Toledo que tan bien valoran a la Fundación, están valorando de la misma manera al colectivo que participa en ella. Pero es que, además, la Fundación cuenta con un colectivo de “Amigos” que participa en ella aportando una cantidad pequeña y voluntaria. Esto es, somos una institución abierta a todos los ciudadanos que quieran contribuir a la causa de Toledo a través de la Fundación, y querer acu-

# GIMNASIO Vitalform

La salud y el bienestar tienen nombre propio: VITALFORM  
Mientras tú te diviertes, nosotros te cuidamos  
Gimnasio VITALFORM "El Gimnasio más cercano a tí en Toledo"



AVD. GENERAL VILLALBA, 5 - Telf. 925 22 18 21 - TOLEDO - Infórmate (7 AM - 11PM)



## "EL QUE TE PRESIONEN ES ALGO INEVITABLE"

sarnos de otra cosa resulta incomprensible.

—En su despedida dijo que nunca se dejaría presionar. ¿Alguien lo ha intentado?

—El que te presionen es, en todos los ámbitos, algo inevitable. De nosotros depende, tan sólo, ceder o no ante esas presiones, y yo las rechazo siempre. En cambio, en todo lo que hago soy muy receptivo a los argumentos que defiendan posiciones distintas a las mías, pues casi nunca cabe la certeza de tener razón, o de tenerla completamente. El que te presiona es el que carece de argumentos y anda sobrado de intereses.

—Y usted, ¿ha ejercido presiones?

—Solamente para contrarrestar presiones previas, defendiendo las causas en las que creo.

—Su influencia en asuntos como Vega Baja ha sido innegable. ¿Ha conseguido todo lo que se ha propuesto?

—En la Vega Baja se logró lo principal, evitar aquel disparate inmobiliario con el que se intentó privatizar uno de los espacios públicos más valiosos de Toledo. A partir de ahí estaba todo por hacer, y en ese camino andamos.

—¿Cuál es la mayor barbaridad, a nivel urbanístico, que se ha cometido en Toledo?

—En nuestra generación no ha habido una hecatombe singular, como, sin duda, habría sido el proyecto de la Vega Baja, pero sí muchas actuaciones indebidas que en su conjunto arrojan un resultado más que deplorable. Es el caso del derribo de las Turbinas de Vargas. Y el edificio del Paseo de la Rosa es una gravísimo ejemplo de incumplimiento de una sentencia en materia urbanística. Pero es conveniente reconocer que la sensibilidad ciudadana, y también la de los responsables públicos, está evolucionando muy favorablemente en lo que se refiere a la preservación de nuestro patrimonio.

—¿Qué o quién le ha decepcionado más en estos años?

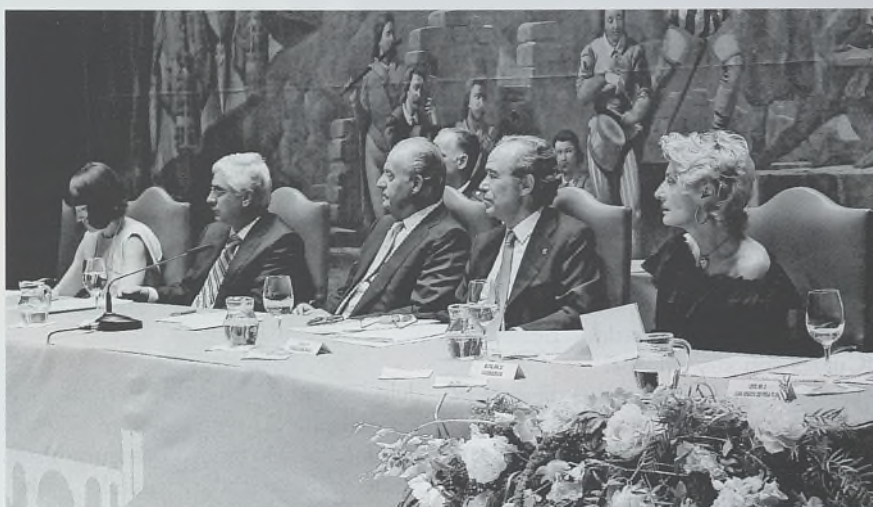


Imagen de la última entrega de premios de la Real Fundación, a la que asistió el Rey. La vinculación de Marañón con la Casa Real es muy estrecha.

## Cuando se describe a la Fundación como un colectivo de aristócratas se falta sencillamente a la verdad"

—La falta en Toledo de una sociedad civil generosamente comprometida con el devenir de su ciudad, que es algo muy distinto de la defensa de los intereses propios.

—¿Se ha llevado mejor con el PSOE o con el PP?

—La verdadera independencia implica que las coincidencias sean cambiantes, en función de cuáles sean en cada momento las posiciones de los políticos. Es obvio que desde la polémica de la Vega Baja mi relación con el PP municipal no ha sido todo lo fluida que yo hubiera deseado.

—Alguien dijo de usted que por qué no se presentaba a las elecciones, si quería mandar tanto en la ciudad...

—En una sociedad democrática los ciudadanos tenemos el deber, y el derecho, de opinar y participar activamente en las cuestiones de interés general. No es políticamente saludable limitar-

nos a elegir a nuestros representantes, y desentendernos, entre elección y elección, de las cuestiones públicas que nos afectan. En otros términos, la política, en democracia, es de todos, todos los días.

—¿Ha pensado en alguna ocasión en tirar la toalla?

—Si algo me caracteriza, es el entusiasmo por cuanto hago, y ese entusiasmo resulta incompatible con el abandono.

—¿Quién le ha dedicado las palabras más cariñosas estos días?

—Los testimonios de afecto que me llegan, y que leo en los medios, son tan incontables como, en general, muy generosos. Los agradezco de corazón, y sólo quiero dejar claro ... que no me retiro.

—Entra en la Real Fundación Eugenia Silva, una modelo. ¿Se pretende que la institución tenga aún más glamour?



## “EUGENIA SILVA ES UNA PERSONA VALIOSÍSIMA”

—Eugenia Silva está en la Fundación porque es una persona joven y valiosísima, comprometida con otras causas solidarias, toledana desde su niñez, que puede ayudarnos mucho en el desarrollo de nuestras relaciones internacionales, y que ha manifestado su deseo de contribuir, desde la Fundación, a la causa de Toledo.

—Le sustituye Fernando Ledesma. ¿Cuáles son sus valores?

—Es público y notorio que Fernando Ledesma es uno de nuestros más prestigiosos juristas, un extraordinario y ejemplar servidor público, y el toledano que ha tenido una mayor proyección en la vida pública española de los últimos treinta años. Su reciente nombramiento como Consejero Permanente

**F**ernando Ledesma fue elegido por sincera y unánime aclamación”

del Consejo de Estado le permite ejercer ahora la presidencia de la Fundación. Me honro con su amistad desde hace décadas, cuando ambos estábamos en el mismo empeño para que España recuperase las libertades perdidas. Podría por ello añadir muchas otras cualidades personales que tiene

Fernando para ser un inmejorable presidente de nuestra institución. Como no podía ser de otro modo, fue elegido por sincera y unánime aclamación. Como dije el día de su elección, mi ilusión por la etapa que ahora comienza es tan grande que no me queda ningún resquicio para la nostalgia o la melancolía.

—¿Qué retos tiene Toledo por delante?

—El más inmediato, como todos, salir de la crisis económica, reducir el paro. Y aunar el crecimiento con la conservación de su patrimonio que es, en sí mismo, también una importantísima fuente de riqueza. Hacer compatible lo uno con lo otro es, en el futuro, el único modelo de desarrollo moderno y socialmente admisible. □

landrover.es/  
ourplanet



### INCLUSO TÚ TE QUEDARÁS PARALIZADO

Nueva Edición Limitada Freelander 2 CityLand  
Por sólo 29.300 €

Freelander 2 CityLand te trae la tecnología más avanzada con el sistema inteligente Stop/Start para que disfrutes de la conducción, ahorrando combustible y respetando el medio ambiente.

- 1<sup>er</sup> SUV diesel con tecnología Stop/Start.
- Motor diesel de 160CV.
- Terrain Response™.
- Tracción 4x4 permanente inteligente.
- Caja de cambios de 6 velocidades.
- 7 airbags y 5 estrellas en los test de seguridad de pasajeros realizados por Euro NCAP.
- Tapicería de piel con asientos eléctricos.
- Retrovisores exteriores de plegado eléctrico.
- Encendido automático de luces y sensor de lluvia.
- Llantas de aleación (5) de 17".
- Control velocidad de crucero.
- Climatizador automático de temperatura.



DIVENTO 4 X 4, S.A. Ctra. Madrid-Toledo, km.63 • Tel.: 925 35 40 11 • Olias del Rey (Toledo).

FREELANDER 2 ¿Por qué tener un coche cuando puedes tener un Land Rover?



GO BEYOND

**GARANTÍA 3 AÑOS** sin límite km. Freelander 2 TD4\_e CityLand. PVP recomendado para Península y Baleares (IVA, impuesto de emisiones y transporte incluidos). Reduce en comparación con el Freelander 2 TD4, el consumo de combustible combinado en un 10,7 % hasta los 6,7 l/100 km y las emisiones de CO<sub>2</sub> en un 8 % hasta 179 g/km. El vehículo mostrado no corresponde al ofertado, modelo visualizado Freelander 2 XS. Oferta válida hasta fin de existencias (250 uds.).



# FERNANDO GÓMEZ

peleteros

## TALLERES PROPIOS



## TRANSFORMACIONES



## LIMPIEZA DE PRENDAS

## CÁMARA DE CONSERVACIÓN

BENEFICIESE DE LOS  
**MEJORES  
PRECIOS**  
EN PRENDAS  
EN STOCK

SONSECA: CAMINO ARACILES, S/N.  
TELF.: 925 380 752. FAX: 925 383 102

VENTAS CON PEÑA AGUILERA:  
AVDA. TOLEDO, 17. TELF.: 925 41 85 11

[www.peleteriafernandogomez.com](http://www.peleteriafernandogomez.com)  
[sonseca@peleteriafernandogomez.com](mailto:sonseca@peleteriafernandogomez.com)



# talaveranoticias

## JUVENTUD PRESENTADOS LOS ACTOS

El baile y la fotografía son los parámetros que definen el programa que se realizará este mes de octubre dedicado a la juventud. La delegada municipal de este departamento, **Raquel Vetas**, y **Daniel Tito**, presidente del Consejo Local de la Juventud aseguran que *"tienen la misión de no parar y tener permanentemente las puertas abiertas de la Casa de la Juventud"*. Serán una docena de agrupaciones juveniles, de las treinta que existen en la Ciudad de la Cerámica, las que prepararán estas actividades no sólo este mes, sino a lo largo del trimestre. En octubre, se desarrollarán clases de *funky* y de iniciación a la fotografía, además de un taller de soporte vital básico y una gymkana que se desarrollará en el recinto amurallado de la calle Carnicerías. También la Casa de la Juventud será escenario, a lo largo de tres jornadas nocturnas, del desarrollo de talleres de cuero y de elaboración de velas. En noviembre y diciembre, el protagonismo será para la naturaleza, el senderismo y el deporte.



LA FERIA HA CONTADO CON TRES JORNADAS

## El Salón del Automóvil recibe a unos nueve mil visitantes

Unas nueve mil personas han visitado a la veintena de expositores que han participado en el *Salón del Automóvil*, la feria bienal dedicada al mundo del motor que se ha desarrollado en Talavera Ferial. **Carlos Ángel Devia**, presidente del Comité Ejecutivo Talavera Ferial, sostiene que este evento ha *"contado con buena calidad y con una gran cantidad de vehículos expuestos"*, por lo que realza el esfuerzo del sector *"en un momento en el que no atraviesa su mejor situación"*. Según fuentes del Patronato Ferial, desde la mayoría de los concesionarios participantes en el *Salón del Automóvil* se han realizado ventas durante la celebración del evento y se han cerrado distintas operaciones. En la foto, **Máximo Díaz Cano** -que inauguró la Ferias-, con **Javier Corrochano**, **José Francisco Rivas**.



EL PSOE CONSIDERA QUE ES SUFICIENTE

## El Gobierno destina quince millones de euros para el AVE

El Gobierno de la nación ha destinado quince millones de euros para el Tren de Alta Velocidad en el tramo que afecta a Talavera de la Reina, según se puede comprobar en los Presupuestos Generales del Estado para 2010. El total de la línea hasta la frontera con Portugal dispondrá de una partida que asciende a los 340 millones de euros. **José Miguel Camacho**, senador y secretario

general de los socialistas talaveranos, destaca que *"estas cuantías son suficientes para que en el año 2010 se dé un impulso muy importante para el AVE Madrid-Lisboa"*. Además, se han recogido en estos presupuestos las cantidades consignadas para la Variante N-502, la planta potabilizadora, el palacio de justicia, la ampliación de la R-5 y La Colegial.



# talaveranoticias

## GRUPE COMÚN PREPARADAS CASI 44.000 VACUNAS

El área sanitaria de Talavera dispondrá de 43.440 vacunas contra la gripe común, según ha informado **Fernando Mora**, delegado de la Junta en Toledo, al presentar en la Delegación del Gobierno de Castilla-La Mancha en la Ciudad de la Cerámica la campaña contra la gripe, que comenzó el pasado día 28 y se prolongará hasta el 15 del próximo mes de noviembre. Mora asegura que este año se invierten 215.000 euros y que sólo en los tres primeros días ha administrado casi 8.000 dosis a pacientes del área sanitaria de Talavera, de las que 5.520 fueron para mayores de 65 años, 1.541 a otros grupos de riesgo, y 161 al personal sanitario y parasanitario. **Fernando Grajera**, gerente de Atención Primaria, ha informado que hace unos días se hizo una primera remesa de vacunas a los dieciséis centros de salud del área de Talavera para atender la demanda que existe y por la que se enviaron 18.150 dosis, mientras que el primer día de octubre se realizó una segunda remesa de casi 15.000 dosis, con *"las que se tiene previsto tener cubierto el noventa por ciento de las necesidades de vacunación"*.



## El Alfar

EMILIO JIMÉNEZ

## acuerdo político

• **A**ún resuenan los ecos del debate del Estado del Municipio. Una sesión en la que estuvieron presentes dos representantes del PP que no acabaron muy bien la jornada para su desgracia. Así, una vez finalizada la pugna verbal política, **Jesús Labrador** -secretario provincial de este partido- y la senadora **Carmen Riobos** padecieron sendos accidentes. El primero de ellos, sufrió un accidente de tráfico cuando retornaba a Toledo y alegra que no fuera grave, mientras que Riobos, cuando se dirigía a su domicilio, tropezó en una de las calles del corto trayecto del ayuntamiento a su casa y ha tenido que ser intervenida en una muñeca. Espero que se recupere pronto.

• Esta quizá haya sido la anécdota, no exenta de gafe, que nos ha traído una debate que ha dejado como verdadera señal de identidad el entendimiento entre los dos grupos políticos con representación en el consistorio talaverano, tal y como se explica en otra página de este semanario. Tanto el gobierno socialista como la oposición popular supieron llegar a acuerdos, aunque no me explico por qué no se votó por unanimidad algunas propuestas a las que el PP no apoyó. No se entiende que el banco de la oposición no respaldara que el centro logístico de transporte se asiente cerca del polígono Torrehierro, aunque, igual, **Gonzalo Lago** y los suyos continúan pensando en otros terrenos para este enclave, algo que ya dejó caer en la sesión plenaria en la que se debatió dicho asunto. El PP tampoco considera oportuno que se cree una Comisión de Festejos y ese que estaría representado en ésta y podría opinar de las contrataciones de los conciertos antes de que tomen cuerpo y no después de estar firmadas.

• Pese a estos pequeños flecos, la verdad es que el acuerdo es importante y tan sólo resta que ambos grupos trabajen en pos de éste, algo que parece en el aire si tenemos en cuenta el comunicado que remitió el PP después del debate para expresar un desacuerdo con las propuestas que no se escenificó en el salón de plenos. Habrá que ampararse en el beneficio de la duda y soñar con ese gran empuje de los dos partidos para una ciudad que verdaderamente lo necesita.

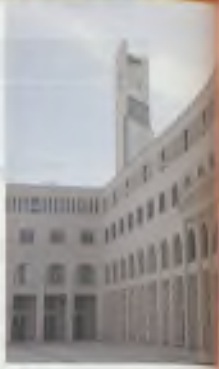
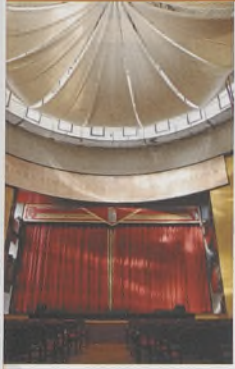




Excelentísimo Ayuntamiento de Noblejas

FUTURO  
POLÍGONO INDUSTRIAL  
VIVIENDA  
CULTURA  
DEPORTE  
VINO  
INFRAESTRUCTURA

**Noblejas**  
Lo tiene todo







# Fiesta Del Olivo

ÚNICA EN ESPAÑA



CULTURA

ESPECTÁCULO



ACEITE



FIESTA



VEN A DISFRUTAR MORA (Toledo)



# talavera

EMILIO JIMÉNEZ

APRUEBAN 77 PROPUESTAS EN EL PRIMER DEBATE DEL ESTADO DEL MUNICIPIO

## Gobierno y oposición, ya se entienden

El equipo municipal de gobierno socialista y la oposición han decidido unirse para trabajar en pos del progreso de la Ciudad de la Cerámica. Esta es la principal premisa que se obtiene de la celebración del primer debate sobre el Estado del Municipio que se ha protagonizado en el consistorio a lo largo de dos jornadas. Ambos grupos, por unanimidad, aprobaron 77 propuestas que pretenden dar un empujón a Talavera de la Reina.



*El grupo municipal socialista respaldó 55 de las 150 propuestas planteadas por el Partido Popular y comprobó como la oposición también dio su apoyo a 22 de las 25 que puso en escena el equipo de gobierno.*

El primer debate sobre el Estado del Municipio ha servido para que los ciudadanos comprueben que el gobierno municipal y la oposición comienzan a entenderse, algo que siempre ha estado en el punto de mira del alcalde José Francisco Rivas. Pese a que el Partido Popular considera que el PSOE, con su mayo-

ría, ha dado un respaldo insuficiente a sus propuestas, la unanimidad hizo posible que se aprobaran 77 de las ochenta presentadas: 22 de las 25 de los socialistas y 55 de las 150 planteadas por los populares.

Esto significa que se rechazaron 95 de las iniciativas de la oposición y tres propuestas socialistas salieron

adelante con su propio apoyo, pues en dos de ellas el PP se abstuvo - no quiso secundar que la recién adquirida Casa de los Canónigos se convierta en un complejo hotelero- y en otra votó en contra, concretamente la de iniciar los trámites para implantar en centro logístico en unos terrenos cercanos al polígono de Torrehierro.

Ambos grupos coinciden, entre otras cosas, en la fomentación del empleo, la reactivación de la economía, aplicar un plan de lucha contra el paro, incentivos fiscales en el IAE, IBI e ICO y potenciar el comercio tradicional; además de la oposición a cualquier trasvase de los ríos Tajo y Alberche y exigen un caudal ecológico para los cauces de ambos ríos y la convocatoria de un concurso de ideas -durante el próximo año- para la construcción de una tercera biblioteca. También se ha acordado la reclamación de un conservatorio de música, la creación de un campus en la ciudad, aplicar energías renovables en la instalaciones deportivas y reclamar un nuevo palacio de justicia y dos juzgados de lo contencioso-administrativo.

# provincia

EMILIO JIMÉNEZ

**EL GRUPO POPULAR SE OPONE Y PIDE LA DIMISIÓN DEL DIPUTADO DE HACIENDA**

## La Diputación amplia su presupuesto

La Diputación Provincial ampliará su presupuesto en más de ocho millones de euros, que se destinan principalmente a políticas sociales y gasto productivo en inversiones municipales. Este acuerdo, al que se opuso el PP, propicia que se otorguen distintas subvenciones a la Residencia Asistida, al Pabellón 2 de la Vinagra, al Hospital Provincial, los ayuntamientos de la provincia, la red provincial de carreteras y a la comarca de la Campana de Oropesa.



El diputado portavoz del equipo de gobierno, José Gutiérrez -a la derecha-, justificó la ampliación del presupuesto porque hay que dar un empujón a los servicios sociales y a la inversión en los distintos ayuntamientos de la provincia de Toledo.

La Diputación Provincial ha aprobado una ampliación del Presupuesto General del año en curso por valor de más de ocho millones de euros por la necesidad de "dar un empujón a los servicios sociales y a la inversión en los distintos ayuntamientos de la geografía toledana, a través de mayores infraestructuras que generen

empleo", tal y como señaló José Gutiérrez, portavoz del equipo de gobierno y diputado de Economía, Hacienda y Personal.

Una ampliación de crédito que no ha gustado nada al Partido Popular porque considera que los socialistas "han amañado las cuentas" y que ha solicitado, por boca de su portavoz

Jaime Alberto Ramos, la dimisión del propio Gutiérrez, petición que realiza por segunda vez el también concejal del consistorio talaverano. Una anuncio al que el diputado socialista ni se refirió, pero que sí recordó que "desde 2003, cuando el PSOE llegó al poder de la institución, la Diputación ha mantenido siempre un superávit, síntoma de la seriedad de nuestro grupo".

El suplemento de crédito de 8.108.437 euros -que será financiado por los remanentes líquidos de tesorería del ejercicio de 2008 previstos para este concepto- se destinará a la Residencia Asistida - 1.756.667 euros, para mayor contratación de personal-, al nuevo Pabellón 2 - 312.000-, al Hospital Provincial - 1.710.588 euros para la contratación del personal facultativo debido a la creciente actividad determinada por el nuevo convenio con el Sescam-, además de 530.000 para adquirir nuevo material. También la red provincial de carreteras recibirá 100.000 euros, 2 millones para los ayuntamientos y 36.000 para el abastecimiento del agua potable de la Campana de Oropesa.





# Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Toledo

**Más de 150 años  
de profesión y servicio a la sociedad**

**INGENIEROS TÉCNICOS  
INDUSTRIALES**  
Carrera creada por Real Decreto  
de S. M. Dña. Isabel II  
de fecha 4 de septiembre de 1850

El Ingeniero Técnico Industrial es un profesional que está presente en el proceso industrial, productivo y económico de la sociedad actual.

En las empresas públicas y privadas, grandes, medianas y pequeñas.

También es notoria su actividad docente y en la Función Pública.

No se concibe su ausencia en la dirección del mantenimiento de la compleja ingeniería instalada en edificios públicos y privados, en hospitales, hoteles, residencias, colegios, teatros, cines, complejos deportivos, etc.

Además, el Ingeniero Técnico Industrial es el profesional idóneo para proyectar y dirigir las instalaciones de electricidad, calefacción, acondicionamiento de aire, alumbrado, ascensores, gas, agua, aislamiento acústico, señalización, protección contra incendios, seguridad, etc.

Por eso debe acudir a un Ingeniero Técnico Industrial cuando precise realizar obras e instalaciones del tipo de las citadas.

Somos Profesionales que acumulan la mayor experiencia en la redacción de proyectos para obtener las licencias administrativas y de apertura ante la Consejería de Industrias y Ayuntamientos.

C/ Duque de Lerma, 1. TOLEDO (45004) - Tfno.: 925 21 30 60 / 925 28 10 28 - Fax: 925 21 31 14  
e-mail: [colegio@coitttoledo.com](mailto:colegio@coitttoledo.com)



# provincia

VILLACAÑAS TENDRÁ SU FIESTA DE LA VENDIMIA ENTRE EL 23 Y EL 25 DE OCTUBRE

TEMBLEQUE

## Quinientos años de la parroquia



Hacia 17 años que el Cristo del Valle de Tembleque no era trasladado a la parroquia de la Asunción del pueblo. Los vecinos volvieron a llevarle en peregrinación el pasado fin de semana para celebrar los 500 años de esta iglesia, levantada a instancias del cardenal Cisneros. A la

conmemoración fueron invitados todos los sacerdotes que han pasado por la parroquia y aún viven. Y también el arzobispo de Toledo, **Braulio Rodríguez**, que estuvo en Tembleque en la tarde del domingo 4 y mostró la emoción que le producía festejar el quinto centenario de una iglesia el mismo día que, por la mañana, había inaugurado una nueva: la de El Quiñón de **SESEÑA**, bajo la advocación de San Francisco. El polémico promotor de esa gigantista urbanización, **Francisco Hernando**, El Pocero, estuvo en el acto y recibió el agradecimiento del cura que se encarga del nuevo templo por haber donado a la Iglesia los locales en los que se ubica (en los bajos de uno de los bloques) y un piso para que resida él. FOTOS: SANTOS MUÑOZ

TORRIJOS

## Premia a la Caja Rural

El premio lo otorga la concejalía de Igualdad del ayuntamiento de Torrijos a aquellas empresas o entidades que durante el año han destacado por sus políticas a favor de la igualdad de sus trabajadoras y de la conciliación de la vida laboral y personal para todos sus empleados. **Paloma Gómez**, la directora de Recursos Humanos de Caja Rural, se encargó de recoger el galardón.



SANTA CRUZ DE LA ZARZA

## Las cinco generaciones juntas

Los descendientes de **Ventura Caballero** y **Dolores Fernández de Avila**, un matrimonio de Santa Cruz de la Zarza, son 179 personas que viven en distintas ciudades del país. El pasado fin de semana casi todos (142) lograron reunirse en el pueblo toledano. Nada menos que cinco generaciones de entre 88 y 1 año que se lo pasaron y posaron así de bien. FOTOS: CARLOS GARCÍA MINGO



## CORRAL DE ALMAGUER De alquiler

La Escuela municipal de Música de Corral ha puesto en marcha este año una novedosa iniciativa para que nadie se quede sin estudiar música porque no tiene dinero: los alumnos pueden alquilar a módicos precios los instrumentos que ya no usa la Banda local para ir practicando. El ayuntamiento invertirá el dinero de los alquileres en comprar instrumentos nuevos para la banda. Este año, además, los mayores de 60 años pueden ir a la Escuela de Música gratis.

LA MANCHA

## Mucho teatro

Las escuelas de teatro de **QUINTANAR**, **PUEBLA DE ALMORADIEL** y **VILLACAÑAS** han llegado a un acuerdo para intercambiar sus espectáculos teatrales y representarlos en las tres localidades, por iniciativa del ayuntamiento de la última localidad, que también está organizando un **Festival de Cine sobre la Censura de la Dictadura**, que tendrá lugar entre el 16 y el 20 de noviembre en **VILLACAÑAS**.

Y en **SONSECA**, el Grupo de Teatro de mayores ya ha anunciado para el próximo 7 de noviembre el estreno de su nueva representación: *"El Brazo Derecho"*, de Arniches.

QUINTANAR

## Concurso de Cortos

El ayuntamiento de Quintanar ha convocado un concurso de cortos bajo el lema *"No + Violencia Machista"*. Pueden participar jóvenes de entre 14 y 25 años. Los trabajos pueden presentarse hasta el 6 de noviembre. El ganador recibirá 400 euros, habrá un segundo premio de 250 y un tercero de 150. Más información en Centro de la Mujer.



# provincia

LAS II JORNADAS DE COEDUCACIÓN E IGUALDAD SE CELEBRAN EN EL TOBOSO EL 13 Y EL 14

## DIPUTACIÓN

### Para cumplir penas

La Diputación de Toledo ha firmado esta semana un convenio con Instituciones Penitenciarias para que personas que hayan sido condenadas a realizar trabajos en beneficio de la comunidad, puedan hacerlo en dependencias de la institución provincial, de forma voluntaria y sin retribución alguna. La administración penitenciaria será la que asigne a cada condenado el servicio a realizar, dependiendo de sus capacidades y entorno social.

## PROVINCIA

### Dónde donar sangre

La unidad móvil de la hermandad de Donantes de Sangre de Toledo va a estar en **Ocaña** el martes 13, el día 14 en **Mocejón**, el 15 en **Villanueva de Alcardete** y el día 16 en **Portillo**. Se podrá donar sangre en **Quintanar** entre el 19 y el 22 de octubre y el día 23 en **Villaseca**. El 26 estarán en **Puebla de Montalbán**, el 27 en **Polán**, el 28 en **Turleque**, el día 29 en **Navahermosa** y el día 30 en **Guadamur**. Todas las extracciones se harán de 5 a 9 de la tarde.

## TORRIJOS - CEDILLO

### Festival benéfico

Será el lunes 12 en Torrijos, a beneficio de la **Asociación para la Integración del Disminuido físico, psíquico y sensorial** de este municipio (AIDIS). **Sebastian Sobrino**, de Cedillo del Condado, presenta su espectáculo ecuestre "**Caballos de España**" para recaudar fondos para esta asociación, con la que se puede contactar en los tfns: 925 - 775 162 / 762 651. El espectáculo será en la plaza de toros de Torrijos, a las 5 de la tarde. La entrada cuesta 8 euros si se compra por adelantado; 10, en taquilla.

## DIPUTACIÓN

### 60 propuestas ecológicas

Son las que se incluyen en la Guía de Servicios Medioambientales para el curso 2009 - 2010 que ha elaborado la Diputación y distribuido entre ayuntamientos, colegios, asociaciones y bibliotecas. Además de cursos, jornadas, excursiones, campañas específicas o exposiciones para sensibilizar sobre la protección del medio ambiente y dar a conocer nuestros recursos naturales, este año la Diputación va a instalar 39 **islas ecológicas** en colegios de la provincia, donde los escolares aprenderán a separar las basuras en los distintos contenedores y por qué es tan importante hacerlo. La de la foto se ha instalado en Bargas.



## GRUPO DE ACCIÓN LOCAL CASTILLOS DE MEDIOTAJO

### Marca de Calidad Europe



200 técnicos de grupos de acción local españoles han debatido estos días en Torrijos sobre este proyecto transnacional promovido en 19 comarcas europeas (en 3 toledanas) para poner en valor y potenciar los recursos y los productos que se elaboran en ellas. El grupo Castillos de Medio Tajo promovió la iniciativa.

## VILLACAÑAS

### Alternativas

Estos 24 villacañeros han empezado ya un curso para formarse como agentes de restauración de áreas degradadas y monitores de senderismo. El taller, con un presupuesto de 331.164 euros, está financiado por el ayuntamiento y el Gobierno regional. No es la única apuesta formativa novedosa



que se ha puesto en marcha en este municipio, muy afectado por la crisis económica. Otra treintena de jóvenes de entre 16 y 24 años que no han terminado ESO, tienen ahora la oportunidad de sacarse este título mientras aprenden, además, fontanería y climatización en un taller; o estética, en otro. Además, se imparten allí tres talleres más, subvencionados por Junta y Diputación, en los que 30 alumnos aprenden enotecnia, agricultura ecológica y como gestionar el turismo local.



## ILLESCAS

### Ni un vertido más

El ayuntamiento de Illescas ha puesto en marcha un ambicioso plan para eliminar los 60 puntos del municipio en los que han detectado vertidos incontrolados. Reconocen que son "inadmisibles" en un municipio de la envergadura de éste y que tiene un punto limpio abierto para deshacerse de cualquier cosa. Una vez limpios, reforzarán la vigilancia para mantenerlos sin basuras.



## SANTA CRUZ DE LA ZARZA

### Por el deporte

Son el concejal de Deportes de Santa Cruz de la Zarza y los responsables de la Junta que, la semana pasada, supervisaron el inicio de las obras para instalar césped artificial en el campo de fútbol (lo financian al 50%). Allí, con cargo al Plan E, han remodelado dos pistas polideportivas, han construido dos de pádel, han mejorado las gradas, el frontón, los vestuarios y los cerramientos de las instalaciones deportivas. Además, el ayuntamiento ha instalado aparatos de gimnasia en el parque y una pista de footing. Y acaban de terminar otro campo para voley-playa y fútbol 7 en arena. FOTO: CARLOS GARCÍA MINO



## PROVINCIA

### Más guarderías

Se van a construir en **CARPIO, TORRE DE ESTEBAN HAMBRAN, MEJORADA, PUEBLA DE ALMORADIEL, MÉNTRIDA, VILLA, TALAVERA DE LA REINA y MOCEJÓN**, financiadas en un 80% por la Junta y el resto por los respectivos ayuntamientos. Esta semana se ha aprobado el convenio entre la Consejería de Educación y la empresa pública Gicaman, que se encargará de las obras. El Gobierno regional va a destinar 15.600.00 euros a la construcción de estas 8 nuevas escuelas infantiles. Entre todas ofrecerán 470 nuevas plazas.

## TOLEDO - CR

### Nuevo trazado

El que el Gobierno regional prepara para la autovía que conectará Toledo con Ciudad Real estará listo en un mes y será inmediatamente remitido al Ministerio de Fomento, que desestimó el trazado previsto inicialmente porque no consiguió una declaración de impacto ambiental favorable a su paso por los Montes de Toledo. Así lo ha anunciado esta semana el diputado socialista **Fernando Moraleda**. El Gobierno regional plantea la posibilidad de utilizar parte de la autovía de los Viñedos (Toledo - Tomelloso) para la nueva vía rápida hasta Ciudad Real.

## SISTEMA DE PICADAS

### 11 pueblos más

**ALMOROX, ESCALONA, MONTECLAROS, HORMIGOS, MARRUPE, ALDEA EN CABO, NOMBELA, MÉNTRIDA, PELAHUSTAN, PAREDES DE ESCALONA y SOTILLO DE LAS PALOMAS** también se abastecerán del sistema de Picadas dentro de dos años. Esta semana el Consejo de administración de Aguas de la Cuenca del Tajo ha adjudicado las obras para construir el sistema hidráulico que llevará agua a estos pueblos y que costarán algo más de 38 millones de euros. Estos municipios se abastecen ahora del río Alberche, con deficientes captaciones que fallan con frecuencia y tienen elevados costes energéticos. Esta nueva conexión a Picadas (72 municipios toledanos se abastecen ya de este sistema) implicará volver a adecuar la planta potabilizadora de Valmojado.

## SONSECA

### Bonificaciones

PP y PSOE han acordado en el pleno de Sonseca volver a congelar los impuestos y tasas municipales en 2010 (es el tercer año consecutivo que no suben). Además, el año que viene las familias numerosas tendrán una reducción de entre un 20 y un 10% en el impuesto del IBI (dependiendo del valor catastral de la casa), los desempleados pagarán un 10% menos por el uso de las instalaciones deportivas (que suben un 20% para los no empadronados en Sonseca) y se suprime la fianza para los puestos del mercadillo.

A propuesta del PP (PSOE e IU se abstuvieron), se acordó también contratar a una empresa para que investigue posibles evasiones de impuestos municipales relativos a obras y construcciones.



# provincia

PILAR PALOP

**LOS 554 MALINENSES QUE VIVEN EN RECAS RECIBEN A SU MINISTRO DE TURISMO**

## La pequeña Mali toledana

El 31% de los vecinos de Recas son extranjeros y de ellos la mitad proceden de Malí. Esta semana el Ministro de Turismo de su país les ha visitado para celebrar con ellos el Día Nacional del país africano. Así vive la comunidad malinense en Recas, ahora desesperada por el paro.



Puede que aún choque en muchos pequeños pueblos encontrarse con un nuevo vecino negro, pero no en Recas. Y no desde hace ya muchos años, desde que a finales de los ochenta comenzaron a instalarse los primeros malinenses en este pueblo. "Aquí no tuvieron problemas para alquilar casas donde vivir y hubo un grupo de mujeres, de maestras, que les ayudaron mucho al principio. Por eso se quedaron aquí, aunque trabajaran en los pueblos de al lado", recuerda el alcalde, Alfredo Sánchez. Unos atrajeron a otros y hoy en Recas (4.231 empadronados) viven 686 africanos subsaharianos. 554 son de Malí. Casi todos hombres. Sólo 86 mujeres entre ellos. Y eso sí, muchos niños. "Casi todos los sábados tenemos bautizo", bromea Ahmadou Minta (Amador, le llaman en Recas), el presidente de la Asociación de Malinenses de Castilla la Mancha. Por eso este año el Alto Consejo de los Malinenses en España, donde viven 22.000 ciudadanos de este país africano, ha decidido celebrar su Fiesta Nacional en Recas. Es el tercer año que conmemoran en nuestro país su independencia de Francia, hace ahora 49 años. Y para la ocasión, hasta el Ministro de Turismo de Malí y la consul en España acudieron a la fiesta la tarde del martes 6, en Recas.



Para el sábado 10 esperaban en el pueblo toledano a Dabara y su grupo, uno de los artistas más famosos de Malí. El concierto ha despertado tanta expectación, que los organizadores ofrecían autobuses gratuitos desde Madrid para los compatriotas que quisieran acudir.

La fiesta ha sido todo un respiro para los malinenses que viven en Recas. La mayoría llevan meses en paro y la crisis económica ha roto todas sus expectativas. Muchos están en situación irregular en España, han trabajado durante años sin contratos y ahora no tienen derecho



Arriba, malinenses bailando en la plaza de Recas. Abajo, el alcalde del municipio junto al Ministro de Turismo de Malí y el presidente de la Asociación de Malinenses en Castilla la Mancha, en la tarde del martes 6 de octubre.





Bailes africanos en plena recepción oficial que sorprendieron al alcalde, Alfredo Sánchez. Arriba, un grupo de subsaharianos en la plaza de Recas. Ninguno tiene trabajo desde hace meses. La mayoría trabajaban sin contrato y no cobran ninguna prestación. FOTOS: ANGELINES SÁNCHEZ

a prestaciones por desempleo, como **Didrissa** o **Fousserni**, que llevan 6 y 7 meses sin encontrar un trabajo y, por tanto, viviendo de sus amigos o familiares y sin poder enviar dinero a sus allegados en Mali. "Muy mal, estamos muy mal", dice el último. Es la primera vez desde que llegaron a España que no tienen trabajo. "Para los africanos ayudar a quien lo necesita es una obligación. Si no se hace, se ve muy mal. Hace unos días tuve un accidente y me quedé sin coche, pero mi vecino me ha dejado el suyo. Es lo normal entre nosotros", explica **Ahmadou Minta**. **Moussa Traore**, que hasta hace unos meses trabajaba como albañil, sí tiene "papeles", pero no tiene ni dinero para comprar un billete y marcharse a Francia con su hermano, donde cree, podría tener ahora más oportunidades de trabajo. Ninguno se plantea por el momento regresar a su país "sin nada". Todos tenían previsto ahorrar un poco (aún enviando una parte de sus sueldos a sus familias) para volver a Malí y montar un pequeño negocio. El presidente de los malinenses en Castilla la Mancha se encuentra en la misma situación. Hace seis meses le despidieron de la granja de Lominchar en la que trabajaba como peón. **Ahmadou Minta** es veterinario, pero en su país no encontraba ningún futuro. Se marchó primero a Noruega para aprender inglés, pero el invierno fue duro para él y se vino a Recas porque aquí vive su hermano. Encontró trabajo rápidamente. No pensaba quedarse, pero lleva cuatro años. Su sueño: volver a su país y poner en marcha una escuela, ejercer de profesor, que es lo que más le gusta. En España no ha podi-

do convalidar sus estudios universitarios aún. "Me han pedido montones de papeles y aún sigo reuniéndolos para que me reconozcan el 75% de mis estudios. Y no es seguro

## LOS PROYECTOS DE LA ONG TOLEDANA EN MALI

### Los malinenses de Recas llevaron a Escuelas para el Mundo a su país

Escuelas para el Mundo trabaja desde hace años en Koula y Niame, donde han construido varias escuelas, han financiado sondeos para llevar agua potable a distintos poblados o han levantado un centro de salud al que han dotado de una ambulancia y de cuya gestión se encarga la propia comunidad. Un joven malinés que durante años vivió en Recas, es ahora el dele-



gado de esta ONG toledana en su país. Han sido ellos, la comunidad malinense de Recas y algunos compatriotas más que viven en Cabañas, quienes han comprometido directamente a Escuelas para el Mundo en el desarrollo de su país. Hasta el punto que hace apenas un año, antes de que la crisis económica rompiera sus expectativas en España, los malinenses de Recas propusieron a Escuelas para el Mundo construir un comedor escolar que ellos mismos se comprometían a mantener con sus aportaciones. El paro en el que han acabado la mayoría tienen paralizada la idea. Escuelas para el Mundo trabaja entre tanto en un nuevo proyecto sanitario en Mali, explica **Alvaro Rivas**, el coordinador de esta ONG que tiene su sede en el colegio Infantes de Toledo. La foto es de la inauguración de una escuela en Koula (abril de 2007) con miembros de la ONG toledana, malinenses de allí que viven ahora en Cabañas de la Sagra y participaron en el proyecto, y las autoridades locales.



## CASI TODOS ESTÁN EN PARO. SOBREVIVEN POR EL CARÁCTER SOLIDARIO AFRICANO

que lo consiga. Yo no tendría que haber salido de mi país, estudie durante 17 años y al final tuve que irme para buscarme la vida. Ningún veterinario español dejaría su país para trabajar en una granja de huevos como yo he tenido que hacer. Este es el problema de Africa".

Ahmadou cree que es necesario que el continente asuma sus responsabilidades para avanzar. "El problema de Africa son sus dirigentes, que roban al pueblo e imponen dictaduras. En las campañas electorales atraen votos llevando comida y ropa porque saben que es lo que la gente necesita, y cuando llegan al poder se olvidan de ellos. Y falta apoyo exterior porque los países grandes tratan de mantener sus privilegios en la zona como sea. Si un gobierno africano se les opone por beneficiar a su pueblo, ellos tienen modos de echarle. En Africa sigue siendo muy fácil poner a unos contra otros e iniciar

una guerra civil. Mira lo que ocurre en Guinea Conakry o en Niger". Aún así él es optimista. "Nadie esperaba que un negro gobernara Estados Unidos, pero Obama está ahí. Nadie imaginaba en Africa a una mujer presidenta hace sólo unos años, pero ya las tenemos".

De momento el futuro es incierto para todos en España, aunque muchos saben que se quedarán y sus hijos crecerán aquí. Estos días, durante la Fiesta en Recas, ha habido un debate sobre la segunda generación, los chicos que hoy tienen 15 años. "Creo que su futuro será como el de la segunda generación en Francia. Dentro de 10 años veremos a negros trabajando en un banco, en la guardia



civil o dando clases. Será normal", dice Ahmadou Minta en su ya casi perfecto castellano. "Lo aprendí durante los 2 primeros meses que estuve aquí. Iba todas las tardes a las clases del ayuntamiento. Haber aprendido a hablarlo y entenderlo es lo que más me enorgullece de mi estancia aquí". □

### Restaurante Los Serrano

Especialidad en  
Cocidos de Puchero  
y Comidas Caseras  
Menú especial  
Fines de Semana

Paseo de la Rosa, 114  
(Barrio de Santa Bárbara) - Toledo  
Telf.: 925 621 706

### CERVECERIA

San Eugenio

Tapas variadas  
y la mejor tortilla  
de Toledo

C/ General Villalba, s/n  
TOLEDO

### PESCADERÍA



## HONDA

C/ Colombia, 14 - Telf.: 925 21 00 09  
C/ Gante - Telf.: 925 22 00 61  
C/ Atenas - Telf.: 925 25 56 90

### ESTANCO LA CAVA DE SANTA TERESA

C/ Panamá, 8  
45005 TOLEDO  
Telf.: 925 25 51 05  
Móvil: 647 78 44 75



### mesón restaurante CORRAL DE DON DIEGO

Antonio Díaz Fernández  
Especialidades

Perdices a la Toledana  
Cordero · Asado Ibéricos  
Chuletas de Lechal · Cochinillo  
Carnes a la Parrilla de Carbón

Plaza Corral de Don Diego, 5 - Toledo  
Información y Reservas: Telf.: 925 25 35 52  
Temporada de invierno cerrado los lunes





# tribunales y sucesos

## TRIBUNAL SUPREMO

### El acogimiento de una menor

El Tribunal Supremo ha acordado que una niña de ocho años se mantenga con su familia toledana de acogida y no sea devuelta a la madre biológica, confirmando así el criterio del Gobierno regional y ratificando una sentencia del juzgado de primera instancia que fue rectificada por la Audiencia provincial de Toledo.

Dice el Tribunal Supremo que para que un niño vuelva con sus padres biológicos no basta con que estos hayan evolucionado positivamente, sino que es necesario tener en cuenta otras circunstancias, como el grado de adaptación del menor a su familia de acogida y las repercusiones psicológicas que para él puede tener abandonarla.

En el caso de esta niña, el Supremo argumenta que, aunque la madre biológica parece haber rehecho su vida (solicitó recuperar a la menor en 2005), los informes técnicos aún hablan de "importantes deficiencias" en su entorno; y destacan "el desajuste psicológico" que puede sufrir la pequeña si vuelve con ella, porque está totalmente integrada con su nueva familia.

La sentencia es importante porque crea doctrina ante las resoluciones contradictorias de distintas Audiencias provinciales sobre casos similares. La de Toledo estimó en su sentencia que la menor debía ser devuelta a su madre biológica y recriminó al Gobierno regional que, en vez de buscarle una familia de acogida, no se hubiera dedicado a facilitar a la madre "la adquisición de habilidades adecuadas para la correcta educación y cuidado" de la pequeña, según informa la agencia Efe.

## ILLESCAS

### Dedicados al blanqueo de capitales

La Agencia Tributaria y la guardia civil han desarticulado en Illescas una red que presuntamente se dedicaba a blanquear dinero procedente del narcotráfico. Lo fraccionaban en remesas inferiores a 3.000 euros y la enviaban a los países de donde procedía la droga, Colombia, Brasil o Argentina, entre otros. Para ellos utilizaban a numerosos extranjeros a los que pagaban una comisión por hacer los envíos a los destinatarios que ellos les indicaban, haciendo pasar los envíos por remesas de inmigrantes para burlar las inspecciones sobre las transacciones exteriores. Al cierre de esta edición, los investigadores seguían investigando la numerosa documentación hallada en un locutorio de Illescas, habían detenido a dos personas y tenían a decenas de imputados.

## MORA

### Ya son 17

Los trabajadores que han muerto en su puesto en lo que va de año en la provincia de Toledo. Esta semana ha perdido la vida en Mora **R.G.R.**, de 51 años, casado y padre de dos hijos. Llevaba 20 años trabajando en Bodegas Morainsa. El martes 6, al mediodía, se cayó al interior de un husillo y fue atrapado por un tornillo de grandes dimensiones. UGT y CCOO han advertido esta semana que la maquinaria no parecía contar con una mampara o barandilla de seguridad que podría haber evitado el accidente mortal.

## TOLEDO

### Contramaniestación

El Comité toledano por la tolerancia y la convivencia ciudadana había convocado (al cierre de esta edición) una manifestación el sábado 10 en la plaza de Zocodover de Toledo, en respuesta a la que la organización Alianza Nacional había convocado para el día 12 en la misma ciudad. El Comité considera a este grupo "fascista y violento", le responsabiliza de estar detrás de los altercados racistas y neonazis que se han registrado en la ciudad y lamentan que la Delegación del

Gobierno de Castilla la Mancha les haya autorizado un acto precisamente el día 12 para festejar el "Día de la Hispanidad o de la Raza".

## CORREOS

### Advertencia

La hace Correos sobre e-mails que utilizan su nombre y su logotipo como remitentes ([telegrama@correos.on.es](mailto:telegrama@correos.on.es) ó [correos@es](mailto:correos@es)) y hacen referencia a la supuesta recepción de un telegrama. Nada de eso. Al abrirlo e intentar acceder al enlace que conduce al supuesto telegrama, se descarga un fichero capaz de hacerse con los datos del destinatario del mensaje, incluidos los bancarios. Correos recomienda eliminar estos mensajes sin abrirlos y en caso de duda, consultarles en el tfn: 902 197 197.

## MÉNTRIDA - MALPICA

### 82 kgs de marihuana

Es lo que pesaban las plantas ilegales que la guardia civil ha encontrado en dos domicilios particulares de Méntrida y de Malpica estos días. En el primer municipio han detenido a 2 personas; en el segundo a 4. En ambos casos los detenidos se dedicaban presuntamente a vender la droga.



# salud

## PONENCIA DOCTOR CARLOS LANCIEGO

La Unidad de Radiología Intervencionista del Complejo Hospitalario de Toledo ha tenido un protagonismo destacado en el Congreso Europeo de Radiología Intervencionista (CIRSE), celebrado recientemente en Lisboa (Portugal), con la ponencia sobre miomas uterinos del doctor Carlos Lanciego, presentada ante más de 1.000 asistentes.

Esta cita es una de las reuniones anuales más importantes de Radiología Intervencionista, ya que reúne a un gran número de especialistas en este campo -este año unos 6.000 asistentes-, y se ha convertido en el punto de encuentro mundial donde se presentan las últimas novedades de la farmaindustria en este campo de la medicina.

La participación ha sido posible gracias al trabajo que realiza desde hace ocho años un equipo de profesionales del Complejo Hospitalario de Toledo sobre la embolización de miomas, entre los que destacan las ginecólogas María Luisa Cañete, Isabel Díaz-Plaza y Nieves Rodríguez, el servicio de Anestesia, la unidad de Radiología Intervencionista y los profesionales de Enfermería de Maternidad.

## PARAPLÉJICOS ACELERACIÓN

El Hospital Nacional de Parapléjicos ha acogido la presentación de un novedoso sistema de aceleración para facilitar la autonomía y la comodidad a los conductores discapacitados que consiste en un aro extraíble que se instala en la parte frontal del volante del vehículo.

El innovador producto, comercializado por la empresa 'Soluciones ARC', fue presentado en el Salón del Automóvil y ofrece, como principal novedad, la posibilidad de extraer el aro que permite la aceleración sin estropear el volante y en un simple gesto, por lo que cualquier persona, con o sin discapacidad, puede acomodar la conducción según sus necesidades.

## JORNADA Y REUNIÓN CON COSPEDAL EL COLEGIO DE MÉDICOS NO PARA

El Colegio de Médicos de Toledo ha celebrado una jornada con el fin de acercarse a la sociedad y a su único objetivo: el paciente. La entidad que preside Luis Rodríguez Padial contó con el apoyo del consejero de Salud y Bienestar Social, Fernando Lamata, quien, a su vez, solicitó la colaboración de los colegios oficiales de médicos para elaborar el Plan de Salud y Bienestar Social 2011-2020. Por su parte, Rodríguez Padial resaltó la buena colaboración que mantiene la entidad con el Gobierno regional para trabajar de manera conjunta en el bien del paciente. Añadió que esta jornada ha sido una oportunidad muy buena para intercambiar opiniones y reflexiones que permitan profundizar en el nuevo sistema sanitario público que tiene al paciente como eje central de su actividad.

Pero no quedan aquí las actividades de la entidad: el pasado martes, los dirigentes del Colegio de Médicos se reunían en su sede con la presidenta regional del PP, María Dolores de Cospedal. La líder del principal partido de la oposición aprovechó la ocasión para pedir a la Junta un esfuerzo a fin de aumentar las plantillas de médicos. Asimismo, resaltó las dificultades que tienen los alumnos españoles para estudiar Medicina, aunque obtengan notas muy altas. "Mientras, estamos trayendo médicos de fuera, sin saber exactamente qué es lo que han necesitado para obtener su titulación". Esta opinión fue compartida por Rodríguez Padial. FOTOS: BARRI Y RUBÍN INFANTES.



## DAÑO CEREBRAL SOBREVENIDO TALLER DE RISOTERAPIA



Toledo ha sido escenario de las III Jornadas de Voluntariado de Daño Cerebral Sobrevenido, en la que se han incluido actividades de lo más variadas. Una ruta teatralizada por Toledo, un taller de risoterapia (imagen de los asistentes), además de sesiones informativas e incluso un concierto a cargo del grupo Xerock, formado por personas con discapacidad, formaron parte de estas Jornadas, inauguradas por el consejero Lamata.





# ESTA OFERTA NO ES ETERNA. NUESTROS COCHES, PROBABLEMENTE SÍ.

Todavía estás a tiempo de aprovechar el Plan 2000E y conducir un Hyundai, una de las marcas más fiables del mundo, a un precio inmejorable.



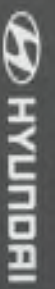
**i20**  
desde 7.775€

- Versiones 3 y 5 puertas
- 5 Estrellas EuroNCap
- 6 Airbags + Isofix
- Conexión iPod
- Motors bajas emisiones

**i30**  
desde 10.325€

- 6 Airbags + Isofix
- ABS + EBD + TCS
- Audío MP3
- Conexión USB-iPod
- Aire acondicionado
- Motors bajas emisiones

Seguro de PLAN 2000E desempeño CONFIANZA HYUNDAI	Hasta 5 AÑOS DE GARANTÍA en todos los vehículos	EURO NCAP 5 ESTRELLAS	ESC 5 ESTRELLAS	4.º MARCA MAYOR CALIDAD J.D. POWER 2009
---	---	--------------------------	--------------------	---



www.hyundai.es | 902 248 902

MOTOR TOLEDO - Autovía Madrid-Toledo km. 63,300 - 45280 - Ollas del Rey (Toledo) - Teléfono: 925 35 37 37

PVP recomendado en Península y Baleares para i30 1.4 Classic A.V.A. i20 1.2 9p GL Classic. Incluye IVA, transporte, impo. matriculación, dia. promocional, aportación concesionario. Plan de fidelización Hyundai y Plan 2000E según Comunidad Autónoma (versiones con emisiones < 149 g/km). Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes. No compatible con ninguna oferta ni promoción. i30 1.4 Consumo 6,1 l/100km Emisiones CO2: 145 (g/km). i20 1.2: Consumo 5,2 l/100km. Emisiones CO2: 124 (g/km). Seguro de Desempeño soportado por Hyundai S.A. con la compañía aseguradora CNP Vida S.A. e intermediado por Adon Giti y Carvajal S.A. Ver condiciones en el concesionario. Los modelos visualizados no se corresponden con los modelos ofertados. En el modelo i20 las 5 Estrellas EuroNCap han sido concedidas a las versiones 5 puertas.



# sociedad



## JUSTO ZAMBRANA HONORIS CAUSA

Justo Zambrana Pineda, exconsejero de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, ha sido nombrado Colegiado *Honoris Causa* por el Consejo de Colegios Profesionales de Ingenieros Técnicos Industriales de la región.

El evento se desarrolló en el Salón de Actos de la Consejería de Industria de la Junta de Comunidades, en Toledo, dentro de la Jornada Técnica de Normalización, Calidad y Seguridad Industrial, evento que fue inaugurado por la Consejera, Paula Fernández Pareja.

Justo Zambrana es actualmente Subsecretario del Ministerio del Interior. FOTO: RUBÉN INFANTES

## FIESTA DE LOS VETERINARIOS



Más de 300 personas acudieron a la fiesta del patrón del Colegio de Veterinarios, celebrada en Torrijos. En el evento se dió la bienvenida a los nuevos colegiados, que son

José Ángel Bustos Robledo, Eva María Cordero Galán—que también recibió un diploma al mejor expediente del año—, Joaquín Martínez Castejón, Jesús Manzano Ortega y Ana Belén Alameda López. Además, se impuso la insignia por las bodas de oro como profesionales a Eugenio Guerrero, Eusebio Antonio Blázquez, Antonio Zuñil Cuadrado, José Moreno Alonso, Victoriano Yuste Pascual, Inocente Zaragoza López, José Antonio García Benavente, Patrocinio Navarro, Isidro del Río y José Chinchón. FOTO: AS COMUNICACIÓN

## LA FAMILIA, CON EL TORERO



La familia de Eugenio de Mora acudió al Festival de Olias del Rey a apoyar al diestro pocos días antes de su comparecencia en Las Ventas, el 11 de octubre, en la que es una cita trascendental. En la imagen podemos ver incluso a Minerva, novia del torero (con su sobrina en brazos), que no suele acudir a ver torear a Eugenio, salvo que se trate de un festival. La Feria de Olias ha vuelto a ser un acontecimiento taurino de relieve al que han acudido matadores de prestigio. FOTO: MANUEL MORENO (EL RUEDO)

## TENDENCIAS

### SE LLEVA

*Los romances de otoño, saber mucho de ópera, el color berenjena, organizar fiestas los lunes por la noche, echarse una novia de Finlandia por internet,*

### no SE LLEVA

*Irse a Madrid a comprarse la ropa, el derrotismo, copiar el peinado de las vecinas, los ligones de crucero, el elitismo, la antipatía inteligente, coger torticollis haciendo sudokus,*



## DOMINGO TRISTE EL CHISME DE LA SEMANA

- 1) Ese periodista castellano-manchego, brazo derecho de un importante político, salía con cara triste el domingo pasado de un bar toledano después de haber perdido el Real Madrid 2 a 1 contra el Sevilla. ¡Qué desastre!
- 2) Ese toledano, hermano de un exalcalde, estaba sentado justo detrás de Zapatero, Gallardón y Aguirre en ese hotel de Copenhague poco antes de que se supiera la fatídica decisión.
- 3) Los periodistas toledanos María Tena y César García Serrano han sido padres de un niño. Felicidades.
- 4) ¿Quién es el alcalde más bailarín de la provincia de Toledo?
- 5) El nombre de esa periodista toledana es uno de los más buscados en internet.
- 6) La rubia de "Yo soy Bea" estuvo comiendo en el "As de Espadas".



### ANA PASTOR BUENA AUDIENCIA

Ana Pastor, periodista que trabajó varios años en Toledo, está obteniendo buenos resultados de audiencia en "Los desayunos" de TVE-1, programa al que llegó proveniente de "59 segundos". Pastor, que es hermana de Mercedes Pastor, alto cargo de la Junta de Comunidades, marca de un 16 a un 19 por ciento de audiencia todas las semanas, siempre por encima de la media de la cadena. Esta profesional, que cumplirá 32 años en diciembre, ha hecho olvidar rápidamente a Pepa Bueno.

## el filón IGNACIO ARIZAGA



## Víctor se va

**V**íctor Martín Cepeda, propietario de "La Bulla", legendario local de copas de las noches y sobremesas toledanas, cambia de aires y se marcha a Madrid. Este profesional de la hostelería ha traspasado el negocio a **Enrique**, del bar restaurante "La Muralla", y se dispone a iniciar una nueva andadura en la capital de España, donde va a montar una cervecería.

A este icono de la noche local, testigo de los momentos de ocio de cientos de toledanos, le ha salido una oportunidad difícil de rechazar. La nueva cervecería va a estar en la calle Fernández de la Hoz, en el Barrio de Chamberí, muy cerca de su actual domicilio. En poco tiempo va a ser un privilegiado, ya que va a tardar dos minutos andando desde su casa a su trabajo, en pleno Madrid, lo que resulta un lujo al alcance de muy pocos. Hasta ahora, iba y venía todos los días desde la capital de España. Víctor Martín Cepeda se ha tirado diecinueve años al frente de "La Bulla". Desde 1991 hasta el año 2000 estuvo en el Barrio de Santa Teresa y después, hasta 2009, en la Calle Diputación. Por su local han pasado políticos, abogados, médicos, periodistas, funcionarios, empresarios y gente de todos los ámbitos profesionales, vamos, que podría escribir la trilogía *Millenium*, que tiene más de 2.000 páginas. Este profesional de la hostelería se va pero seguirá viniendo por aquí de vez en cuando, ya que deja un buen número de amigos.

A otra cosa. La modelo y abogada **Eugenia Silva**, que tiene nuevas responsabilidades en la Fundación Toledo, volvió al Colegio de las Carmelitas, donde pasó muchas horas de su infancia y su adolescencia, para compartir algunos momentos con sus antiguas compañeras, que tras una etapa rutilante y cosmopolita la hija de **Antonio Silva** y **María Eugenia Hernández Mancha** vuelve a dejarse ver con frecuencia por Toledo. Por cierto, una antigua compañera de colegio de Eugenia, la diseñadora de Corral de Almaguer **Marta Espín**, ha sido la protagonista de la Pasarela de Aranjuez, que se acaba de celebrar en el Casino de la localidad. Sus novias y madrinan han causado sensación. Ya sabéis que **Sara Carbonero**, la periodista corraleña de Tele-5, hizo su primer desfile de moda con Marta Espín.

Y **David de Gea**, el portero illescano del Atlético, estuvo en el Salto del Caballo, viendo a sus compañeros, en el Toledo-Atlético B. Iba con una rubia y se hizo una foto con un interno del Centro de la Diputación.



  
**SALONES  
CORONA  
DE CASTILLA**

Ctra. Mazarambroz, Km 1  
Tel.: 925 38 33 77  
SONSECA (Toledo)

*Lo mejor en  
Hostelería*



*para un día inolvidable*

*\* Banquetes \* Bodas \* Comuniones \* Bautizos  
\* Onomásticas \* Reuniones de Empresas*



**CAPACIDAD PARA 800 PERSONAS**







# SALONES VERACRUZ

Glorieta de José Iborra  
Tel.: 925 34 15 18  
MORA (Toledo)



SALONES  
CLIMATIZADOS





# sociedad

IGNACIO ARIZAGA

**FEDERICO AGUADO HACE DE POLICÍA EN "AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS"**

## "Me encanta mi personaje"

Su vocación de actor le viene desde pequeño, cuando solía vestirse de Superman. Alumno del Garcilaso y del Colegio Mayol, **Federico Aguado** es uno de los exponentes de una nueva generación de actores españoles. Todos los días se le puede ver en la serie de mayor éxito de televisión, "*Amar en tiempos revueltos*", dando vida al policía **Inocencio Bonilla**. Alejado de las supersticiones-le da igual entrar en el plató con el pie izquierdo-a Federico Aguado le gusta salir de cañas por Toledo.

**C**ómo ha conseguido entrar en una serie tan importante con la enorme competencia que hay en su profesión?

- Es una larga historia. Hace un año y medio, aproximadamente, hice unos castings para la directora de la serie, castings de archivo, para que ella los fuera utilizando según los necesitara, y según si le gustaba o no. En principio, me propuso para un episodio de la serie "*Hermanos y Detectives*", y también para una

**M**e dijeron que **Inocencio Bonilla es un chico tímido y responsable, pero que no podía parecer un tontito"**

película con **Amaia Salamanca** que se llama "*No estás sola Sara*", que todavía no se ha emitido y que va sobre el maltrato a la mujer. Estas fueron las primeras oportunidades que me dió, y este verano me propuso para un papel al director de "*Amar en tiempos difíciles*", **Eduardo Casanovas**, para el papel de **Inocencio Bonilla**, para el que imaginé que había más gente propuesta. A través de aquel casting y de lo que yo había trabajado en TV, en un capítulo de "*Hospital Central*", que lo tengo en un videobook, ella lo presentó a la cadena. Esto fue un martes, y el viernes ya estaba dentro.

-¿Qué consejos le han dado para interpretar lo mejor posible su personaje?

-El primer día que llegué a la prueba de vestuario y maquillaje me reuní con el director de la serie y me comentó que **Inocencio Bonilla** es un chico muy tímido, muy responsable

*Federico Aguado, caracterizado de Inocencio Bonilla. El actor toledano hace también dos espectáculos teatrales, "Los desterrados de la Calle Montera" en el que da vida a un neonazi y el clásico "Abre el ojo".* FOTOS: JAVIER DE ALOUSTÍN Y SÁNCHEZ DE LA MORENA





## "PARA SER ACTOR HAY QUE TRABAJAR MUCHO LA PACIENCIA"

pero que no podía parecer un tontito. Tenía que verse que era un chico inteligente, con educación y predisposición al trabajo. Inocencio es un chico que tiene las miras puestas más adelante, le gusta mucho el cine americano, el cine policíaco, las novelas, algo que no es propio de los años 50, en esa época la gente no veía mucho cine americano. Es un personaje que tiene un toque de resabiado, de sabelotodo, en el fondo tiene buen corazón y es buena persona. Queríamos alejarnos de la imagen de tonto, porque él es tímido, y según suceden las cosas va reaccionando, y bueno, ya lo iréis viendo, porque por contrato no puedo decir nada. Es un personaje que me encanta.

-¿Qué es lo más difícil de ser actor?

-Para ser actor hay que trabajar mucho la paciencia, porque es una profesión muy difícil. En el tema audiovisual somos muchos para muy poco, si quieres hacer teatro puedes hacer teatro, aunque ganarte así la vida es complicado. Además, es una profesión en la que se tira de otra gente, no de los actores. Hay muchos modelos, presentadores, que no son del medio, se busca una cara guapa, dar una imagen en televisión, por eso es complicado hacerte un hueco, yo creo que he tenido mucha suerte, porque mi edad es complicada, tengo 27 años y pongo siempre como ejemplo la serie "Física y Química", ni tengo edad para ser el profesor ni tampoco para ser el alumno. "En amar en tiempos difíciles" han apostado por mí, me han afeitado, me repeinan con el pelo hacia un lado y hago un papel de un niño de 22 años.



**N**o es supersticioso y le gusta salir de cañas por Toledo. Pasó su infancia en Palomarejos y estudió en el Colegio Mayol

-¿CUÁNTOS DÍAS a la semana rueda la serie?

-Aproximadamente dos días a la semana, aunque he llegado a estar cuatro días. Te recoge a las seis de la mañana un coche de producción, te lleva al plató de la Ciudad de la Imagen, y tú tienes allí tu camerino, tienes la ropa del personaje, bajas a peluquería y maquillaje, toda la preparación dura una hora u hora y media. Luego tienes un

plan de rodaje con las secuencias de ese día y te pones a trabajar. Estamos allí hasta las seis de la tarde y paramos una media hora para comer. Hay muchos días así, aunque otros entras a las once de la mañana. Los huecos que te quedan en ese tiempo los utilizas para seguir estudiando el guión. Y luego, cuando llegas a tu casa tienes que estudiar cuatro o cinco separatas para el día siguiente. Pueden ser jornadas de trabajo de hasta 14 y 15 horas. Estamos hablando de una serie diaria en la que el ritmo de trabajo es muy alto y se ruedan muchas secuencias cada día. Casi a capítulo por día.

-¿Cuándo nació su vocación de actor?

-Pues desde pequeño, yo estudiaba física, matemáticas y no me motivaba, siempre he tenido mucha fantasía, me disfrazaba de Superman, veía muchas películas, me aprendía los diálogos de los dibujos animados. Cuando acabé COU no sabía muy bien por donde tirar, empecé haciendo farmacia y al terminar el año nos sentamos mi padre, mi madre y yo y llegamos a la conclusión que tenía que estudiar para ser actor.

-¿Cómo se lleva ir a un casting y que te digan que "no"?

-Baja la autoestima, es como todo, te vas acostumbrando, el primer "no" es un drama y el sexto pues ya te lo esperabas, porque muchas veces no es cuestión de que lo hagas bien o mal, porque vas a un casting y allí buscan un perfil y ya puedes hacer la mejor interpretación de tu vida que el perfil es el que buscan y ya está.

-¿Importa tanto el físico en su profesión?

-Tiene un punto de importancia, no debería pero la tiene, es así, sobre todo en televisión. Si en una

serie buscan un tipo de personaje debes ser lo que buscan, pero en las series lo que buscan últimamente son guapos y guapas y hay actores que no son guapos ni guapas y tienen un potencial increíble. En "Aída" y "Los Hombres de Paco" hay gente maravillosa y no destacan por su físico. El actor sí tiene que tener una buena forma física, porque son muchas horas de ensayo y trabajo y necesitas estar en forma. □



# FUENTE ALBEITAR

su queso manchego



**Quesería Premiada con:**

- Bronce Gran Selección de 1997
- 1er Premio Gran Selección de 2000
- Cincho de Oro de 2002
- Mejores Quesos de España ACCESIT 2003
- Cincho de Plata de 2004
- Finalista Gourmet de 2005

Ctra. Toledo-Albacete, 81 · Telf.: 925 31 43 04 · ALMONACID DE TOLEDO



# Cooperación

SEMANA INTERNACIONAL CONTRA LA POBREZA

## 1.000 millones de personas pasan hambre

Entre el 13 y el 18 de octubre se celebra en todo el mundo la Semana contra la Pobreza para recordarnos, sobre todo, a esos mil millones de personas que están pasando hambre (la FAO estima que la cifra se ha elevado en más de cien millones en el último año como consecuencia de la crisis mundial, que afecta más a quienes menos tienen). Durante toda la semana las Plataformas Pobreza Cero y las ONGs desarrollarán actividades para recordárnoslo y pedir que se cumplan los Objetivos del Milenio (compromiso firmado por 189 países, entre ellos España, en el año 2000 ante Naciones Unidas). Son estos:

1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre.
2. Lograr la enseñanza primaria universal.
3. Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer.
4. Reducir la mortalidad infantil.
5. Mejorar la salud materna.
6. Combatir el sida, el paludismo y otras enfermedades.
7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente.
8. Fomentar una asociación mundial.

En Toledo, Acción contra el Hambre organiza una marcha ciclista solidaria de 8 kms el domingo 18 de octubre.

FUNDACIÓN CASTELLANO MANCHEGA DE COOPERACIÓN

## II Foro de Solidaridad, en noviembre

Es un espacio de encuentro para que las ONGs debatan e intercambien experiencias sobre voluntariado, participación, financiación, motivación, formación o cualquier otro asunto que les interese. La Fundación Castellano manchega de Cooperación, que lo promueve, está organizando talleres y conferencias sectoriales para los participantes. Será entre el 6 y el 8 de noviembre en el castillo de San Servando, en Toledo.

SAVE THE CHILDREN

## Cosas de Niños

Es la exposición itinerante que Save the Children está mostrando estos meses en Castilla la Mancha para recordarnos y concienciarnos de la necesidad de respetar los Derechos de los Niños, acordados hace ahora 20 años. Estos días se ha podido ver en **Talavera**. La ONG está trabajando con los niños de la región, organizando plenos infantiles en los que puedan debatir y plantear sus necesidades.

## DIRECCIONES

COORDINADORA DE ONGD DE  
CASTILLA LA MANCHA:

web: [www.ongd-clm.org](http://www.ongd-clm.org)  
emails: [ongd-clm@ongd-clm.org](mailto:ongd-clm@ongd-clm.org)  
tfn: 925- 28 50 03

FUNDACIÓN CASTELLANO-  
MANCHEGA  
DE COOPERACIÓN:  
web: [fcmc.es](http://fcmc.es) / tfn: 925- 26 53 02

CAMPAÑA POBREZA CERO:  
web: [pobrezacero.org](http://pobrezacero.org)

# CRISTALERA IBÉRICA, S.L.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO  
ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS  
AISLAMIENTOS - FALSOS TECHOS  
LUNAS DE COCHES  
MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN  
PINTURAS - TUBERÍAS  
PLACA DE CARTON YESO



EN TOLEDO

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,400

Telf.: 925 353 500

Fax: 925 353 371

ISOVER  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

VELUX®



EN TALAVERA

C/. Calera, 36

Telf.: 925 902 456

Fax: 925 902 344

[www.cristaleraiberica.com](http://www.cristaleraiberica.com)



# deportes

EMILIO JIMÉNEZ



## NYC TALAVERA DANIEL ALEJANDRO, NUEVO ENTRENADOR

El NYC Tenis de Mesa Talavera ya cuenta con su entrenador y jugador internacional **Daniel Alejandro Peña**, que procede de la localidad venezolana de Barinas. Daniel posee una amplia experiencia internacional tanto como jugador como entrenador, ya que ha sido integrante de la selección absoluta de su país en varias ocasiones y ha competido en países europeos como Suecia y Holanda. Además, Peña ya lleva unos cuantos años dedicándose a entrenar a jóvenes de varias provincias venezolanas y se le ha fichado con el objetivo de que los talaveranos suban su nivel de juego. Precisamente, este mismo fin de semana se inicia la liga y el NYC Talavera visitará al Ollas del Rey, para después volver a realizar otros dos desplazamiento hasta Ciudad Real y Tomelloso y recibir en la Ciudad de la Cerámica al Severo Ochoa y Jaén antes de viajar a Villanueva de Alcardete y acoger al Rivas.

## ÁLVARO BAUTISTA PIERDE MUCHAS OPCIONES PARA PROCLAMARSE CAMPEÓN DEL MUNDO

Hasta ahora había sido un circuito talismán, pero esta vez el asfalto de Estoril no le traerá buenos recuerdos al talaverano **Álvaro Bautista**, pues en esta importante carrera para él gripó su moto y cayó al suelo cuando aún faltaban veinte vueltas para finalizar la prueba. Y como las desgracias no vienen solas, pues el italiano **Simoncelli** se hizo con el triunfo, lo que le coloca a tan sólo dos puntos de desventaja del piloto de la Ciudad de la Cerámica, que ve amenazada su segunda plaza. En la primera, y muy cerca de proclamarse campeón mundial, se encuentra el japonés **Hiroshi Aoyama**, que dispone de 218 puntos, aventajando en 26 a Bautista. Álvaro considera que *"no hay nada imposible, pero el Mundial está muy difícil. En el mundo del deporte también influye la suerte y nosotros no la hemos tenido de cara en la prueba de Portugal"*.



## RUBÉN RUIZ TRIUNFA EN EL ALBACETE

El talaverano **Rubén Ruiz**, que a comienzos de temporada firmó por el equipo juvenil del Albacete, continúa con su espectacular carrera futbolística. La pasada campaña brilló con luz propia en la Liga Regional Cadete -defendiendo los colores de la Unión Deportiva Talavera- y consiguió anotar treinta goles. A sus quince años de edad, Rubén sigue maravillando tanto a técnicos como a aficionados.





## RIQUER, LESIONADO EN UN RODILLA

El pivot, **Alberto Riquer**, el fichaje estrella del Talavera FS esta temporada, sufrió una lesión en Burela en una de sus rodillas y no pudo disputar el segundo tiempo de un choque en el que los cerámicos cosecharon la segunda derrota consecutiva de la competición liguera. Esta jornada es de descanso para el Talavera y esto le vendrá bien a Riquer para recuperar sus dañados ligamentos internos.



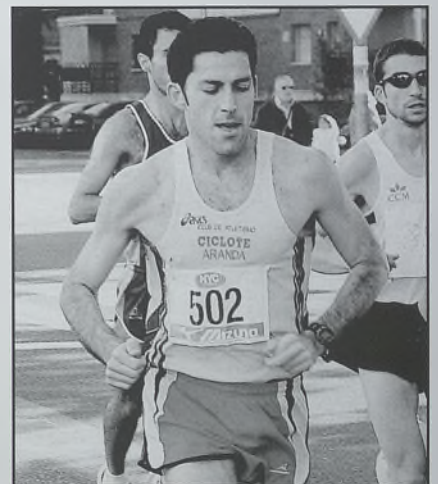
## EL TALAVERA HA MARCADO EN TODOS LOS PARTIDOS DE LIGA QUE SE HAN DISPUTADO

El Talavera CF ya está encaramado en la cima de la clasificación y, lo que es mejor, ha conseguido anotar en todos los partidos ligeros disputados, lo que dice mucho de su potencial ofensivo. En Torrijos, fue el defensa **Victor Martínez** el que marcó el gol del triunfo y ya suma dos dianas. Hay optimismo en la Ciudad de la Cerámica, pues el equipo ya se ha enfrentado a cinco de los ocho primeros de la clasificación y por ahora consigue el objetivo de estar entre los cuatro primeros. Alfaro asegura que hasta diciembre o enero no se sabrán qué conjuntos estarán en lo más alto de la tabla al final, pero considera a La Roda como el que mejor fútbol practica y cree que el Albacete disputará la liguilla de ascenso. Sorprendentemente, alineó en Torrijos al argentino **Massoni** como titular, pero dejó en el banco a dos futbolistas que revolucionaron el encuentro: **Gudiel** y **Kike**, máximo goleador de la categoría.



## JAVIER NÚÑEZ Y ANA DEL CERRO GANAN LA MEDIA MARATÓN 'CIUDAD DE TALAVERA'

El talaverano **Javier Núñez** -que realizó un tiempo de una hora, ocho minutos y quince segundos- se ha impuesto en la *Media Maratón Ciudad de Talavera*. Núñez -en la foto- cruzó la línea de meta veinticinco segundos antes que **Miguel Ángel Pulido** y aventajó en 49 a **Roberto Rubén Jiménez**. Por su parte, **Ana del Cerro**, atleta de La Puebla de Montalbán, conquistó -con un tiempo de una hora, 23 minutos y doce segundos- por segunda vez consecutiva este galardón al imponerse a la gaditana **Raquel López**, por 25 segundos, y a la valenciana **Teresa García**, que realizó un tiempo 49 segundos mayor que la pueblana. Javier Núñez ha dedicado el triunfo a su hermano **Antonio**, del que asegura que *"si hubiera tomado parte en la prueba la hubiera ganado con todas las garantías"*. En cuanto a la carrera de 10.000 metros, su vencedor fue el marroquí **Yossef Rabhi**, seguido de **Alberto Márquez** e **Iñaki Fernández**.





# adENTRAte

*Silos*  
*Joyas de la arquitectura popular*

*Experimenta la  
sensación única  
de irte arropado  
por la tierra*

Ayuntamiento



Villacañas

[www.villacañas.es](http://www.villacañas.es)



# EN **QUINTANAR** LAS **HOJAS** **HABLAN**

*Quintanar se abre a todos como un libro en el que nadie se siente extraño, para que todos disfruten con nosotros de un Pueblo que escribe su historia en hojas de Quijote y Ceba.*

*Hojas que hablan de ayer y hoy con visión de futuro, iniciativa y confianza.*

*Quintanar seguirá escribiendo con espíritu emprendedor, de vino y letras, olivos y arte, para que cada visitante sea protagonista en las hojas de esta tierra que es la suya.*



**DESCUBRE**  
**EL COLOR DE LA MANCHA**

**QUINTANAR,**  
**PURA MANCHA.**

**Q**uintanar  
de la Orden





# deportes



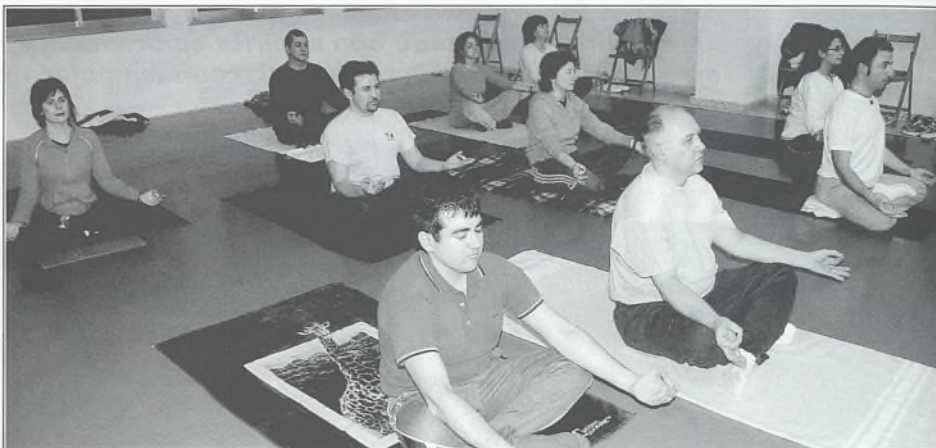
## EL LÁBARO SE ELEVA

El Lábaro Balonmano Toledo se ha *elevado* por encima de las expectativas y está cuajando un comienzo de temporada formidable. Los de **Astraukas** han ganado los tres partidos disputados en casa, y marchan sextos, codeándose con la *crème de la crème* del balonmano. Sólo han perdido los dos partidos jugados fuera, uno contra el Barça. Lo previsto era que el Lábaro llevara una victoria a estas alturas, pero los toledanos, guiados por un público muy comprometido, se han colocado arriba. Ahora toca ir a La Rioja. FOTO: BARRI

## ABAN

**VILLARROBLEDO Y Quintanar del Rey** son los dos únicos equipos del Grupo manchego de 2ª B que han sido incapaces de ganar en las siete jornadas disputadas. Curiosamente, en pretemporada eran conjuntos a tener en cuenta para los play-off, por mucho que ahora se quiera hacer un discurso diferente. Aunque la suerte siempre tenga alguna influencia, lo cierto es que albaceteños y conquenses están dando muchas facilidades en defensa, además de no marcarle un gol ni al arco iris. A esto hay que añadir que juegan atenazados, por lo que todo se hace más difícil. Los dos equipos están muy tocados.

## LOS TOLEDANOS HAN PODIDO ELEGIR ENTRE 32 ACTIVIDADES



El Patronato Deportivo Municipal de Toledo ha ofertado 32 actividades deportivas esta temporada, que comenzó el 1 de octubre y cuenta, al cierre de esta edición, con 6.029 toledanos inscritos.

Las actividades deportivas que se pueden practicar son: aeróbic, acuagim, aquagim, atletismo, badminton, baile español y sevillanas, bailes de salón, baloncesto, balonmano, esgrima, fútbol once, fútbol 7, fútbol sala, gimnasia rítmica, jiu jitsu, judo, karate, gimnasia de mantenimiento, musculación, natación, patinaje artístico, patinaje en línea, pilates, preparación física, tai-chi, tenis, voleibol y yoga (en la imagen, ésta última disciplina, que está en alza).

## LA ESTRELLA ES DE ILLESCAS



**David de Gea**, el joven portero que acaba de debutar en Primera con el Atlético de Madrid, es de Illescas y fue premiado en octubre de 2008 por el Ayuntamiento de la localidad (en la imagen).

David va a cumplir el mes que viene 19 años y ha saltado a la fama por parar un penalty decisivo que propició la victoria de su equipo sobre el Zaragoza.

Este joven illescano, al que comparan con **Iker Casillas**, nació en Madrid pero vive desde muy pequeño en esta localidad toledana, donde es muy conocido y apreciado por sus vecinos. El domingo estuvo viendo el Illescas-Alcázar. FOTO: BARRI



# deportes



## EL CARRANQUE ES LA SENSACIÓN

Si en agosto, alguien dice que el Carranque iba a ser líder después de siete jornadas, con cinco puntos de colchón sobre el quinto clasificado, más de uno se hubiera llevado las manos a la cabeza. Pero ya se sabe que la realidad supera a la ficción, y ahí está el Carranque, invicto y con cinco victorias sobre siete partidos. Recientemente le metieron cinco al Socuéllamos, jugando en plan Bayern de Munich. El éxito es de todos, aunque **Moha** está en un gran momento.

## EL ILLESCAS MIRA ARRIBA: ESTÁ A UN PUNTO DEL PLAY-OFF



El Illescas ha entrado en una racha positiva que le ha llevado al séptimo puesto, a sólo un punto de los play-off. De los últimos nueve puntos han sacado cinco. Los sagraños se impusieron al Alcázar con un gol postrero de **Dani Gómez**, en el que fue el debú de **Pedro Velasco** con los blancos, un futbolista que va a surtir de los balones necesarios a los delanteros. El fichaje de Velasco va a mejorar, además, la circulación del balón en el centro del campo.

Los tres próximos partidos van a marcar mucho la situación del equipo. Los sagraños van a Villarrobledo, reciben al Mora, que está jugando bien fuera de casa y rinden visita al siempre peligroso Azuqueca. Su presidente, **Paco García**, ya lo dijo en pretemporada: "tenemos el equipo más compensado que la temporada pasada". FOTO: G.H.

## SE LE FUE LA MANO



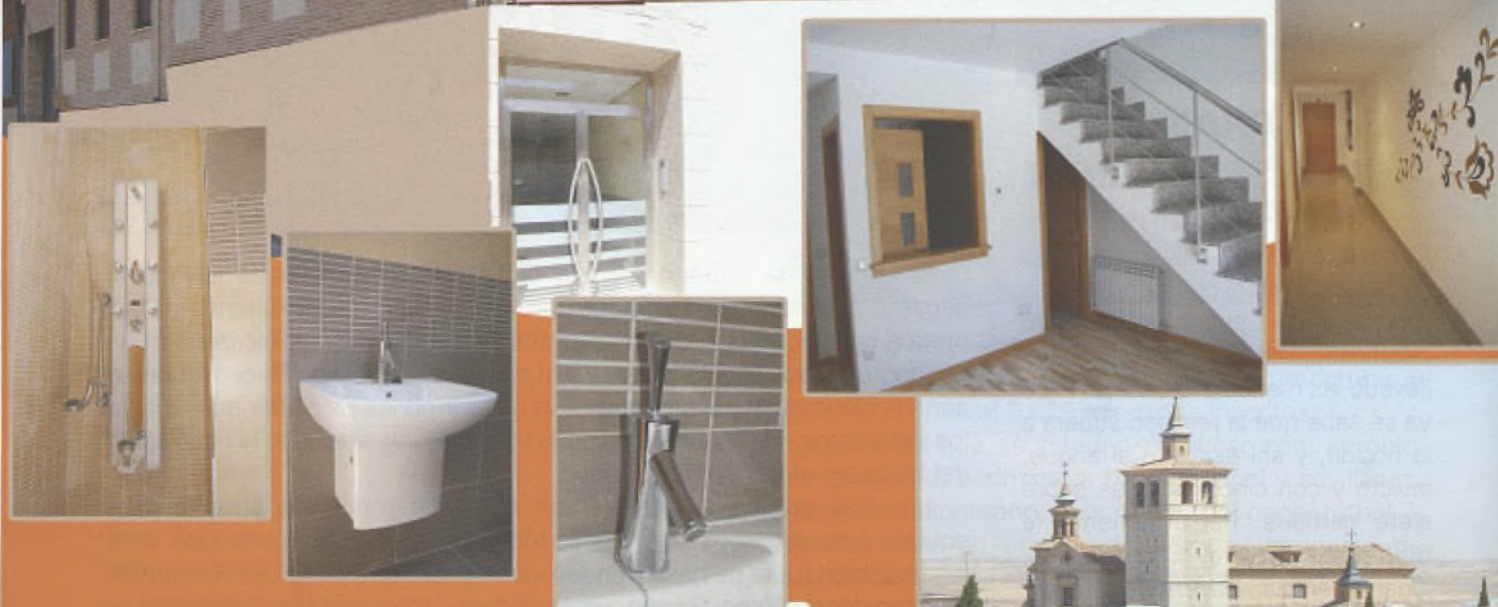
Ya se sabe que los defensas utilizan todo tipo de procedimientos para neutralizar a los delanteros. Es normal ver forcejeos, empujones y dedos hasta dentro del tímpano. Incluso hay veces que se les va la mano en los corners (de eso sabe mucho **Michel**, el actual entrenador del Getafe). En la imagen, el defensa del Atlético B quería mantener lejos al toledano **Butra**, seguro que sin permiso de la novia de éste. FOTO: BARRI

**ABA!**

EL COI. Tras la elección de Río de Janeiro para la Olimpiada de 2016 ha quedado claro que los miembros del Comité Olímpico Internacional se mueven por una motivación principal: el negocio. Hay que tener en cuenta que en Madrid ya están construidas el 77 por ciento de las instalaciones, es decir, queda poco negocio por hacer. En Río de Janeiro, por el contrario, todo está por construir, de ahí que las multinacionales y grandes corporaciones deben estar muy contentas con la decisión. Parece evidente que da igual la calidad del proyecto (el de Madrid era el mejor). Aquí lo que importa es la pasta, aunque se disfraze con el argumento de la rotación de continentes.



Ollas del Rey (Toledo)  
Edificio  
Santa Barbara



# Pisos en venta o alquiler

*Nueva construcción*

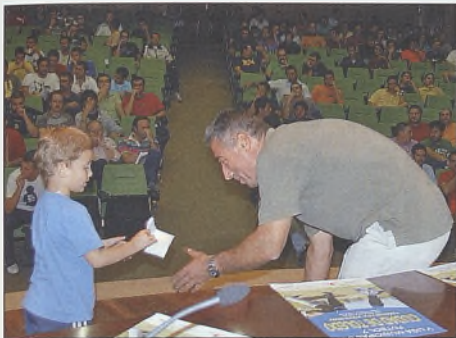


Promueve y vende: **Diseños Prodan, S.L**  
Tlf. **619 45 09 97 - 608 53 14 70**  
[j.saldania@telefonica.net](mailto:j.saldania@telefonica.net)





# deportes



## LLEGA LA LIGA DE FÚTBOL -7

Los 84 equipos que participarán en la V Liga Municipal de fútbol 7 de Toledo pueden llevar los impresos de pago preceptivos y las fichas de los jugadores al Módulo 2 del Centro Comercial de Buenavista, Oficina 9, hasta el martes 13 de octubre.

Esta semana se entregaron los premios a los ganadores de la liga del año pasado y se realizó el sorteo (en la imagen, un momento del acto). Este torneo va cada año a más. Los partidos se jugarán en el Campo del Arroyo los viernes y domingos, en la Escuela de Gimnasia miércoles, viernes, sábados y domingos y en el Salto del Caballo los domingos.

## BAJA

**ÁNGEL VILLAR Y RAMÓN CALDERÓN.** Una vez que Ramón Calderón tuvo que salir por la puerta de atrás del Real Madrid, tras una asamblea amañada que fue un insulto a la inteligencia, el Presidente de la Federación Española de Fútbol o su "propietario", Ángel María Villar- lo ratificó en el cargo de organizador de los eventos del centenario de la Federación, en lo que fue una prueba de amistad. Ya se sabe que en España ser un tramposo es una buena tarjeta de presentación para entrar en algunos sitios. El nivel de los dirigentes de la FEF lo marcan Calderón, Laporta y Villar. ¡Qué fuerte!

## TORNEO DE GOLF DE ONDA CERO



La III Edición del Torneo de Golf Onda Cero ha tenido como ganadores a **José Blanco, Antonio González e Isabel Ripola**, que aparecen en la imagen con el equipo de profesionales de la emisora, encabezado por su director, **Aureliano Bermúdez**, cuya pequeña hija, **Lucía**, fue la madrina del evento.

Seguimos  
haciendo  
las delicias de  
los paladares  
más exigentes

restaurant  
**El albero**



C/. Diputación, 6 - TOLEDO  
Telf.: 925 25 40 69



# deportes



## ISRAEL GANA EN MIRANDA

Israel García se impuso en la Media Maratón de Miranda del Ebro (Burgos) con un tiempo de 1, 11h 21. El atleta toledano, que percibirá 300 euros por la victoria, llegó a meta en solitario, sacando quince segundos al segundo clasificado. Israel fue el mejor de los 600 participantes.

Tras este triunfo, el corredor va a estudiar las opciones de disputar una carrera de diez kilómetros, distancia en la que se está encontrando muy bien. El 18 de octubre quiere disputar en Madrid "La Carrera de la Ciencia".

## EN VILLACAÑAS ESPERAN EL 18 DE OCTUBRE



El 18 de octubre se celebra el Gran Premio de Australia y **Julián Simón** puede proclamarse campeón del mundo de 125 cc. Pese a caerse en Estoril (Portugal), el villacañero conserva cincuenta puntos de ventaja sobre **Bradley Smith**, de ahí que el título, salvo catástrofe, está al caer. El primer puesto se premia con 25 puntos, el segundo con 20 y el tercero con 16. Quedan tres pruebas y son muchas las combinaciones matemáticas, pero Julián lo tiene prácticamente hecho, a poco que esté entre los cuatro primeros.

En Villacañas están deseando celebrar el título. En la imagen podemos ver a seguidores de *Julito* viendo el Gran Premio de Estoril. FOT: GRACI SANTOS

## REUNIÓN CON EL CONCEJAL



**Alfonso Martín**, concejal de deportes del Ayuntamiento de Toledo, se ha reunido con la Asociación 80 Aniversario de la Escuela de Gimnasia para informarles, con todo detalle, de cómo marchan las obras, que tienen como plazo de finalización en diciembre. "En ningún momento he percibido malestar por parte de la Asociación-explicó Martín-, pero sí un gran interés y una lógica inquietud para que la pista quede lo más completa posible".

**EL ALBACETE.** A veces, tan importante como perder es la imagen que se da. El Albacete perdió 0 a 1 contra el Cádiz y sus jugadores fueron la viva imagen de la apatía y la parsimonia. Está claro que si el equipo quiere hacer algo esta temporada debe meterle más revoluciones a los partidos. Dió la sensación de que algunos futbolistas salieron al campo a pasearse. Ya se sabe que en el fútbol la responsabilidad casi nunca es de los jugadores. Antes se culpa al entrenador, al presidente, al utilero ..... En el Albacete hay que tener una charla con algunos futbolistas y decirles sólo una cosa: "¿de qué váis?".



# deportes

IGNACIO ARIZAGA

**ÁNGEL TORRES, PRESIDENTE DEL GETAFE CF**

## "En Toledo la gente se alegra de nuestro éxito"

Directo, serio, campechano, contundente.....**Ángel Torres**, Presidente del Getafe, nació en Recas y le gusta apelar a sus orígenes toledanos. El mandatario estuvo en el acto de apertura de las Escuelas Deportivas de Cobisa. *"Nos gusta desde siempre solidarizarnos con los clubes modestos. En el Getafe no nos olvidamos de nuestros orígenes"*, comentó a este semanario. Torres ha conseguido el milagro de llevar al Getafe desde 2ª B a la élite del fútbol español.

**A**ngel Torres le gusta explicar el motivo de su presencia en el acto de apertura de las escuelas deportivas de Cobisa. *"Recibimos una petición en el club y decidimos venir porque nos gusta solidarizarnos con los clubes modestos. En el Getafe no nos olvidamos de nuestros orígenes"*.

Además, Torres resalta que hace esto pensando en los niños. *"Yo sé que estas cosas les gustan mucho a los chavales, sé que les hace ilusión, y por eso vengo"*.

Al presidente del Getafe le gusta

**F**ui a Cobisa porque en el Getafe nos gusta estar cerca de los clubes modestos. No nos olvidamos de nuestros orígenes"

hacer gala de sus raíces toledanas. Nació en Recas, el lugar donde están enterrados sus padres. *"Siempre que puedo acudo al cementerio a verles y luego me tomo algo en el pueblo, y noto que la gente me trata con mucho cariño. Sé que en Recas y en Toledo la gente me sigue, sé que se alegran de nuestros éxitos en el Getafe"*, explica con aplomo y seguridad.

De Ángel Torres se dice que es el presidente que más sabe de fútbol de todo el balompié español. Tiene, al menos, una brillante trayectoria que lo sustenta. Futbolistas que para otros pasan desapercibidos, él los ficha y luego saca una pasta. Ahí están los casos de Ricky, De la Red, Alexis o Granero, entre otros. Además, ha hecho triunfar a entrenadores que suscitaban dudas, como Schuster, Quique Flores o Laudrup. *"No creo que tenga una intuición especial-explica Torres-. La suerte puede influir un poco, pero lo importante es el trabajo y saber donde estás, tener los pies en el suelo. Es*



*De Ángel Torres se dice que es de los pocos presidentes del fútbol español que sabe algo de fútbol. De la nada, ha llevado al Getafe a la élite del fútbol. Torres nació en Recas. FOTOS: NARRI*

*fundamental ver mucho fútbol, no parar de ver fútbol. En las seis temporadas que llevamos en Primera hemos acertado"*.

Torres se define como "un hombre



## "EL BARCELONA NO VA A JUGAR TAN BIEN COMO EL AÑO PASADO"

sencillo", y pone énfasis en que le gusta ir de frente. Añade también que es "amigo de sus amigos", y que sigue siendo la misma persona pese a los éxitos conseguidos. "Había algunos que me estaban esperando, que decían: ¡mira éste listo, se la va a pegar!, otros pensaban que estaba loco por meterme en el fútbol, pero está claro que las cosas nos han salido muy bien, porque siempre hemos sabido quiénes somos y donde estamos".

**TORRES SE CONSIDERA,** además, una persona positiva, que sabe disfrutar del momento. "Llevamos seis temporadas en Primera y tenemos que ser conscientes de que algún año nos puede tocar descender. Hace no tanto tiempo perdieron la categoría equipos como el Valencia, Sevilla, Betis y el Atlético de Madrid. Otro año nos puede tocar a nosotros", afirma con una gran dosis de convicción.

Quien le conoce bien asegura que es un hombre frío y calculador, que enseguida se hace una visión de conjunto de las cosas. También destacan su tranquilidad en los momentos críticos. "No pierdo la compostura porque eso no soluciona nada. No me gusta dar voces. Esto es un juego y tienes que hacer bien tu trabajo. Si has hecho bien tu trabajo no



El Presidente del Getafe participó en el acto de apertura de las Escuelas Deportivas de Cobisa. En la imagen le podemos ver con el alcalde de la localidad, Félix Ortega, y las jóvenes deportistas del pueblo.

tienes por qué ponerte nervioso". El Presidente del Getafe considera "irrepetible" la actuación del Barcelona la pasada temporada, cuando se hizo con los tres títulos más importantes en liza. Está convencido, además, que el equipo de Guardiola no va a jugar tan bien como la temporada pasada. No obstante, todo esto no es óbice para que estime que el Barcelona parte con ventaja en la Liga y la Champions, "porque es un equipo hecho y acoplado. El Real Madrid tiene que acoplarse". Pero Angel Torres está completamente centrado en su Getafe, del

que espera que brinde grandes momentos a los aficionados. Partiendo de una situación caótica en 2ª B, con dudas hasta sobre su supervivencia, el mandatario toledano ha colocado al club de esta ciudad madrileña en la final de la Copa del Rey y en la semifinal de la Copa de la UEFA. Dice que una de las claves del éxito fue fichar a gente como Craioveanu o el Pato, que dieron otra dimensión al club. "Esta temporada seguimos trabajando al máximo. No perdemos la orientación, y si llega algo bueno a disfrutar. Pero que no se nos olvide que esto es un juego". □



## Mucho más que matemáticas

El método Kumon es mucho más que una actividad extraescolar para más de 11 millones de alumnos en todo el mundo.

Mediante nuestro programa individualizado tu hijo desarrollará agilidad mental, confianza, autodidactismo, concentración y hábito de estudio que le acompañarán durante toda la vida.

15 días de prueba hasta el 28 de febrero

902 190 275  
www.kumon.es

KUMON

Centro Kumon Toledo

Ronda de Buenvista, 41  
45005 Toledo

Julia Cabetas  
670 761 652



# TOLEDO ES OTRA HISTORIA



CIUDAD DE LEYENDA

CIUDAD CON ALMA

LUGAR DEL GRECO ABRAZADO POR EL TAJO

TESOROS OCULTOS QUE SE DESCUBREN AL MUNDO

UN VIAJE AL PASADO QUE MIRA CON FUERZA AL FUTURO

TOLEDO VIVE LOS SIGLOS INALTERADA POR EL TIEMPO



Ayuntamiento de Toledo

PATRONATO MUNICIPAL DE TURISMO  
925 25 40 30

TOLEDO  
PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD



12 PELICULAS ESTRENADAS EN 2009 INTEGRAN LA PROGRAMACIÓN DE OTOÑO

# Una docena de 'familias' en el cine club municipal

'Familia' es el título genérico del ciclo de otoño-invierno que presentará el Cine club municipal. Se trata de una docena de películas, de diferentes nacionalidades, estrenadas durante el año pasado, que tienen como eje la familia. Hasta finales de enero el Cine Club Municipal ofrecerá, como en años anteriores, cuatro funciones semanales, los lunes en el auditorio de CCM, los martes, sesión doble, en el Teatro de Rojas, y los miércoles en la biblioteca del Polígono.

Como cada otoño, Felipe Hernández Ponos, ha preparado la programación del Cine Club Municipal, que dirige, eligiendo entre las películas estrenadas a lo largo del año pasado y, que por diferentes razones -fundamentalmente estar fuera del circuito de cine comercial- no se han visto en nuestra ciudad, a pesar de las buenas críticas y los premios que han obtenido en diversos festivales en los que han participado.

Sin desvelar la programación completa y el calendario de exhibición, Hernández Ponos anuncia que el cine club iniciará su actividad el próximo lunes 19 de octubre en el auditorio de Caja Castilla-La Mancha. "La película con la que iniciamos el ciclo es la francesa 'El primer día del resto de mi vida'; también están seleccionadas dos españolas, con una gran acogida en los Festivales '25 Kilates' y 'Tres días con la familia', y una sueca 'Déjame entrar', que es de vampiros", señala Felipe Hernández, quien añade que no habrá novedades respecto al precio de las entradas, 3 euros, ni a los lugares y horarios de exhibición, lunes a las 20 horas en CCM; martes a las 19 y 22 h en el

**El equipo de la película '25 kilates', con su director Patxi Amezcua, tras recibir los premios en el Festival de Málaga.**

Teatro de Rojas y miércoles a las 20 h en la biblioteca del Polígono.

La película con la que se inicia el cine club, 'El primer día del resto de mi vida', es un drama, dirigido por Rémi Bezançon, que cuenta la historia de una familia de cinco miembros, una pareja y sus tres hijos y las relaciones existentes entre ellos, además de con el abuelo. La sueca 'Déjame entrar', de Thomas Alfredson, es una película atípica en su género, sobria y elegante en su narración, que habla más sobre el miedo y el vacío que habitan en sus protagonistas, un humano y un vampiro que sobre las diferencias entre ellos, ambos preadolescentes.

Las dos películas españolas del



ciclo tienen un palmarés lleno de premios. '25 kilates' -un padre y su hija en una ambiente de novela negra- ha sido la ganadora del premio al mejor largometraje en la sección Zonazine del XII Festival de Cine Español de Málaga, en el que también fueron premiados los protagonistas Manuel Morón y Aida Folch con los premios mejor actor y mejor actriz. 'Tres días con la familia', de Mar Coll, ha ganado el V Premio ciudad de San Sebastián Film Comisión y refleja bien los valores sociales, culturales y paisajísticos de las ciudades donde fue rodada, en este caso, Barcelona y Girona.



PARTICIPARAN EN DIRECTO EN EL PROGRAMA DE RNE 'MÚSICA SOBRE LA MARCHA'

# Sphera AntiQva con Enrico Onofri en Toledo

Tras el éxito de Sphera AntiQva con Hiro Kurosaki en 2008 en el Auditorio Nacional y en Toledo, se presenta de nuevo, el día 16 de octubre en el auditorio de CCM en Toledo, con un programa interesante y novedoso, bajo el título "La Infancia del Clasicismo", dirigido por el prestigioso músico historicista Enrico Onofri. Javier Illán, alma mater de Sphera y músico comprometido con la investigación y la interpretación historicista nos cuenta este nuevo proyecto

-¿Qué es "La Infancia del Clasicismo"?

Es un proyecto musical muy trabajado por Sphera AntiQva y Enrico Onofri para dar a conocer obras de algunos de los compositores más representativos de esta etapa musical, como Galuppi, el Mozart niño o los hermanos Sammartini. Esta propuesta de Sphera AntiQva es novedosa no sólo por el contenido, sino por el tratamiento de la música y el enfoque historicista de la misma, habitual en nuestro trabajo. Sphera es un proyecto musical, cultural, pedagógico y social. Nos interesa ofrecer a la gente algo nuevo y bien hecho, educar y acercar la música hasta el punto de hacerla palpable. Por eso, no elegimos repertorios consabidos, ni interpretamos sin un trabajo riguroso. Sphera AntiQva llega al corazón y a la cabeza de los autores y quiere llegar con su música al corazón y la cabeza del público, al que respeta profundamente.

-Sphera AntiQva se asocia siempre a primeras figuras, el año pasado



*El concierto del día 16 en CCM, Sphera Antiqva cuenta con músicos de la JONDE, la Mahaler Orchestra e instrumentistas de la Filarmónica de Berlín.*

fue Hiro Kurosaki. ¿Qué aporta Enrico Onofri a este programa?

Enrico Onofri es un músico excepcional y muy completo, vital y luminosamente mediterráneo. Es concertino y solista de Il Giardino Armonico, y ha colaborado con las mejores agrupaciones a nivel mundial. En España ha dirigido a la Orquesta Barroca de Sevilla o trabajado como concertino

de La Capella Reial de Catalunya de Jordi Savall. Ha actuado por todo el mundo con ensembles como Concentus Musicus Wien, Ensemble Mosaïques, Concerto Italiano... Desde 2002 trabaja la dirección y está cosechando grandes éxitos en festivales por toda Europa y por Japón. También es principal director de Divino Sospiro (orquesta barroca de



## PREPARAN UN NUEVO DISCO CON MÚSICA DEL AMAZONAS

Lisboa), y director invitado de la Academia Montis Regalis. Es un excelente profesor de violín barroco y un destacado investigador de música historicista. En Sphera AntiQva ve su misma forma de entender la música y mucha profesionalidad; por eso nuestro encuentro es muy natural, compartimos la misma pasión. Y la verdad es que para todos nosotros Onofri es un referente. La orquesta le brinda su complicidad y también su admiración. Es emocionante para nosotros compartir escenario con él.

**-¿Sphera AntiQva es algo más que una orquesta?**

Pues sí, es un proyecto de investigación, de recuperación del patrimonio musical oculto o poco conocido. Es una orquesta con absoluta conciencia de grupo pero con grandes individualidades. No es frecuente que el público toledano pueda escuchar, como en nuestro concierto del día 16, a concertinos de la JONDE, la Mahler Orchestra o instrumentistas de la Filarmónica de Berlín. Sphera AntiQva tiene la calidad que conlleva trabajar con músicos muy técnicos que realizan un trabajo muy disciplinado pero guiados por un gran entusiasmo. Además estamos unidos por la amistad y la pasión por la música y la gente.

Nos interesa servir al arte y a las personas. Para nosotros cada programa es una celebración. Esto es lo que ha entusiasmado a Enrico Onofri.

**-¿Y después de Toledo, qué proyectos nuevos tenéis?**

Uno de los compromisos más importantes es participar en el Festival Internacional de Canarias en enero de 2010 con el ensamble pequeño. Tocaremos el programa "Barroco Amazónico" en 6 islas. En Octubre estaremos en Musikverein en Viena (Austria). En 2011, con la orquesta completa, volveremos al Festival Internacional de Canarias. Actuaremos pronto en Bargas, en Talavera de la Reina y en muchos otros sitios.

**-¿Sé que vais a tocar en directo en Radio Nacional, ¿cuándo es esto?**

Radio Nacional y Radio Clásica se ha interesado por nosotros en diversas ocasiones. Ahora vamos a participar en el programa "Música sobre la marcha", de Fernando Palacios, que se realiza desde la Fundación Juan March y se retransmite en directo el viernes 16 de Octubre, de 3 a 4 de la tarde.

**-Tras las excelentes críticas del disco "Corpus Christi en Toledo, 1751", ¿tenéis algo nuevo en perspectiva?**



Vamos a grabar un CD con el programa de música del Amazonas. Y seguiremos recuperando patrimonio musical de Toledo y de Castilla-La Mancha. Tenemos una responsabilidad con nuestro legado cultural y con nuestra tierra.

**-Y tú, ¿qué perspectivas personales, además de Sphera AntiQva, te planteas?**

Además de Sphera AntiQva, que no es poco, quiero centrar el año en continuar los estudios de dirección de orquesta, especialmente la técnica del gesto, con un maestro de Viena, y seguiré con los estudios de Musicología que estoy terminando en la Universidad de la Rioja.



Comercial

**Durma**

Aire acondicionado, piscinas, riego, calefacción, fontanería, depósitos, tratamiento de aguas, energía solar, amplia exposición en saneamientos, estufas y cassette, cabinas de hidromasaje, accesorios de baño, caldera de biomasa...

*¡No cerramos al mediodía!  
¡Abrimos los sábados por la tarde!*

C/ García Lorca n 46 (Pol. Ind. Corredor de la Sagra) 45200 ILLESCAS (Toledo) Telf. 925 51 13 02 - Fax 925 51 19 75  
e-mail:comercialdurma@comercialdurma.com





# lineaJoven

la gama del niño mobiliario

*El mueble juvenil a su medida*



**Proyectos  
Diseño  
Decoración**

Calle Valencia, 2 (Esquina Corpus Christi)  
45005 TOLEDO  
Teléfono/Fax: 925 216 640

[www.lineajoven.net](http://www.lineajoven.net)



# cultura

## BIBLIOTECAS

### Cierran para integrarse en la red regional



Las bibliotecas municipales de Toledo sufrirán cierres temporales a partir de esta misma semana con motivo de su integración dentro del catálogo colectivo de la Red de Bibliotecas Públicas de Castilla-La Mancha. Según anunció el concejal de Cultura, Angel Felpeo, las bibliotecas de Azucaica, Buenavista y Santa Bárbara, cerrarán a partir de esta semana y posteriormente se producirán algunos cierres más, aunque de manera puntual, advirtiéndose a los usuarios cuando corresponda. La del Polígono, por su mayor número de volúmenes alrededor de 18.000, permanecerá cerrada durante más de un mes, aunque está previsto que abra antes de Navidad.

## LA PUEBLA DE MONTALBÁN

### Preestreno de 'Luna caliente' de Vicente Aranda

La Puebla de Montalbán, que celebra entre el 16 y el 22 de noviembre el Festival del Cine y de la Palabra, 'CIBRA 09', acogerá el estreno de la última película del director **Vicente Aranda** 'Luna caliente', rodada en Toledo la pasada primavera. El Festival Cibra, organizado por el Cine Club 'Juan Diego' en colaboración con el Ayuntamiento y la Asociación 'El viento de la luna', celebra este año su primera edición y su objetivo es mostrar películas que son las adaptaciones cinematográficas de obras literarias en castellano.

## MUSEO SANTA CRUZ

### Trajes de teatro de Dalí y Picasso

Picasso y Dalí en el teatro, o cómo dos genios de la pintura del siglo XX ejercieron una influencia sustancial en otra de las bellas artes'. Ese es el título con el que se se despliega una exposición que podrá verse en el Museo de Santa Cruz, durante este último trimestre del año. Se trata de un montaje en el que a través de casi un centenar de piezas se muestran las aportaciones que estos dos artistas realizaron al teatro modernizando vestuarios y escenografías. Los trajes, vestidos, maquetas, figurines, carteles, peinetas, telones y programas diseñados por el malagueño y el de Cadaqués proceden de los fondos del Museo Nacional del Teatro, en Almagro.

Junto a estas piezas se exhibe también algunos modelos de los vestidos creados por siete diseñadores españoles para mujeres que nunca existieron, personajes femeninos del teatro del Siglo de Oro, que también se conservan en Almagro.



## VILLACAÑAS

### Convocado el 35 festival de Teatro aficionado

El Ayuntamiento de Villacañas ha hecho públicas las bases del XXXV Festival de Teatro Aficionado, que se celebrará en el mes de mayo de 2010 en el Teatro Municipal "Miguel de Cervantes" de esta localidad toledana. Los interesados pueden presentar solicitud antes del 30 de noviembre.

### Galería Ar+51

*Pintura* de Pedro Poza. Hasta el 12 de octubre

### Galería Tolmo

*Escultura* de Diego Canogar. Hasta el 25 de octubre

### Centro Cultural San Clemente.

*Pintura*. Celedonio Perellón. Hasta el 29 de noviembre.

*Fotografías*. Ciudades Patrimonio, de Navia. Hasta el 8 de noviembre.

### Biblioteca de San Pedro Mártir

*Libros*. Traducciones europeas de 'Los cuentos de las Mil y una noches'. Hasta diciembre.

### Círculo de Arte

*Pintura*. Joaquín Ferrer Guallar. Hasta el 31 de octubre.

*Música*. d'callaos y Los Molero. Sábado 10, a las 22h.

### Sala del Archivo Histórico

*De afecto y poder*. de Maite Aldaz. Hasta el 21 de octubre.

### Galería Espacio Arte. Ollas.

*Pintura colectiva*. Lenguajes pictóricos V. Hasta el 31 de octubre.

### Teatro de Rojas.

*Danza*. Ballet Argentino, de Julio Bocca. Viernes 9, a las 19 y 22 h.

*Música*. Orquesta Sinfónica de Albacete. Sábado 10, a las 20,30 h.

*Teatro infantil*. Blue. Sí, soy azul', por La Tirita teatro. Domingo 11, a las 12 y 17 h.

*Teatro*. 'El caballero de Olmedo', por Teatro Corsario. Viernes 16 y sábado 17, a las 20,30h.

### Palacio de Pedro I. Torrijos.

*Jornadas*. II Jornadas Históricas, organizadas por la Academia de la Historia de Torrijos. Sábado 10 y domingo 11.

### Catedral. Capilla de Santiago

*Exposición*. 'Cardenal Sancho, Pastor y primado en el amor'. Hasta el 1 de noviembre.

### Iglesia San Román.

*Música*. Raquel Andueza, soprano & Jesús Fernández, tiorba. Domingo 11, a las 20h.

### Centro cultural CCM.

*Música*. Duo con Uno. Karin Ewers y Kristina Voeltz. Martes 13, a las 20 h. *Música*. Sphera Antiqua con Enrico Onofri. Viernes 16, a las 20 h



### EXPOSICIÓN

#### El cardenal Sancha en la Catedral

El arzobispo de Toledo, **Braulio Rodríguez**, inauguró una exposición sobre la vida del cardenal Sancha, que estará abierta en la capilla de Santiago de la catedral durante este mes, en el que está prevista su beatificación. La muestra está compuesta de seis vitrinas con objetos personales y ocho paneles explicativos. Además de la exposición el cardenal Sancha contará en breve con una escultura en las calles de Toledo, en concreto en la Plaza Juan de Mariana, en virtud de un acuerdo suscrito con el Ayuntamiento. El cardenal **Ciriaco María Sancha y Hervás**, fallecido hace cien años y ex arzobispo de Toledo, será beatificado el próximo 18 de octubre en la catedral.



### UNIVERSIDAD

#### España en Europa

El Campus de Toledo acogerá, del 19 de octubre al 9 de noviembre, una serie de encuentros sobre la Unión Europea titulados "España en Europa", organizados por el Centro de Estudios Europeos con motivo de la próxima presidencia española de la Unión, informó la Universidad regional. 'Encuentros con Europa' es una actividad integrada por una serie de conferencias y mesas redondas que tienen como objetivo acercar la Unión Europea a los miembros de la comunidad universitaria para aproximarles a los principales cambios y reformas que surgirán tras la implantación del Tratado de Lisboa en las instituciones comunitarias, así como informarles de las prioridades de la presidencia española.

## la rana del tajo



### Música y teatro

Cultura mirando hacia el futuro y hacia el pasado. Esto es lo que nos va a las ranas. Esto es lo que tiene valor y no tiene precio. Esto es lo que nos hace personas: la cultura con mayúsculas, la MÚSICA y el TEATRO. Esta rana y su sapo, y toda persona que tenga buen espíritu, vamos a ir a ver y escuchar a Sphera AntiQva, con el gran Enrico Onofri en la dirección, el viernes 16, en el auditorio de CCM en Toledo. El non plus ultra. ¿Cuándo hemos visto por aquí juntos al concertino de Il Giardino Armonico, los concertinos de la JONDE y la Mahler Orchestra y un maestro de la Orquesta Filarmónica de Berlín? Eso solo lo hace Sphera AntiQva. Además con músicas que se salen de los programas consabidos del clásico "chachachá". Sphera ofrece lo que investiga y trabaja, para que gocen los amantes de la música y los oídos de las ranas. El programa que nos ofrecen es "La Infancia del Clasicismo". Baldassarre Galuppi (Concierto nº3 en Re Mayor para cuerdas y bajo continuo), G. Battista Sammartini (Concierto nº3 en Sol menor para cuerdas y continuo), W. A. Mozart (Sinfonía nº5 en Si bemol Mayor, para 2 oboes, 2 trompas y cuerdas; Divertimento en Re Mayor para cuerdas; y Sinfonía nº10 en Sol Mayor para 2 oboes, 2 trompas y cuerdas) y Giuseppe Sammartini (Sinfonía en la mayor para cuerdas) son una verdadera gozada. No hay que perderselo, pues, si se pierde esta oportunidad, se ha perdido para siempre. Por eso, esta rana anima y pregona: ¡Sphera nos espera! Y mirando hacia atrás, felicidades a Paco Plaza por la obra que ha puesto en pie, "El viaje del actor". Todo un éxito de texto y de representación, que sería perfecto si se acortase diez minutos y no hubiera tantos amagos de final. ¡Qué actorazos! El último monólogo es grandioso. Teatro, puro teatro. Esta rana, que subió al Rojas incitada por una buena crítica en El Día de Toledo —y luego dicen que las críticas no sirven— aplaudió el domingo hasta con las ancas y mi sapo con todo su ser. Teatro y música, esta es mi verdadera religión y mi cultura. Habría que beatificar al Rojas y a Sphera AntiQva, como a Sancha, por lo que aportan, con poco ruido y muchas nueces, a esta ciudad del río que no corre.





Dirige y presenta: Mariano Pareja | Control de sonido: Caco Partearroyo | Colaboran: Manuel Sánchez y Gabino Soler



10 de aquí y ahora... música

## Programación radio

OCT 2009  
**14** ▶ NOVEDADES  
 MIERCOLES  
 mariano pareja

- The Soundtrack Of Our Lives: "The Ego Delusion"
- Patterson Hood: "Murdering Oscar"
- Gina Villalobos: "Ring Around My Room"
- Bap Kennedy: "Irish Moon"
- Dennis Kolen: "Once Is A Blue Moon"
- Lee Harvey Osmond: "Queen Bee"
- Maxwell: "Bad Habits"
- Lee Harvey Osmond: "Lucifer's Blues"
- Bap Kennedy: "One Of Those Days"
- Patterson Hood: "Walking Around Sense"
- The Soundtrack Of Our Lives: "Everything Beautiful Must Die"

OCT 2009  
**15** ▶ SELECCION  
 JUEVES  
 caco partearroyo

- Pete Yorn & Scarlett J.: "Relator"
- The La's: "There She Goes"
- Evan Dando: "It Looks Like You"
- The Ben Taylor Band: "Let It Grow"
- Jim Bryson: "The Wishes Pile Up"
- Ed Harcourt: "Watching The Sun Come Up"
- The Animal: "We've Gotta Get Out Of This Place"
- David Bowie: "Space Oddty"
- Eric Clapton: "Watch Out For Lucy"
- Nadine: "Losing Track"
- L.A. Blues Alliance: "What A Life"
- Rob Lutes: "I Still Love You"
- Malika Ayane: "Somewhere Over The Rainbow"

## Novedades

THE SOUNDTRACK OF OUR LIVES  
 "Communion"  
 disco de la semana  
 ★★★★★

Un álbum destinado a recoger grandes elogios es el último trabajo publicado por The Soundtrack Of Our Lives. Los suecos lanzan una obra soberbia, en formato de doble cd y algo más de hora y media de buena música. "Communion" no tiene pistas de relleno, todas ellas valen su peso en oro, un tremendo esfuerzo salpicado de pop-rock psicodélico. Un disco luminoso que a más de uno le pondrá los dientes largos.

PATTERSON HOOD  
 "Murdering Oscar (And Other Love Songs)"  
 ★★★★★

LEE HARVEY OSMOND  
 "A Quiet Evil"  
 ★★★★★

MAXWELL  
 "Black Summers' Night"  
 ★★★★★

- THE BEATLES "The Beatles In Mono" THE BEATLES
- THE BEATLES "The Beatles In Stereo" THE BEATLES
- DELBERT McCLINTON "Acquired Taste" DELBERT McCLINTON
- THE SUNDAY DRIVERS "The End Of Maiden Trip" THE SUNDAY DRIVERS
- EELS "Hombre Lobo: 12 Songs Of Desire" EELS
- NAOMI SHELTON "What Have You Done My Brother?" NAOMI SHELTON
- BRENDAN BENSON "My Old, Familiar Friend" BRENDAN BENSON
- GRAHAM COXON "The Spinning Top" GRAHAM COXON
- THE DEAD WEATHER "Harehound" THE DEAD WEATHER
- THE FELICE BROTHERS "Yonder Is The Clock" THE FELICE BROTHERS

## Los imprescindibles de: Caco partearroyo

	RADIOHEAD "Ok Computer" (1997)		PEARL JAM "Ten" (1991)
	THE ROLLING STONES "Between The Buttons" (1967)		PAVEMENT "Slanted And Enchanted" (1992)





**EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE OLÍAS DEL REY**



# agenda

## Cumpleaños

**9 octubre:** Juan Navarro Navarro, 65, Alvaro Ruiz Martín, fotógrafo, 50, José Luis García Polán, empresario de distribución, 50, José María Alonso López, "Cano", empresario de prensa, 39, Almudena García, judoka, 23, Isabel González, periodista de la Asociación de Hostelería, 47.

**10 de octubre:** Raúl Pimentel, 30, Pura Pérez Campillo, periodista, Israel García, atleta, 31, Ignacio Rodríguez Sebastián.

**11 de octubre:** María Alonso Paniagua, auxiliar de geriatría, 26, Alfonso Badía Romero, 21, Celia Martín Nieto, cocinera, 25.

**12 de octubre:** Daniel Gómez Martín, profesor de inglés y futbolista del Illescas, 27, Pilar Muñoz León, enfermera, Guillermo Paniagua, empresario y taurino, 59, Pilar Esperanza Gutiérrez, empresaria, Rebeca Torres, periodista, 28, Sofía Bono Rodríguez, estudiante, 9, César Gil López, tornero y ciclista de Illescas, 47, Anda Mihaela Irimia, profesional de la hostelería, 25.

**13 de octubre:** Javier Pérez, reali-

zador, 28, Alberto Castellanos Díaz, propietario del Bar "Dólar", 34, Mónica Martín, 23, Esther Navarro. Licenciada en Ciencias Medioambientales, 29, Juan Antonio Gutiérrez Viera, 36, Gerardo Ortega, chófer y exfutbolista, 62, Eduardo Herrera Muñoz, empresario y presidente del Toledo, 49, Jesús Ramírez, periodista de las Cortes Regionales, 45, Eduardo Villasante, diseñador industrial, 43, Jesús Olmedo, locutor de Talavera, 44.

**14 de octubre:** Jorge Bravo, piloto de free-style, 29, Yolanda Hidalgo, 30, María José Esteban, empresaria.

**15 de octubre:** María Teresa Corral, auditora, Antonio Cañizares Llovera, excardenal de Toledo, 64, Yolanda Salinero, profesora, 35, Juan Manuel Aznárez, periodista y disidente, 50, Teresa Montero, psicóloga, 34, Teresa Zamorano, secretaria, Ángeles Prada, periodista.

Rodríguez Sevillano 80, Eloisa Villa Fernández 94, Cristóbal Sánchez Pérez 72, Jesús Aranda Muñoz, 50, Valeriano Sánchez Magán 82, Luis Gonjar Sánchez 83, Luis Ibañez Porres 65, Luis de Villanueva Domínguez 68, Julio Fernández Vaquerizo 78, José Del Olmo Sánchez 63, Manuela García Pernias 89, Rosario Sánchez Sánchez 85, María del Prado Otero Chiquero 70, Daniela Sánchez Martín 87, Martina López Arias 86, Teodoro Espejel Yébenes 84, Antonio Gutiérrez Uceda 68, Victoriano Sánchez Figueroa 87, María Pasión Vázquez Arias 63, María Aires de Paz 86, Sacramento Losada Losada 83, Licerio Gómez Ruano 83, Adrián Francisco Vidal Corrochano 81, Florian Crescencio Rodríguez Bodas 82, Benita Cuesta Braserero 83, Adriana Sanz Ramos 81, Josefa Martínez Fernández 60, María Angelica González Herradón 64, María Josefa Ortuño Oliver 60, Celestina Fernández Galán 83, Margarita Villar Carrasco 95, María Reyes Plaza Calderón 69, Francisca López Fernández 85, Jesusa Sánchez Guerra 95, Cipriano Muñoz Gómez, 80

## Fallecimientos

(del 29 de septiembre al 5 de octubre)  
Rosa Pérez Castellanos 48, Acisclo Pascual Fernández 79, Benita

## los saberes inútiles

RUBIO

www.elpicatoste.blogspot.com





16/10/09 17/10/09 20:30 h.

### "El caballero de Olmedo"

COMPañÍA: TEATRO CORSARIO  
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:  
FERNANDO URDIALES



30/10/09 31/10/09 20:30 h.

### "Fuenteovejuna"

COMPañÍA: RAKATA  
DIRECCIÓN: LAWRENCE BOSWELL



13/11/09 14/11/09 20:30 h.

### "La estrella de Sevilla"

COMPañÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO  
VERSIÓN Y DIRECCIÓN: EDUARDO VASCO



19/11/09 20/11/09 20:30h.

### "El sueño de una noche de verano"

COMPañÍA: MORBORIA TEATRO  
DIRECCIÓN: EVA DEL PALACIO



5/12/09 20:30 h. 6/12/09 19:30 h.

### "El auto de los Reyes Magos"

COMPañÍA: TEATRO DE LA ABADIA Y NAO D'AMORES  
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN: ANA ZAMORA  
ARREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL: ALICIA LÁZARO



19/12/09 20:30 h.

### "Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo"

COMPañÍA: PRODUCCIONES MICOMICÓN  
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:  
LAILA RIPOLL Y MARIANO LLORENTE



2/1/10 20:30 h.

### "Jácara y enredo para el Mesón de la Fruta de Toledo"

COMPañÍA: PICAROS AMBULANTES  
DIRECCIÓN: PACO TORRES



8/1/10 9/1/10 20:30 h.

### "Ariadna"

COMPañÍA:  
CENTRO ANDALUZ DE TEATRO Y ATALAYA  
DIRECCIÓN: RICARDO INIESTA  
VERSIÓN: CARLOS INIESTA



PRECIO ABONO (8 ESPECTÁCULOS) 80 €



# TEATRO DE ROJAS

## XVII ciclo de teatro clásico

[www.teatroderojas.es](http://www.teatroderojas.es)





que una mala mezcla...  
**No cambie tu vida**



**DJ-NEIL**

**ALCOHOL**

**CONDUCCIÓN**

**conducir + alcohol =**

**accidente**

**lesiones**

**muerte**

¿A cuántas fiestas te gustaría asistir?  
Seguro que no querrás perderte ninguna...

El pasado año muchos jóvenes perdieron la vida en la carretera por conducir bajo los efectos del alcohol.

Que esta mala mezcla no cambie tu vida, o lo que es peor, acabe con ella.



**Castilla-La Mancha**

**CAMPAÑA DE PREVENCIÓN DE CONSUMO DE ALCOHOL EN LA CONDUCCIÓN**